

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

AUGER

MODEL:D52-F

D52-F



This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

THIS MACHINE MAY CAUSE SERIOUS INJURIES. Read the instructions carefully for handling, preparing, maintaining, starting and stopping the machine. Learn more about all the controls and proper use of the machine.

- WARNING! When using this type of tool, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury.
- Read all instructions carefully before attempting to use this product and retain these instructions. Be familiar with all the operations described in these operating instructions. This product must be operated and operated by experienced users.
- If you are giving this machine to others, please also provide them with this instructions manual.
- Also read all markings on the product. The symbols on the tools are explained in the manual.
- Use this machine as described in this instruction manual. It is strictly forbidden to use this tool for applications other than those described in this manual.
- Failure to follow these instructions can result in serious injuries and, in some cases, death.
- This product is intended for private domestic use only. Do not use it for commercial purposes.
- Never let people unfamiliar with these instructions or children use this product.
- National regulations may limit the use of the machine.
- People under the age of 18 must not use this product
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or risks to other persons or their property.
- Do not use the tool if you are drunk, tired, under the influence of drugs or ill. Do not use the tool if you are not in an adequate physical condition.
- This tool is intended for outdoor use. Never use it indoors.
- Never allow children to use the machine;
- Avoid running it while people, especially children, are around;
- Dress properly! Do not wear loose fitting-clothing or jewelry that can be caught in moving parts. Using resistant gloves, non-slip shoes and safety glasses is recommended;
- Stop the engine or disconnect it before:

- o cleaning or clearing a blockage;
 - o checking, maintaining, or working on the machine;
 - o when adjusting the working position of the cutting device.
- Handle fuel with care; it's highly flammable. Never add fuel to a machine with a running engine or when it's hot. Do not inhale fuel fumes as they are toxic;
 - Do not attempt to repair the machine unless you are qualified to do so;
 - Do not use the machine with a damaged or excessively worn cutting device;
 - To reduce the risk of fire, keep the engine and muffler free from debris, leaves or excessive lubricant;
 - Always make sure that all handles and guards are installed when operating the machine. Never attempt to use an incomplete machine or a machine equipped with an unauthorized modification
 - When transporting or storing the machine, always install the cutting device protection if provided;
 - Always be aware of your environment and pay attention to possible dangers that cannot be heard due to the noise of the machine.
 - Keep people and animals away from the work area. Children and people who do not know how to use this tool should not touch it and handle it.
 - Use the product only under daylight or under good artificial light.
 - When using the machine, always wear full protective equipment including a helmet, protective mask, ear protection, gloves, non-slip footwear and protective clothing.
 - Wear appropriate clothing. Do not wear loose or unbuttoned shirts. Do not wear jewelry that may come in contact with moving parts. If you have long hair, tie them down and wear an appropriate safety helmet.
 - Do not operate the product with damaged guards or shields not in place.
 - Keep hands and feet away from the unit at all times, especially when turning the tool off and on.
 - Do not use the tool in an area where ventilation is poor. Gas emissions can cause injury.
 - Do not work when it rains and in bad weather. Do not use the tool in damp locations.
 - Do not use the tool in the presence of flammable liquids or gases.
 - Caution: The machine releases gases when it is used. Avoid coming into contact

with these gases.

- Keep the work area clear. Before working, inspect the work area and remove any materials or objects that could cause accidents.
- Do not force the tool.
- Keep the tool and drill clean for better and safer performance. Follow the instructions in this manual to lubricate and change the accessories.
- Always inspect the machine before and after operation. If the tool is damaged or faulty, stop using the tool and bring it to an authorized service for inspection and repair.
- Turn off the tool after use, when you leave it unattended, when changing these accessories and before servicing.
- Keep handles dry, clean and free from oil and grease.
- Be concentrated when using the tool. Look at what you do, make sense and do not use the tool when you are tired.
- Place the equipment in a well-lit area on a flat, stable, dry and well-ventilated surface, away from flammable materials and with plenty of space for sparking and sharpening waste.
- Do not allow anyone, especially children, to come within a radius of at least five meters around the work area when all work is in progress.
- Immediately stop the tool in the event of a malfunction of the motor or the ON/OFF button or in case of unusual noise.
- When not in use, the machine must be stored in a dry, locked place out of the reach of children.
- Before using the product and after any shock, please check it for signs of wear or damage. Please carry out repairs if necessary.
- Always switch off the machine:
 - o every time you leave the device unattended;
 - o before releasing an obstruction;
 - o before checking, cleaning or working on the product;
 - o after hitting a foreign object;
 - o every time the product starts to vibrate abnormally.
- Pay attention to foot and cutting injuries.
- Inspect and regularly service the product. Repairs should be carried out only by an authorized service center or a similar qualified specialist.

- When not in use, store the product out of the reach of children.
- Children should not play with plastic bags, sheets and small parts! Keep them out of the reach of children. There is a danger of suffocation!
- Always carry the tool while holding the handle, never the drill.
- Do not use the product on a slippery surface.
- Do not use the product on steep, slippery slopes.
- If the machine has struck foreign objects, check if the tool is damaged and bring it to repair if necessary.
- Keep away all body parts from the running machine
- Be careful when using the machine in stormy weather. Do not use the machine during lightning, thunderstorms and bad weather in general.

Fuel Handling

- Be very careful when handling fuels. They are flammable and the vapors are explosive.
- Use only an approved container.
- Never remove the fuel cap or add fuel while the machine is on. Turn off the unit and allow the engine and exhaust components to cool before refueling.
- Do not smoke.
- Never refuel inside a room
- Never store the tool and the fuel tray indoors where there is a naked flame, such as near a water heater.
- If fuel has spilled, do not attempt to start the machine, but rather move it away from the spill before starting to use it. Clean any spills.
- Replace and tighten the fuel tank cap after refueling.
- Follow the instructions in this manual for filling the tool with fuel.

During maintenance and storage

- Stop the tool and wait until it stops. Make sure all moving parts have come to a standstill.
- Allow the machine to cool before performing inspection, adjustments, maintenance, servicing and storage.

Residual risks

Even if you use this product in accordance with all safety requirements, the potential risks of injuries and damage remain. The following hazards might happen within the structure and design of this product:

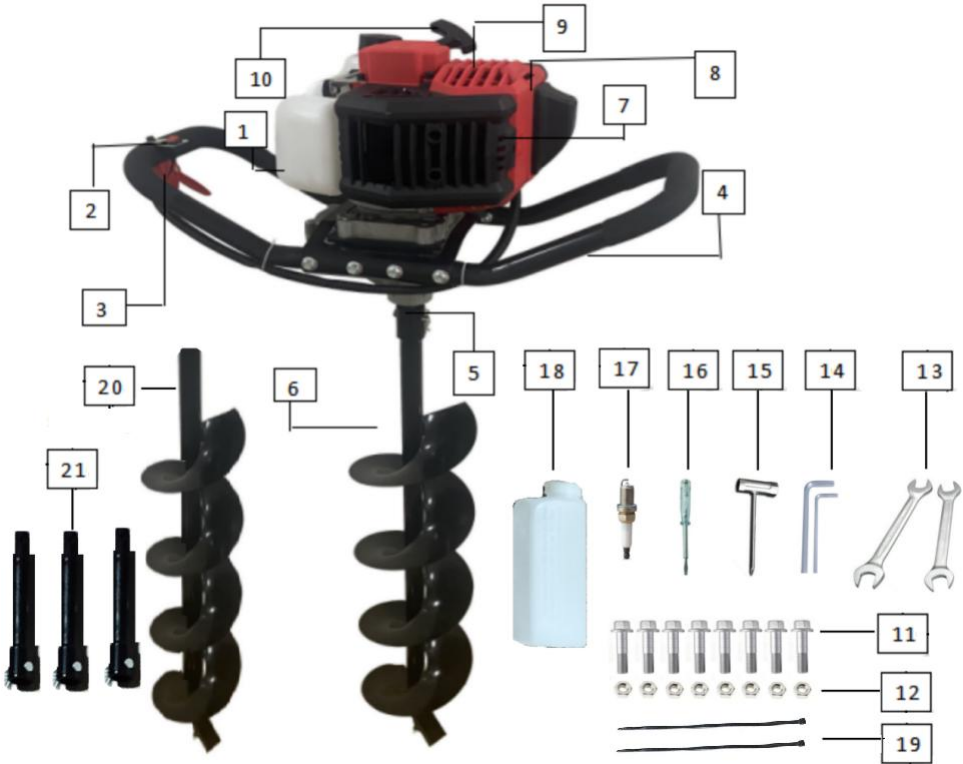
- **There are adverse health consequences due to the emission of vibrations if the product is used over long periods of time or not managed properly and maintained in a suitable way.**
- **There are risks of injuries and property damage caused by the attachments or broken attachments or sudden impact of hidden objects when using the cutting function.**
- **Risk of damage to persons and property caused by flying objects.**
- **A prolonged use of this product exposes the operator to vibration and may determine the so-called "white finger" disease. To reduce the risk, please wear gloves and keep your hands warm.**
- **If any of the symptoms of the "white finger" syndrome appear, consult a doctor immediately. Symptoms of the "white finger" include: numbness, loss of sensitivity, tickling, tingling, pain, loss of strength, color changes or skin condition. These symptoms usually appear on fingers, hands or wrists. The risk is higher at low temperatures.**
- **Risk of hearing loss if the machine is used for long periods of time without hearing protection.**

Symbols

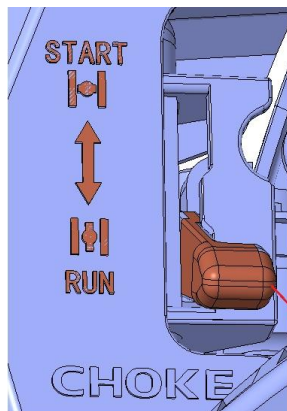
	Warning symbol
	Read the instruction manual
	Wear protective equipment: protective helmet, safety glasses, noise protection helmet
	Wear protective gloves
	Wear protective foot wear.
	CAUTION : Hot surface
	Don't smoke

2. YOUR PRODUCT

a.Description

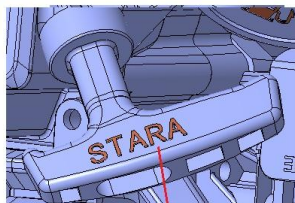


1 – Fuel cap/tank	2 – ON/OFF Switch	3 - Throttle	4 - Handle
5 – Gear box	6 – Auger/Drill (250*800mm)	7 – Spark plug	8 – Air filter/ Carburetor
9 – Choke lever	10 – Recoil starter handle	11 – Screws (8pcs) Be installed on the host	12 - Nuts (8pcs) Be installed on the host
13 - Wrenches (5/8 13/15)	14 - Allen wrench	15 - Socket spanner	16 - Busca-polo
17 - Sparking plug	18 - Oilcan	19 - Nylon ties (2pcs)	20 - Auger/Drill (150*800mm)
21 - Extension rod (3pcs)			

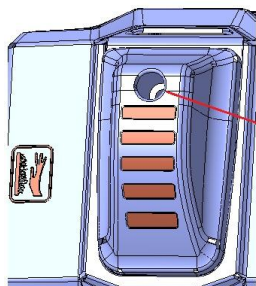
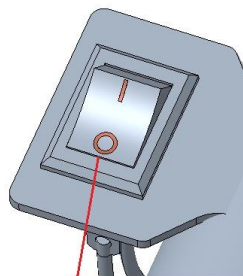


Damper adjusting rod

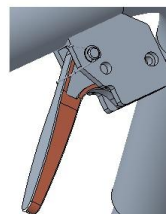
Starter rope handle



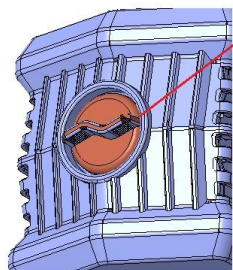
Stop-start switch



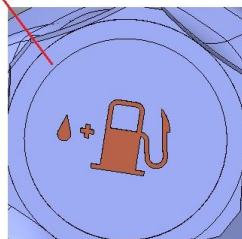
Spark plug
replacement cap



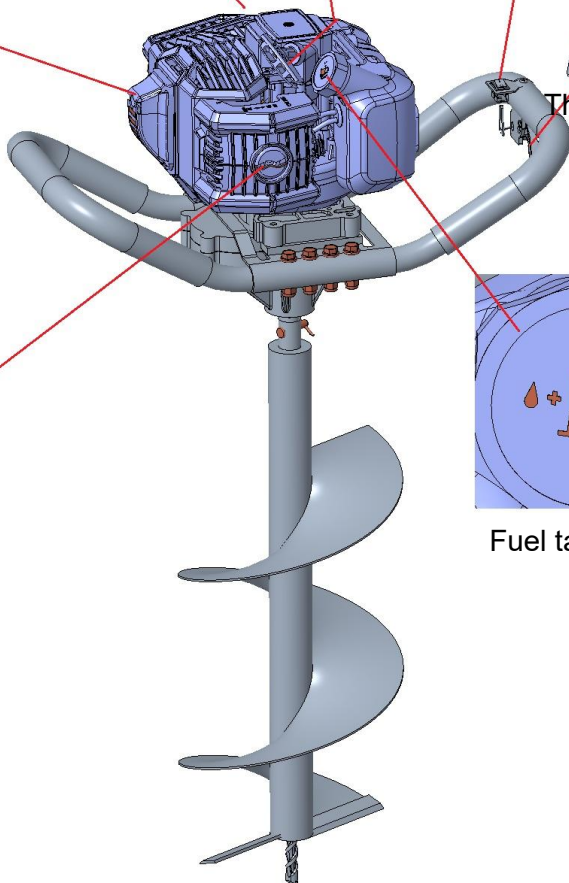
Throttle switch



Filter cover knob



Fuel tank cap



b. Technical data

Model	D52-F
Engine capacity	52cm³
Maximum engine power	1.45kW 7500r/min
Maximum speed of the motor	9500r/min
Engaging speed	4200~4500r/min
Idle speed	3000r/min
Fuel tank volume	1.2L
Drilling specific diameter	150mm/250mm
Drilling speed at the maximum speed of the machine	240r/min
Fuel consumption at maximum engine power	≥700kg/h
Fuel oil ratio	40:1
Guaranteed sound power	116dB(A)
Sound pressure	Idling speed 68.4dB(A) K=3dB(A)
	<u>In operation</u> 93.8dB(A) K=3dB(A)
Sound power	<u>Idling speed</u> 88.4 dB(A) K= 3dB(A)
	<u>In operation</u> 113.8 dB(A) K= 3dB(A)
Vibration	<u>Idling speed</u> <u>Main handle</u> 5.948m/s² <u>Auxiliary handle</u> 6.812ms² K=1.5m/s²
	<u>In operation</u> <u>Main handle</u> 20.520ms² K=1.5m/s² <u>Auxiliary handle</u> 20.984ms² K=1.5m/s²

3. FILLING THE FUEL TANK

WARNING: When filling the tank:

- The drill should always be stopped and cooled.
- Never smoke during refueling. It must not have flames or sparks near the fuel.
- Do not attempt to refuel when the engine is hot.
- If fuel has been spilled, immediately stop refueling and do not start the engine. Clean up the spill and fill the machine in another location.
- Never fill the fuel tank to the flange; there is a risk of overflow.
- Do not refuel in a closed and unventilated area.

The fuel used for this tool is a mixture of unleaded gasoline and registered engine lubricant.

When mixing gasoline with oil, use only gasoline that does not contain ethanol or methanol. Unleaded gasoline is a quality gasoline type. This will help to avoid damaging the fuel lines of the engine and other engine parts.

The recommended mixing ratio is 40:1 (make sure the mixing ratio is correct before filling the product).

b) Mixing

- Prepare the mixture in a clean and empty container.
- Pour the oil into the container.
- Pour the fuel into the tank. Stir the mixture long enough (more than one minute) to get a proper blending.

c) Filling the fuel tank

- Unscrew the fuel tank cap and remove it.
- Fill the tank slowly with the mixture. Do not exceed the maximum capacity (fill to 80% of its capacity preferably).
- Replace the cap on the fuel tank and tighten it.
- Wipe any spillage around the unit if necessary.

Note: To avoid damage and accidents, DO NOT USE OTHER MIXTURES AND OTHER TYPES OF OIL / PETROL

d) Storage of fuel

The fuel must be kept in a clean and safe container and always closed.

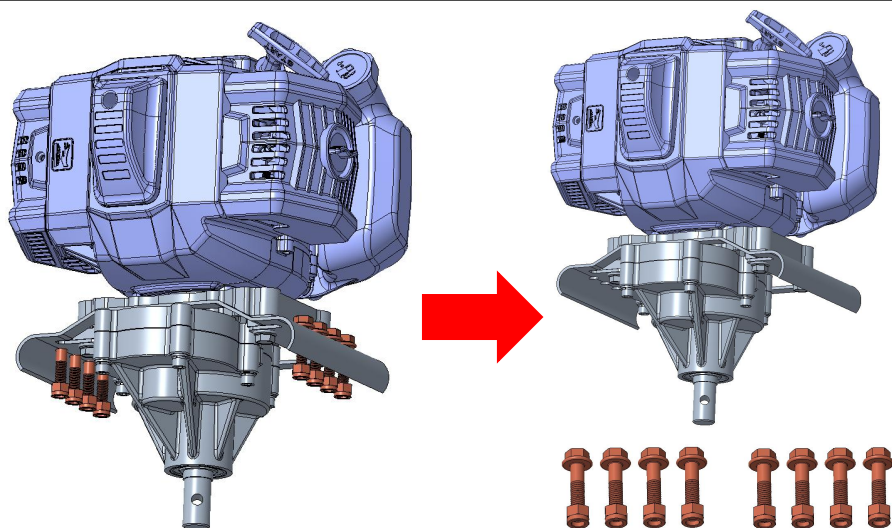
If you do not use the product for a long time, remove the fuel mixture and add it to a container.

Do not leave the fuel for a long time in the product. The fuel may clog the carburetor, and the engine will not operate properly.

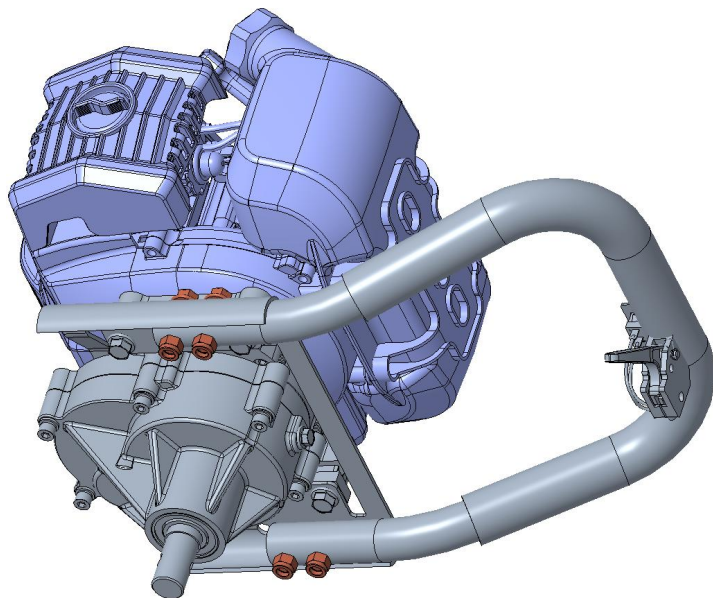
e) Disposal of fuel

When the fuel is no longer used or worn, please dispose of it in an authorized location. Check local laws regarding the disposal of fuel.

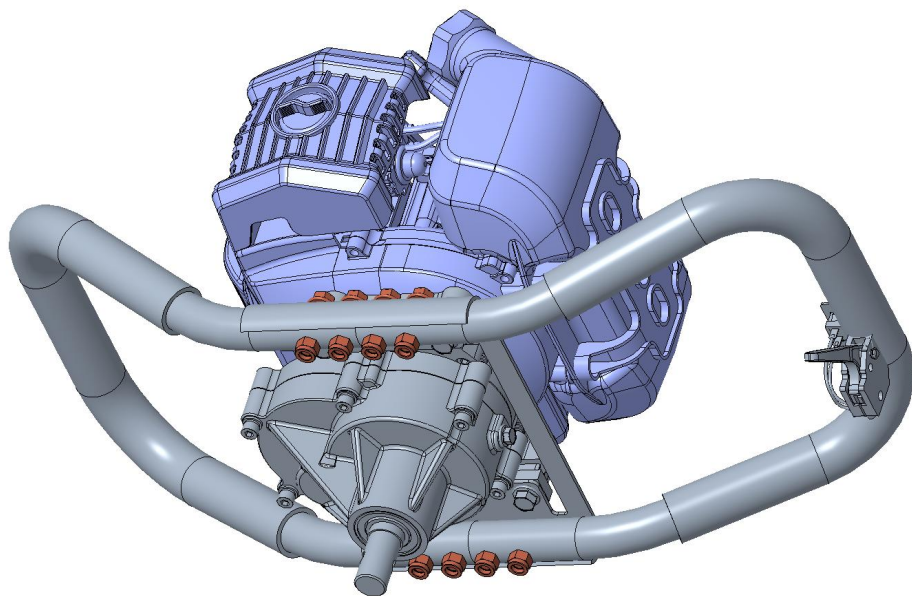
4. ASSEMBLY



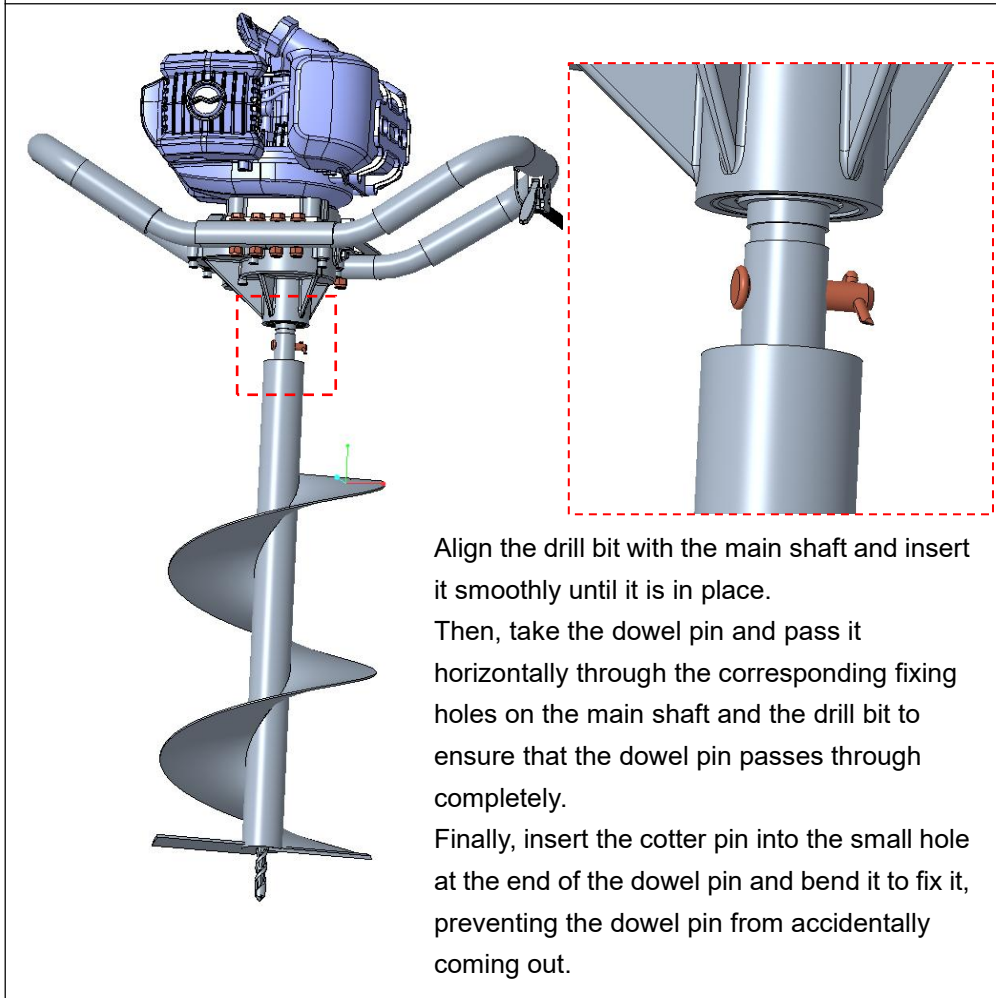
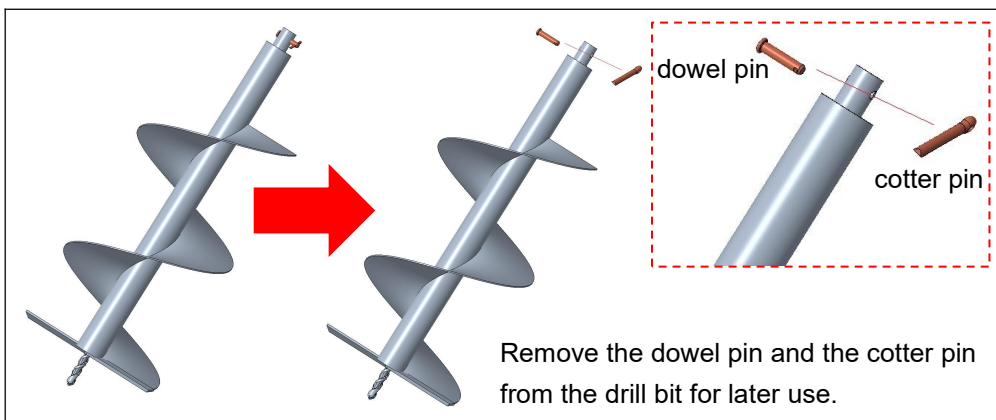
Use the provided wrench to unscrew the screws from the main unit and set them aside for later use.



Use the screws that were just removed to fasten the handle to the main unit.
Pay attention to the installation direction of the handle.



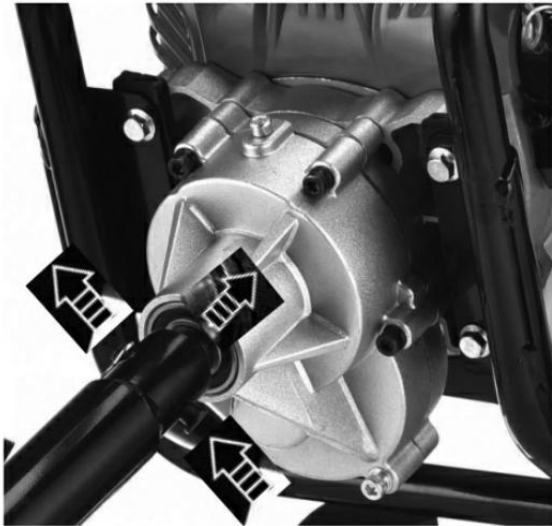
Use the screws that were just removed to fasten the handle to the main unit.



5. USE

a. Drill rod assembly

- Place the machine body on a flat and stable location
- Remove the clip and pin on the drill rod
- Install the rod and align the holes to be able to connect the two sets
- Put the pin back in place by clipping
- Release the clipping and remove the pin



b. Before use

- Check the condition of the machine to ensure that there is no damage or malfunction. In case of problems, do not use the machine and inspect it.
- Check that the drill rod is properly assembled.
- Check the fuel volume. Always refuel before operating the machine. Never use the machine with little or no fuel.
- Check the workspace; remove all obstacles, materials and objects that could pose a danger and cause an accident.
- Secure the workspace by placing markings to alert spectators of existing potential risks.

c. Use

- Hold the drill vertically. Place the rod against the ground.
- Switch on the machine by turning the switch to ON.



- Pull the launcher cable to start the machine.



- Hold the drill by grasping the holding handle and main handle
- Gradually increase the speed by pressing and holding the safety switch and then pulling the acceleration trigger. Exert some downward force.



- When the drill rod has penetrated 10 cm into the ground, grasp the frame strongly and increase the effort downwards.
- To drill a deep hole, lower the rod gradually.
- When you have dug the required size, decrease the drilling speed.
- Remove the rod, then stop the machine.
- You can start drilling another hole.
- To stop the machine, release the trigger and turn the switch to OFF. Let the machine stop completely before placing it on the ground.

d. Precautions during the operation

- Spectators (especially children and animals) should remain at least 5 meters away from the workspace. Stop anyone from entering the workspace during the operation.
- When a person comes close, stop the machine to avoid possible injury.
- Pay attention to your work and the environment where you work. Stop the operation immediately when something unexpected happens.
- Avoid working on slopes. If you absolutely have to work on a slope, pay double attention to avoid accidents and injuries.
- Stop the machine when you take a break, change the workplace and leave the machine unattended.
- Never touch the drill rod while operating the machine. Any intervention on the machine should be done with the machine switched off and cooled.
- During the operation, move all parts of the body away from the rod.

- Wait until the machine has stopped completely before placing it on the ground.

e. Jamming and breakdowns

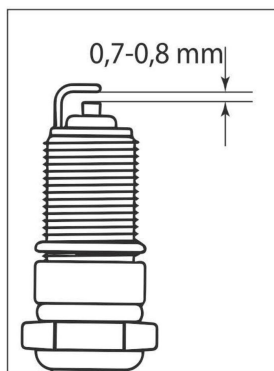
- When the drill gets stuck, release the accelerator to slow down the machine. You have to release the accelerator and turn it back to idle to loosen it.

- In case of failure, stop the machine completely. Check the machine and have it inspected and repaired by a qualified service technician.

6. Spark plug

For effective saw working keep the spark plug clean and free of carbon deposits. The distance between the electrodes must be correctly adjusted.

1. Make sure that the saw is off.
2. Clean the surface near the spark plug.
3. Disconnect the high voltage cable from spark plug 1 (Fig. 26).
4. Unscrew the spark plug 2 using the special spark plug wrench. DO NOT USE ANY OTHER TOOL. The electrodes of the spark plug should be light brown.
5. Replace the spark plug if the ceramic insulator is chipped or if the electrodes are burnt or soiled.
6. Clean the electrodes to metal with fine sandpaper, check and adjust the gap.
7. Check the gap between the ground electrode and the center electrode, using a special probe. If necessary set the gap to 0.7-0.8 mm (Fig. 27).
8. Install the spark plug into the engine and tighten securely. Insufficient tightening of the spark plug can cause it to overheat and damage the engine.
9. Connect it to the high-voltage wire.



Spark plug replacement



Use an Allen wrench to unscrew both sets of screws.



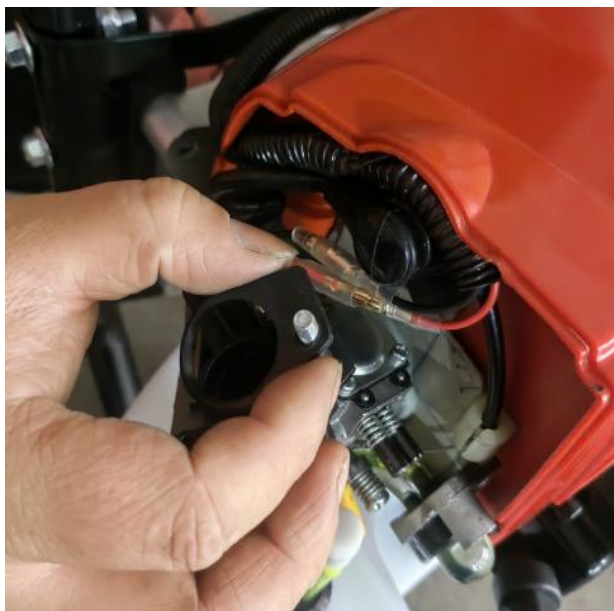
Unscrew the knob.



Remove the air filter hood.



Remove the air filter.



Remove the spacer.



Remove the spark plug sheath.



Unscrew the spark plug with a sleeve.

Replace the spark plug with a new one, and then reverse replace all the parts as follows the steps for disassembly.

7. MAINTENANCE AND STORAGE

A.Maintenance

Service your tool regularly. This shall keep your tool in good working condition and extend its service life.

Do not use abrasive and corrosive agents to clean the tool. These types of products damage your tool.

Do not repair it yourself. Repairs and inspections should be performed by a qualified person or an authorized service center (please contact your dealer).

a. After each use

Check the rod and tool body (cleanliness, wear, damage, etc.). If you notice damage, wear or malfunction, do not use the tool and submit it to a qualified service for inspection and repair.

b. Maintenance schedule

The maintenance work described below may be performed by the operator. You can also request a qualified technician to perform this maintenance work.

		After each use	1st month or 20 hours	Every season or 50 hours	6 months or 100 hours	12 months or 300 hours
Engine oil	Checking the oil level	√				
	Change		√		√	
Air filter	Checking	√				
	Cleaning change			√		
Spark plug	Cleaning or readjusting				√	
	Change				√	

B. Storage

- Cleaning the machine
- Store the machine in a dry and safe place. It should be out of the reach of children. Place the machine in its packaging to avoid contact with the drill rod.
- When storing for long periods of time, empty the fuel tank completely.

DECLARATION OF CONFORMITY

Declares that in the machine:
Earth drill
Gasoline earth auger/ice auger

In accordance with the following applicable directives.

The Machinery directive 2006/42/EC

The device, as described herewith, was tested pursuant to applicable test procedure and complies with the requirements of:

PPP 16014A:2022
EN ISO 12100:2010
AfPS GS 2019:01 PAK
EK9-BE-98(v2:2020)
EN ISO 13857:2019

Applicant: Zhejiang TOPWE Tools manufacturing Co.,Ltd
No.3 Building No.133 North Yingui Road,Xicheng street,Yongkang Jinhua City,Zhejiang Province,China

Manufacturer: Zhejiang TOPWE Tools manufacturing Co.,Ltd
No.3 Building No.133 North Yingui Road,Xicheng street,Yongkang Jinhua City,Zhejiang Province,China

Product: Earth drill
Gasoline earth auger/ice auger
Model Number: D52-A, D52-B, D52-C, D52-D, D52-E, D52-F
D58-A, D58-B, D58-C, D58-D

The tests were performed in normal operation mode. The test results apply only to the particular sample tested and to the specific tests carried out.
This certificate applies specifically to the sample investigated in our test reference number only.
The CE markings as shown below can be affixed on the product after preparation of necessary technical documentation.
Other relevant directives have to be observed.







Affordable. Reliable. Home Improvement.

TRIVELLA

MODELLO: D52- F

D52- F



Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima dell'uso. VEVOR si riserva la piena interpretazione del proprio manuale utente. L'aspetto del prodotto dipenderà dal prodotto ricevuto. Vi preghiamo di scusarci se non vi informeremo più in caso di aggiornamenti tecnologici o software sul nostro prodotto.

1. SICUREZZA ISTRUZIONI

QUESTA MACCHINA PUÒ CAUSARE GRAVI LESIONI. Leggere attentamente le istruzioni per la movimentazione, la preparazione, la manutenzione, l'avviamento e l'arresto della macchina. Informarsi su tutti i comandi e sul corretto utilizzo della macchina.

- **ATTENZIONE!** Quando si utilizza questo tipo di utensile, è necessario seguire sempre le precauzioni di base per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e lesioni.
- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto e conservarle. Familiarizzare con tutte le operazioni descritte in queste istruzioni per l'uso. Questo prodotto deve essere utilizzato e gestito da personale esperto utenti.
- Se si cede questa macchina ad altri, si prega di fornire loro anche questo manuale di istruzioni.
- Anche Leggere Tutto marcature SU IL prodotto. IL simboli SU IL utensili Sono spiegato In IL manuale.
- Utilizzare questa macchina come descritto nel presente manuale di istruzioni. È severamente vietato utilizzare questo utensile per applicazioni diverse da quelle descritte nel presente manuale. manuale.
- La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare gravi lesioni e, in alcuni casi, morte.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico privato. Non utilizzarlo per scopi commerciali.
- Non lasciare mai che persone non familiari con queste istruzioni o bambini utilizzino questo prodotto.
- Le normative nazionali possono limitare l'uso del macchina.
- Le persone di età inferiore ai 18 anni non devono utilizzare questo prodotto
- Mantenere In mente Quello IL operatore O utente È responsabile per incidenti O rischi A altro persone o loro proprietà.
- Fare non utilizzo IL attrezzo Se Voi Sono ubriaco, Stanco, Sotto IL influenza Di droghe O malato. Fare non utilizzo l'attrezzo se non si è in condizioni fisiche adeguate.
- Questo strumento è destinato all'uso esterno. Non utilizzarlo mai al chiuso.

- Non permettere mai ai bambini di usare il macchina;
- Evitare di utilizzarlo mentre ci sono persone, soprattutto bambini, in giro;
- Vestito correttamente! Fare non Indossare sciolto montaggio - abbigliamento O gioielli Quello Potere Essere preso In parti in movimento. L'uso di guanti resistenti, scarpe antiscivolo e occhiali di sicurezza è raccomandato;
- Spegnere il motore o scollegarlo Prima:
 - o pulizia o sgombero di un blocco;
 - o controllare, mantenere o lavorare su macchina;
 - o quando si regola la posizione di lavoro del dispositivo di taglio.
- Maneggiare il carburante con cura: è altamente infiammabile. Non aggiungere mai carburante a una macchina con il motore acceso o quando è caldo. Non inalare i vapori del carburante: sono tossici.
- Non tentare di riparare la macchina a meno che non si sia qualificati per farlo COSÌ;
- Non utilizzare la macchina con la lama di taglio danneggiata o eccessivamente usurata. dispositivo;
- A ridurre IL rischio Di fuoco, Mantenere IL motore E silenziatore gratuito da detriti, foglie O lubrificante eccessivo;
- Assicurarsi sempre che tutte le maniglie e le protezioni siano installate quando si utilizza la macchina. Non tentare mai di utilizzare una macchina incompleta o una macchina dotata di unmodifica non autorizzata
- Durante il trasporto o lo stoccaggio della macchina, installare sempre la protezione del dispositivo di taglio, se prevista;
- Sempre Essere consapevole Di tuo ambiente E paga Attenzione A possibile pericoli Quello non può essere udito a causa del rumore del macchina.
- Mantenere persone E animali lontano da IL lavoro zona. Bambini E persone Chi Fare non sapere come usare questo strumento non dovrebbe toccarlo e maneggiarlo Esso.
- Utilizzare il prodotto solo alla luce del giorno o in buone condizioni artificiali. leggero.
- Quando si utilizza la macchina, indossare sempre un equipaggiamento protettivo completo, tra cui casco, maschera protettiva, protezioni acustiche, guanti, calzature antiscivolo e scarpe protettive. vestiario.
- Indossare un abbigliamento adeguato. Non indossare camicie larghe o

sbottonate. Non indossare gioielli che Maggio Venire In contatto con in movimento parti. Se Voi Avere lungo capelli, cravatta loro giù E indossare un adeguato dispositivo di sicurezza casco.

- Non utilizzare il prodotto con protezioni danneggiate o schermi non in posto.
- Tenere sempre mani e piedi lontani dall'unità, soprattutto quando si accende e si spegne l'utensile.
- Non utilizzare l'utensile in un'area con scarsa ventilazione. Le emissioni di gas possono causare infortunio.
- Non lavorare quando piove e in caso di maltempo. Non utilizzare l'utensile in ambienti umidi. posizioni.
- Non utilizzare l'utensile in presenza di liquidi infiammabili o gas.
- Attenzione: IL macchina rilasci gas Quando Esso È usato. Evitare in arrivo in contatto con questi gas.
- Mantenere IL lavoro zona chiaro. Prima lavorando, ispezionare IL lavoro zona E rimuovere Qualunque materiali o oggetti che potrebbero causare incidenti.
- Non forzare il attrezzo.
- Mantenere IL attrezzo E trapano pulito per Meglio E più sicuro prestazione. Seguire IL istruzioni In questo manuale per lubrificare e cambiare il accessori.
- Sempre ispezionare IL macchina Prima E Dopo operazione. Se IL attrezzo È danneggiato O difettoso, interrompere l'uso dello strumento e portarlo presso un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e riparazione.
- Giro spento IL attrezzo Dopo utilizzo, Quando Voi Partire Esso incustodito, Quando cambiare questi accessori e prima manutenzione.
- Mantenere le maniglie asciutte, pulite e prive di olio e grasso.
- Essere concentrato Quando usando IL attrezzo. Aspetto A Che cosa Voi Fare, Fare senso E Fare non utilizzo lo strumento quando sei Stanco.
- Posto IL attrezzatura In UN ben illuminato zona SU UN Piatto, stabile, Asciutto E ben ventilato superficie, lontano da materiali infiammabili e con ampio spazio per scintille e affilatura sciupare.
- Non permettere a nessuno, in particolare ai bambini, di avvicinarsi entro un raggio di almeno cinque metri dall'area di lavoro quando tutti i lavori sono in corso progressi.
- Arrestare immediatamente l'utensile in caso di malfunzionamento del motore o del pulsante ON/OFF o in caso di funzionamento anomalo rumore.

- Quando non viene utilizzata, la macchina deve essere riposta in un luogo asciutto, chiuso a chiave e fuori dalla portata dei bambini.
- Prima usando IL prodotto E Dopo Qualunque shock, Per favore controllo Esso per segni Di Indossare O danni. Si prega di effettuare le riparazioni se necessario.
- Spegnerne sempre il macchina:
o ogni volta che lasci il dispositivo incustodito;
o b e prima di rilasciare un ostruzione;
o prima di controllare, pulire o lavorare sul prodotto;
o dopo aver colpito uno straniero oggetto;
o ogni volta che il prodotto inizia a vibrare in modo anomalo.
- Prestare attenzione al piede e al taglio lesioni.
- Ispezionare e sottoporre regolarmente a manutenzione il prodotto. Le riparazioni devono essere eseguite solo da un centro di assistenza autorizzato o da un tecnico qualificato. specialista.
- Quando non in uso, conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini non devono giocare con sacchetti di plastica, lenzuola e piccole parti! Tenerli fuori dalla portata dei bambini. C'è il pericolo di soffocamento!
- Trasportare sempre l'utensile tenendolo per la maniglia, mai per trapano.
- Non utilizzare il prodotto su superfici scivolose superficie.
- Non utilizzare il prodotto su terreni ripidi e scivolosi pendii.
- Se IL macchina ha colpito straniero oggetti, controllo Se IL attrezzo È danneggiato E Portare Esso A riparare se necessario.
- Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla corsa macchina
- Prestare attenzione quando si utilizza la macchina in caso di temporali. Non utilizzare la macchina durante fulmini, temporali e maltempo. generale.

Gestione del carburante

- Prestare molta attenzione quando si maneggiano i carburanti. Sono infiammabili e i vapori Sono esplosivo.
- Utilizzare solo un prodotto approvato contenitore.
- Non rimuovere mai il tappo del carburante né aggiungere carburante mentre la macchina è accesa. Spegnerne l'unità e lasciare raffreddare il motore e i componenti di scarico prima rifornimento di carburante.
- Non fumo.

- Non fare mai rifornimento all'interno di una camera
- **Mai** negoziare il prezzo e il carburante in un luogo chiuso dove c'è un nudo fiamma, come COME vicino a una stufa.
- Se il carburante ha versato, non tentare all'inizio la macchina, ma piuttosto muoversi lontano da lì e versare prima di iniziare a usarlo. Pulire qualsiasi fuoriuscita.
- Richiudere e serrare il tappo del serbatoio del carburante dopo il rifornimento di carburante.
- Seguire le istruzioni contenute in questo manuale per riempire l'utensile con carburante.

Durante manutenzione e stoccaggio

- Arrestare l'utensile e attendere che si fermi. Assicurarsi che tutte le parti mobili siano giunte a fine corsa. fermo.
- Lasciare raffreddare la macchina prima di eseguire ispezioni, regolazioni, manutenzione, assistenza e immagazzinaggio.

Rischi residui
Anche se si utilizza questo prodotto in conformità con tutti i requisiti di sicurezza, sussistono potenziali rischi di lesioni e danni. I seguenti pericoli potrebbero verificarsi all'interno della struttura e del design di questo prodotto: - Là Sono conseguenze negative per la salute dovute all'emissione di vibrazioni se il prodotto viene utilizzato per lunghi periodi di tempo o non viene gestito correttamente e sottoposto a manutenzione in modo adeguato. - Quando si utilizza la funzione di taglio, sussistono rischi di lesioni e danni materiali causati dagli accessori, dalla loro rottura o dall'impatto improvviso di oggetti nascosti. - Rischio di danni a persone e cose causati dal volo degli oggetti. - Un uso prolungato di questo prodotto espone l'operatore a vibrazioni e può determinare il cosiddetto "bianco dito" malattia. A ridurre il rischio, si prega di indossare i guanti e di tenere le mani al caldo. - Se si manifesta uno qualsiasi dei sintomi della sindrome del "dito bianco", consultare immediatamente un medico. I sintomi della sindrome del "dito bianco" includono: intorpidimento, perdita di sensibilità, solletico, formicolio, dolore, perdita di forza, cambiamenti di

colore o problemi alla pelle. Questi sintomi si manifestano solitamente su dita, mani o polsi. Il rischio è maggiore alle basse temperature.

- Rischio di perdita dell'udito se la macchina viene utilizzata per lunghi periodi di tempo senza protezioni acustiche.

Simboli

	Simbolo di avvertimento
	Leggi il manuale di istruzioni
	Indossare dispositivi di protezione individuale: casco protettivo, sicurezza occhiali, rumore casco di protezione

	Indossare guanti protettivi
	Indossare calzature protettive.
	ATTENZIONE: superficie calda
	Non fumo

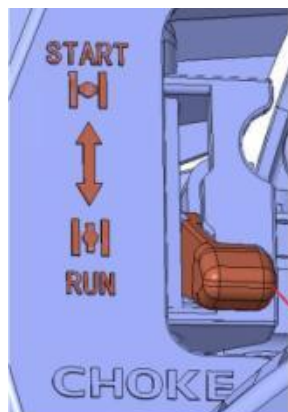
2. IL TUO PRODOTTO

a.Descrizione



1 – Carburante tappo/serbatoio	2 – ACCESO/SPENTO Interruttore	3 - Acceleratore	4 - Maniglia
5 – Cambio	6 – Trivella/Trapano (250*800mm)	7 – Candela	8 – Aria filtro/ Carburatore
9 – Leva dello starter	10 – Avviamento a strappo maniglia	11 – Squadre S (8 pezzi) Essere installato sull'host	12 - Dadi (8 pezzi) Essere installato sull'host
13 - Chiavi inglesi (5/8 13/15)	14 - Chiave a brugola	1 5 - Chiave a bussola	1 6 - Busca -polo
17 - Spina di parcheggio S	18 - O ilcan	1 9 - Fascette in nylon (2 pezzi)	20 - Trivella/Trapano (150*800mm)

21 - Asta di prolunga (3 pezzi)		
---------------------------------	--	--

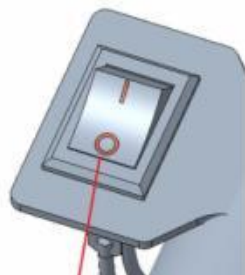


Damper adjusting rod

Starter rope handle



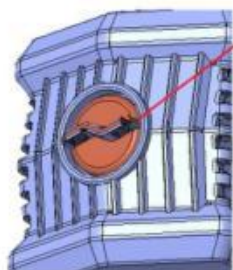
Stop-start switch



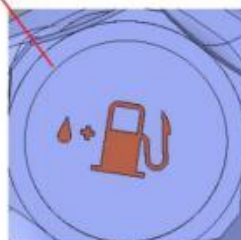
Spark plug
replacement cap



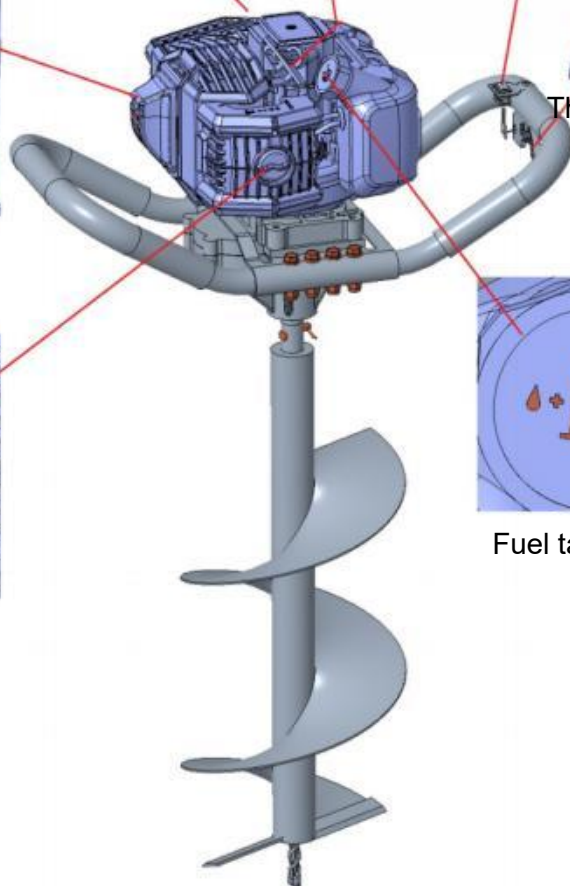
Throttle switch



Filter cover knob



Fuel tank cap



b.Dati tecnici

Modello	D52-F
Cilindrata del motore	52 cm³
Potenza massima del motore	1,45 kW 7500 giri /min
Velocità massima del motore	9 500 giri /min
Velocità coinvolgente	42 00 ~4500 giri /min
Velocità al minimo	3000 giri /min
Volume del serbatoio del carburante	1,2 litri
Diametro specifico di foratura	150 mm/2 5 0 mm
Velocità di foratura alla massima velocità di la macchina	240 giri /min
Consumo di carburante alla massima potenza del motore	≥700 kg/h
Rapporto olio combustibile	40 :1
Potenza sonora garantita	11 6 dB(A)
pressione sonora	Velocità al minimo 6 8 .4dB(A) K=3dB(A)
	<u>In funzione</u> 93,8 dB(A) K=3dB(A)
Suono energia	<u>Velocità al minimo</u> 88,4 dB(A) K= 3dB(A)
	<u>In funzione</u> 113,8 dB(A) K= 3dB(A)
Vibrazione	<u>Velocità al minimo</u> <u>Maniglia</u> <u>principale</u> 5,948 m/ s² <u>Maniglia ausiliaria</u> 6,812 ms² K=1,5 m/ s²
	<u>In funzione</u> <u>Maniglia</u> <u>principale</u> 20.520 ms² K=1,5m/s² <u>Maniglia ausiliaria</u>

3. RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DEL

CARBURANTE

ATTENZIONE: Durante il riempimento del serbatoio:

- Il trapano deve essere sempre fermo e raffreddato.
- Non fumare mai durante il rifornimento. Non devono esserci fiamme o scintille vicino al carburante.
- Non tentare di fare rifornimento quando il motore è caldo.
- In caso di fuoriuscita di carburante, interrompere immediatamente il rifornimento e non avviare il motore. Pulire la fuoriuscita e rifornire la macchina in un altro luogo.
- Non riempire mai il serbatoio del carburante fino alla flangia; c'è il rischio di traboccamento.
- Non effettuare il rifornimento in un'area chiusa e non ventilata.

Il carburante utilizzato per questo utensile è una miscela di benzina senza piombo e lubrificante per motori registrato.

Quando si mescola benzina con olio, utilizzare solo benzina che non contenga etanolo o metanolo. La benzina senza piombo è un tipo di benzina di qualità. Questo aiuterà a evitare di danneggiare i tubi del carburante del motore e altre parti del motore.

Il rapporto di miscelazione consigliato è 40:1 (assicurarsi che il rapporto di miscelazione sia corretto prima di riempire il prodotto).

b) Miscelazione

- Preparare il composto in un luogo pulito e vuoto contenitore.
- Versare l'olio nel contenitore.
- Versare il carburante nel serbatoio. Mescolare la miscela abbastanza a lungo (più di un minuto) per ottenere una miscela omogenea.

c) Riempimento del carburante cisterna

- Svitare il tappo del serbatoio del carburante e rimuoverlo Esso.
- Riempire IL cisterna lentamente con la miscela. Fare non superare la capacità massima (riempire all'80% della sua capacità preferibilmente).
- Richiudere il tappo del serbatoio del carburante e stringerlo Esso.

- Pulire eventuali fuoriuscite attorno all'unità se necessario .

Nota: A Evitare danno E incidenti, FARE NON UTILIZZO ALTRO MISCELE E ALTRI TIPI DI OLIO / BENZINA

D) Stoccaggio del carburante

Il carburante deve essere conservato in un contenitore pulito e sicuro e sempre chiuso.

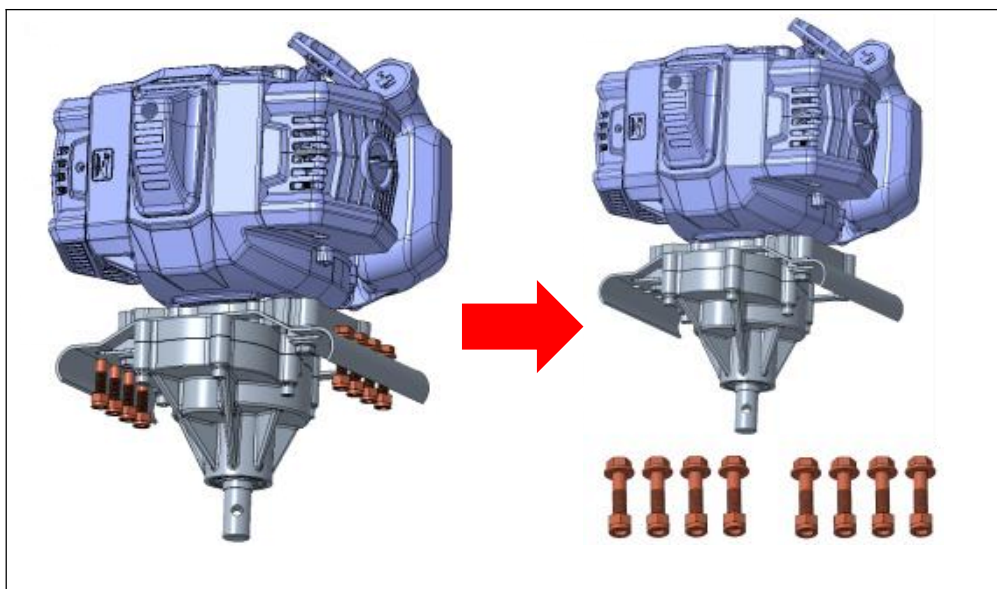
Se non si utilizza il prodotto per un lungo periodo, rimuovere la miscela di carburante e aggiungerla in un contenitore.

Non lasciare il carburante nel prodotto per un periodo di tempo prolungato. Il carburante potrebbe ostruire il carburatore e il motore non funzionerà correttamente.

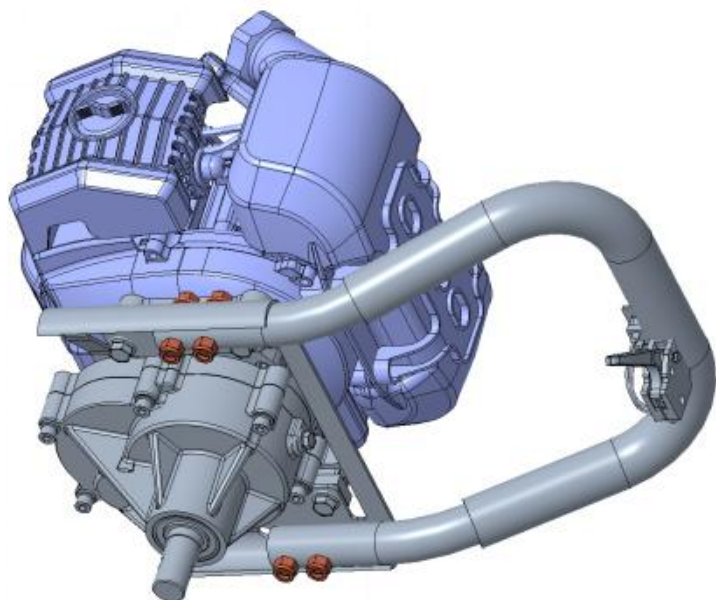
e) Smaltimento del carburante

Quando il carburante non è più utilizzato o usurato, smaltirlo presso un centro autorizzato. Verificare le leggi locali in materia di smaltimento del carburante.

4. ASSEMBLAGGIO

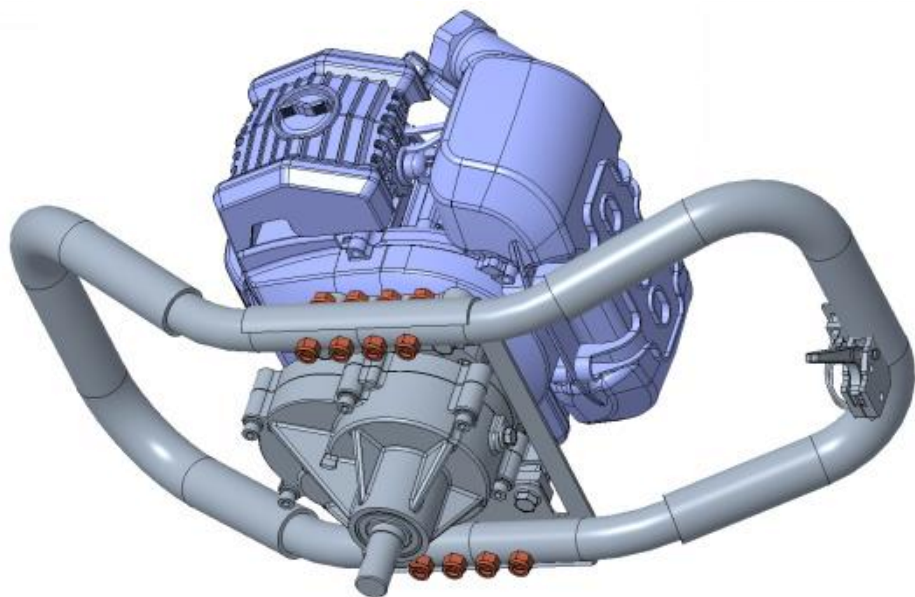


Utilizzare la chiave in dotazione per svitare le viti dall'unità principale e metterle da parte per un utilizzo successivo.

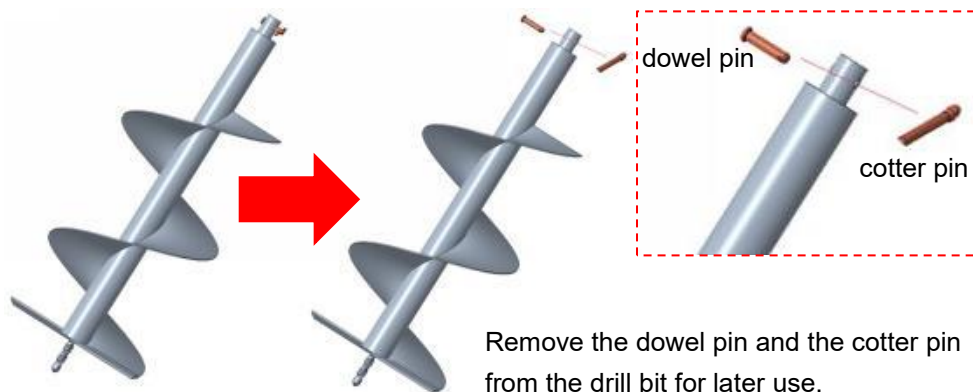


Utilizzare le viti appena rimosse per fissare la maniglia all'unità principale.

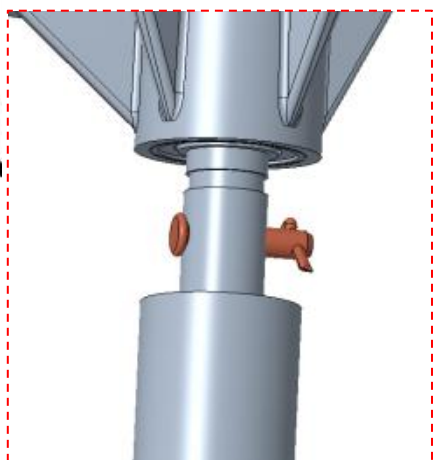
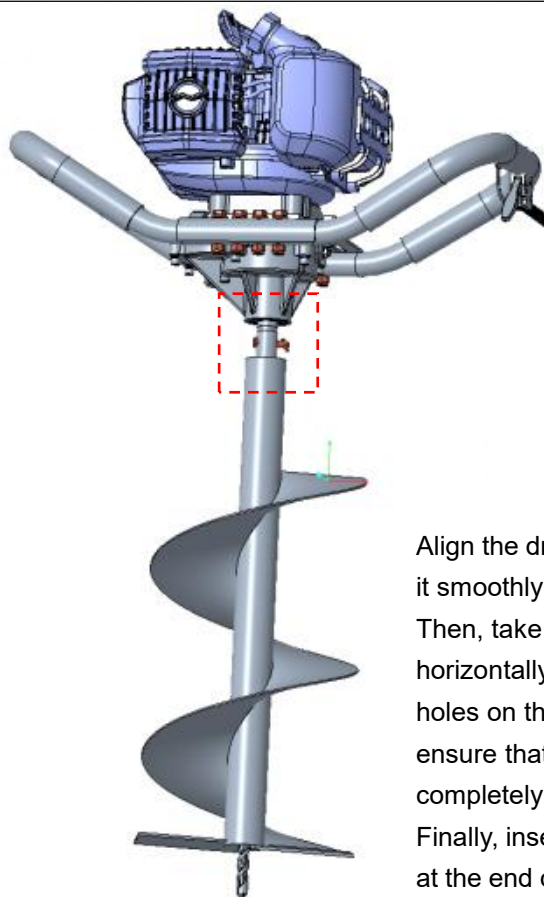
Prestare attenzione alla direzione di installazione della maniglia.



Utilizzare le viti appena rimosse per fissare la maniglia all'unità principale.



Remove the dowel pin and the cotter pin from the drill bit for later use.



Align the drill bit with the main shaft and insert it smoothly until it is in place.

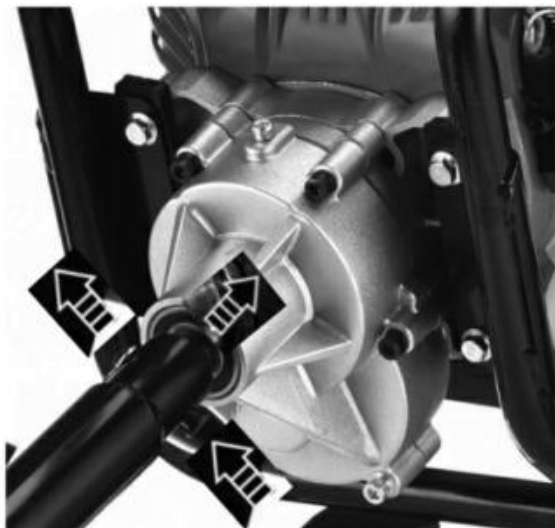
Then, take the dowel pin and pass it horizontally through the corresponding fixing holes on the main shaft and the drill bit to ensure that the dowel pin passes through completely.

Finally, insert the cotter pin into the small hole at the end of the dowel pin and bend it to fix it, preventing the dowel pin from accidentally coming out.

5. USO

a. Gruppo aste di perforazione

- Posizionare il corpo macchina su una superficie piana e stabile
- Rimuovere la clip e il perno sull'asta di perforazione
- Installare l'asta e allineare i fori per poter collegare i due set
- Rimettere il perno in posizione agganciandolo
- Rilasciare il clip e rimuovere il perno



b. Prima utilizzo

- Controllare la condizione della macchina per garantire che non ci siano danni o malfunzionamenti. In caso di problemi, non utilizzare la macchina e ispezionarla.
- Verificare che l'asta di perforazione sia correttamente assemblata.
- Controllare il livello del carburante. Fare sempre rifornimento prima di utilizzare la macchina. Non utilizzare mai la macchina con poco carburante o senza carburante.
- Controllare l'area di lavoro; rimuovere tutti gli ostacoli, materiali e oggetti che potrebbero rappresentare un pericolo e causare un incidente.
- Proteggere l'area di lavoro posizionando delle segnalazioni per avvisare gli spettatori dei potenziali rischi esistenti.

c. Uso

- Tenere il trapano in posizione verticale. Posizionare l'asta contro il terra.
- Accendere la macchina ruotando l'interruttore su SU.



- Tirare il cavo di lancio per avviare la macchina.



- Tenere il trapano afferrando l'impugnatura e il corpo principale maniglia
- Aumentare gradualmente la velocità tenendo premuto l'interruttore di sicurezza e poi tirando il grilletto dell'acceleratore. Esercitare una certa forza verso il basso.



- Quando l'asta di perforazione è penetrata per 10 cm nel terreno, afferrare con forza il telaio e aumentare lo sforzo verso il basso.
- Per praticare un foro profondo, abbassare l'asta gradualmente.
- Una volta raggiunta la dimensione richiesta, diminuire la velocità di perforazione.
- Rimuovere l'asta, quindi fermare il macchina.
- Puoi iniziare a praticare un altro foro.
- A fermare IL macchina, pubblicazione IL grilletto E giro IL interruttore A SPENTO. Permettere IL la macchina si arresti completamente prima di posizionarla sul terra.

d. Precauzioni durante l'operazione

- Gli spettatori (in particolare bambini e animali) devono rimanere ad almeno 5 metri lontano da IL spazio di lavoro. Fermare chiunque da entrando IL spazio di lavoro durante IL operazione.
- Quando una persona si avvicina, fermare la macchina per evitare possibili infortunio.
- Presta attenzione al tuo lavoro e all'ambiente in cui lavori. Fermati operazione immediatamente quando qualcosa di inaspettato succede.
- Evitare di lavorare in pendenza. Se è assolutamente necessario lavorare in pendenza, prestare doppia attenzione per evitare incidenti e lesioni.
- Arrestare la macchina durante una pausa, cambiare postazione di lavoro e lasciare la macchina incustodita.
- Non toccare mai l'asta di perforazione durante il funzionamento della macchina. Qualsiasi intervento sulla macchina deve essere effettuato a macchina spenta e

raffreddato.

- Durante l'operazione, allontanare tutte le parti del corpo dal asta.
- Attendere che la macchina si sia fermata completamente prima di riportarla a terra.

e. Inceppamenti e guasti

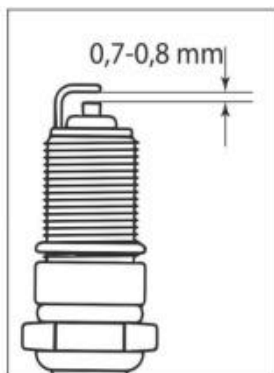
- Quando il trapano si blocca, rilasciare l'acceleratore per rallentare la macchina . È necessario rilasciare l'acceleratore e riportarlo al minimo per sbloccare la macchina. Esso.
- In caso di guasto, arrestare completamente la macchina. Controllare la macchina e farla ispezionare e riparare da un servizio qualificato. tecnico.

7. Candela

Per un funzionamento efficace della sega, mantenere la candela pulita e priva di depositi carboniosi.

La distanza tra gli elettrodi deve essere regolata correttamente.

1. Assicurarsi che la sega sia spenta.
2. Pulire la superficie vicino alla candela.
3. Scollegare il cavo ad alta tensione dalla candela 1 (Fig. 26).
4. Svitare la candela 2 utilizzando l'apposita chiave per candele. **NON UTILIZZARE ALTRI ATTREZZI.** Gli elettrodi della candela devono essere di colore marrone chiaro.
5. Sostituire la candela se l'isolante ceramico è scheggiato o se gli elettrodi sono bruciati o sporchi.
6. Pulire gli elettrodi con carta vetrata fine, controllare e regolare la distanza.
7. Controllare la distanza tra l'elettrodo di massa e l'elettrodo centrale utilizzando una sonda speciale. Se necessario, impostare la distanza su 0,7-0,8 mm (Fig. 27).
8. Installare la candela nel motore e serrarla saldamente. Un serraggio insufficiente della candela può causarne il surriscaldamento e danneggiare il motore.
9. Collegarlo al filo dell'alta tensione.



Sostituzione della candela



Utilizzare una chiave a brugola per svitare entrambe le serie di viti.



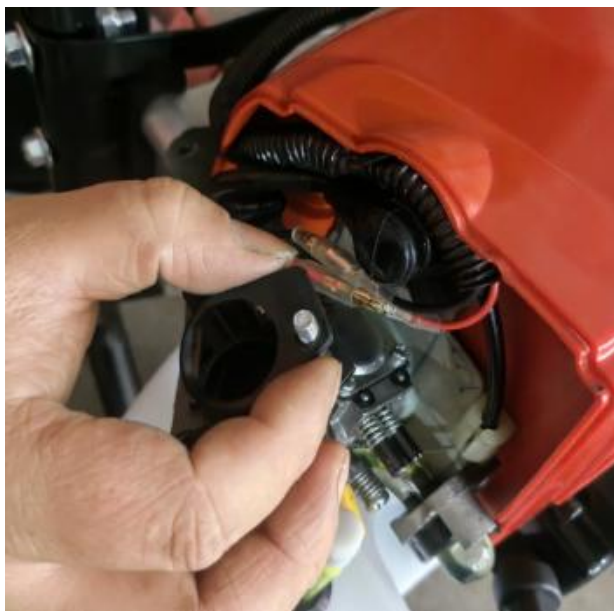
Svitare la manopola.



Rimuovere il cappuccio del filtro dell'aria.



Rimuovere il filtro dell'aria.



Rimuovere il distanziatore.



Rimuovere la guaina della candela.



Svitare la candela con una bussola .

Sostituire la candela con una nuova, quindi rimontare tutti i componenti seguendo la procedura inversa per lo smontaggio.

7. MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

A.Manutenzione

Sottoponete regolarmente il vostro utensile a manutenzione. Questo manterrà il vostro utensile in buone condizioni di funzionamento e ne prolungherà la durata.

Non utilizzare agenti abrasivi e corrosivi per pulire l'utensile. Questi tipi di prodotti danneggiano l'utensile.

Non effettuare riparazioni da soli. Le riparazioni e le ispezioni devono essere eseguite da personale qualificato o da un centro di assistenza autorizzato (contattare il proprio rivenditore).

a .Dopo ogni utilizzo

Controllare l'asta e il corpo dell'utensile (pulizia, usura, danni, ecc.). Se si notano danni, usura o malfunzionamenti, non utilizzare l'utensile e portarlo a un servizio qualificato per l'ispezione e la riparazione.

b. Programma di manutenzione

Gli interventi di manutenzione descritti di seguito possono essere eseguiti dall'operatore. È anche possibile richiedere l'intervento di un tecnico qualificato.

		Dopo ogni utilizzo	1° mese o 20 ore	Ogni stagione o 50 ore	6 mesi o 100 ore	12 mesi o 300 ore
Olio motore	Controllo del livello dell'olio	√				
	Modifica		√		√	

Filtro dell'aria	Controllo	√				
	Cambio di pulizia			√		
Candela	Pulizia o riaggiustamento				√	
	Modifica				√	

C. Magazzinaggio

- Pulizia del macchina
- Conservare la macchina in un luogo asciutto e sicuro. Deve essere fuori dalla portata dei bambini. Riporre la macchina nel suo imballaggio per evitare il contatto con il trapano. asta.
- In caso di rimessaggio per lunghi periodi di tempo, svuotare il serbatoio del carburante completamente.

DECLARATION OF CONFORMITY

Declares that in the machine:
Earth drill
Gasoline earth auger/ice auger

In accordance with the following applicable directives:

The Machinery directive 2006/42/EC

The device, as described herewith, was tested pursuant to applicable test procedure and complies with the requirements of:

PPP 16014A:2022
EN ISO 12100:2010
AIPS GS 2019:01 PAK
EK9-BE-98(v2:2020)
EN ISO 13857:2019

Applicant: Zhejiang TOPWE Tools manufacturing Co., Ltd
No.3 Building No.133 North Yingui Road, Xicheng street, Yongkang Jinhua City, Zhejiang Province, China

Manufacturer: Zhejiang TOPWE Tools manufacturing Co., Ltd
No.3 Building No.133 North Yingui Road, Xicheng street, Yongkang Jinhua City, Zhejiang Province, China

Product: Earth drill
Gasoline earth auger/ice auger
Model Number: D52-A, D52-B, D52-C, D52-D, D52-E, D52-F
D58-A, D58-B, D58-C, D58-D

The tests were performed in normal operation mode. The test results apply only to the particular sample tested and to the specific tests carried out.
This certificate applies specifically to the sample investigated in our test reference number only.
The CE markings as shown below can be affixed on the product after preparation of necessary technical documentation.
Other relevant directives have to be observed.







Affordable. Reliable. Home Improvement.

BARRENA

MODELO: D52- F

D52- F



Estas son las instrucciones originales; lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de utilizarlo. VEVOR se reserva el derecho de interpretar su manual de usuario. La apariencia del producto dependerá del producto que haya recibido. Le rogamos que nos disculpe si no le informamos de nuevo si hay actualizaciones tecnológicas o de software en nuestro producto.

1. SEGURIDAD INSTRUCCIONES

ESTA MÁQUINA PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES. Lea atentamente las instrucciones para manipularla, prepararla, mantenerla, arrancarla y pararla. Aprenda más sobre todos los controles y el uso correcto de la máquina.

- ¡ ADVERTENCIA! Al utilizar este tipo de herramienta, siempre se deben seguir precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones.

Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizar este producto y consérvelas. Familiarícese con todas las operaciones descritas en estas instrucciones de uso. Este producto debe ser operado por personal experimentado . usuarios.

- Si va a regalar esta máquina a otras personas, proporcióneles también este manual de instrucciones.

- También leer todo marcas en el producto. El símbolos en el herramientas son explicado en el manual.

- Utilice esta máquina como se describe en este manual de instrucciones. Queda estrictamente prohibido utilizar esta herramienta para aplicaciones distintas a las descritas en este manual. manual.

- El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones graves y, en algunos casos, muerte.

Este producto está destinado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice con fines comerciales.

- Nunca permita que personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones o niños utilicen este producto. producto.

- Las reglamentaciones nacionales pueden limitar el uso de la máquina.

- Las personas menores de 18 años no deben utilizar este producto

- Mantener en mente eso el operador o usuario es responsable para accidentes o riesgos a otro personas o sus propiedad.

- Hacer no usar el herramienta si tú son ebrio, cansado, bajo el influencia de drogas o enfermo. Hacer no usar la herramienta si no estás en una condición física adecuada.

- Esta herramienta está diseñada para uso en exteriores. Nunca la utilice. dentro.

- Nunca permita que los niños utilicen el máquina;
 - Evite ponerlo en funcionamiento cuando haya personas, especialmente niños. alrededor;
 - Vestido ¡adecuadamente! Hacer no tener puesto perder ajuste - ropa o joyas eso poder ser atrapó en Piezas móviles. Se recomienda el uso de guantes resistentes, calzado antideslizante y gafas de seguridad. recomendado;
 - Detenga el motor o desconéctelo. antes:
o limpiar o despejar un bloqueo;
 - o comprobar, mantener o trabajar en el máquina;
 - o al ajustar la posición de trabajo del dispositivo de corte.
- Manipule el combustible con cuidado; es altamente inflamable. Nunca añada combustible a una máquina con el motor en marcha o caliente. No inhale los vapores del combustible, ya que son tóxicos.
- No intente reparar la máquina a menos que esté calificado para hacerlo. entonces;
 - No utilice la máquina con una cuchilla de corte dañada o excesivamente desgastada. dispositivo;
 - A reducir el riesgo de fuego, mantener el motor y silenciador gratis de escombros, hojas o exceso de lubricante;
- Asegúrese siempre de que todas las manijas y protecciones estén instaladas al operar la máquina. Nunca intente utilizar una máquina incompleta o equipada con un modificación no autorizada
- Durante el transporte o almacenamiento de la máquina, instale siempre la protección del dispositivo de corte si está prevista;
 - Siempre ser consciente de su ambiente y pagar atención a posible peligros eso no puedo ser escuchado debido al ruido de la máquina.
 - Mantener gente y animales lejos de el trabajar área. Niños y gente OMS hacer no saber utilizar esta herramienta no debe tocarla ni manipularla él.
 - Utilice el producto únicamente bajo la luz del día o bajo una buena iluminación artificial. luz.
 - Al utilizar la máquina, utilice siempre un equipo de protección completo que incluya casco, máscara protectora, protección para los oídos, guantes, calzado antideslizante y protección. ropa.
 - Use ropa apropiada. No use camisas sueltas ni desabrochadas. No use joyas

que puede venir en contacto con emocionante regiones. Si tú tener largo cabello, atar a ellos abajo y Use un equipo de seguridad adecuado casco.

- No opere el producto con protectores dañados o que no estén en su lugar. lugar.

- Mantenga las manos y los pies alejados de la unidad en todo momento, especialmente al encender y apagar la herramienta.

- No utilice la herramienta en un área con poca ventilación. Las emisiones de gases pueden causar lesión.

- No trabaje bajo la lluvia ni con mal tiempo. No utilice la herramienta en condiciones de humedad. Ubicaciones.

- No utilice la herramienta en presencia de líquidos inflamables o gases.

- Precaución: El máquina lanzamientos gases cuando él es usado. Evitar próximo en contacto con estos gases.

- Mantener el trabajar área claro. Antes laboral, inspeccionar el trabajar área y eliminar cualquier materiales u objetos que puedan provocar accidentes.

- No fuerce la herramienta.

- Mantener el herramienta y perforar limpio para mejor y más seguro actuación.

Seguir el instrucciones en Este manual para lubricar y cambiar el accesorios.

- Siempre inspeccionar el máquina antes y después operación. Si el herramienta es dañado o defectuoso, Deje de usar la herramienta y llévela a un servicio autorizado para su inspección y reparar.

- Doblar apagado el herramienta después usar, cuando tú dejar él desesperado, cuando cambio estos accesorios y antes servicio.

- Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.

- Ser concentrado cuando usando el herramienta. Mirar en qué tú hacer, hacer sentido y hacer no usar la herramienta cuando estas cansado.

- Lugar el equipo en a bien iluminado área en a departamento, estable, seco y bien ventilado superficie, Lejos de materiales inflamables y con suficiente espacio para generar chispas y afilar. desperdiciar.

- No permita que nadie, especialmente niños, se acerque a un radio de al menos cinco metros alrededor del área de trabajo cuando se estén realizando todos los trabajos. progreso.

- Detenga inmediatamente la herramienta en caso de mal funcionamiento del motor o del botón de encendido/apagado o en caso de comportamiento inusual. ruido.

- Cuando no esté en uso, la máquina debe almacenarse en un lugar seco y cerrado, fuera del alcance de los niños.
- Antes usando el producto y después cualquier choque, por favor controlar él para señales de tener puesto o daños. Por favor, realice reparaciones si necesario.
- Apague siempre el máquina:
o cada vez que dejas el dispositivo desesperado;
o b antes de liberar un obstrucción;
o antes de comprobar, limpiar o trabajar en el producto;
o después de golpear a un extranjero objeto;
Cada vez que el producto empieza a vibrar anormalmente.
- Prestar atención al pie y al corte. lesiones.
- Inspeccione y realice el mantenimiento del producto con regularidad. Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por un centro de servicio autorizado o un profesional cualificado similar. especialista.
- Cuando no esté en uso, guarde el producto fuera del alcance de los niños. niños.
- Los niños no deben jugar con bolsas de plástico, sábanas ni piezas pequeñas. Manténgalas fuera de su alcance. Existe peligro de... ¡asfixia!
- Transporte siempre la herramienta sujetándola por el mango, nunca por la perforar.
- No utilice el producto sobre una superficie resbaladiza. superficie.
- No utilice el producto en superficies empinadas y resbaladizas. pendientes.
- Si el máquina tiene golpeado extranjero objetos, controlar si el herramienta es dañado y traer él a reparar si es necesario.
- Mantener todas las partes del cuerpo alejadas de la pista de carrera. máquina
- Tenga cuidado al utilizar la máquina en condiciones meteorológicas adversas. No utilice la máquina durante tormentas eléctricas, rayos o mal tiempo. general.

Manejo de combustible

Tenga mucho cuidado al manipular combustibles. Son inflamables y los vapores son explosivo.

- Utilice únicamente un producto aprobado recipiente.

Nunca retire la tapa del combustible ni agregue combustible mientras la máquina esté encendida. Apague la unidad y deje que el motor y los componentes del escape se enfríen antes de... repostaje.

- No fumar.
- Nunca reposte combustible dentro de un habitación
- Nunca almacenar el herramienta y el combustible bandeja en interiores donde allá es a desnudo llama, semejante como cerca un agua calentador.
- Si combustible tiene derramado, hacer no intentar a comenzar el máquina, pero bastante mover él lejos de el derrame antes de empezar a usarlo. Limpie cualquier derrames.
- Vuelva a colocar y apriete la tapa del tanque de combustible después repostaje.
- Siga las instrucciones de este manual para llenar la herramienta con h combustible.

Durante mantenimiento y almacenamiento

- Detenga la herramienta y espere hasta que se detenga. Asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido. parada.
- Deje que la máquina se enfríe antes de realizar inspecciones, ajustes, mantenimiento, servicio y almacenamiento.

Riesgos residuales
Incluso si utiliza este producto de acuerdo con todos los requisitos de seguridad, persisten los riesgos potenciales de lesiones y daños. Los siguientes peligros podrían presentarse debido a la estructura y el diseño de este producto:
- Allá son consecuencias adversas para la salud debido a la emisión de vibraciones si el producto se utiliza durante largos periodos de tiempo o no se gestiona adecuadamente y no se mantiene de forma adecuada. - Existen riesgos de lesiones y daños a la propiedad causados por los accesorios o accesorios rotos o por el impacto repentino de objetos ocultos al utilizar la función de corte. - Riesgo de daños a personas y bienes causados por el vuelo objetos. - El uso prolongado de este producto expone al operador a vibraciones y puede determinar el así llamado "blanco dedo" enfermedad. A reducir el riesgo, Por favor, use guantes y mantenga las manos calientes. - Si presenta alguno de los síntomas del síndrome del "dedo blanco", consulte a un médico de inmediato. Los síntomas del "dedo blanco" incluyen: entumecimiento, pérdida de sensibilidad, cosquilleo, hormigueo, dolor, pérdida de fuerza , cambios de color o afecciones cutáneas. Estos síntomas suelen aparecer en los dedos, las manos o las

muñecas. El riesgo es mayor a bajas temperaturas .

- **Riesgo de pérdida de audición si la máquina se utiliza durante largos periodos de tiempo sin protección auditiva.**

Símbolos



Símbolo de advertencia



Lea el manual de instrucciones



Use equipo de protección: casco protector, seguridad. gafas, ruido casco de protección

	Use guantes protectores
	Utilice calzado protector.
	PRECAUCIÓN: Superficie caliente
	No fumar

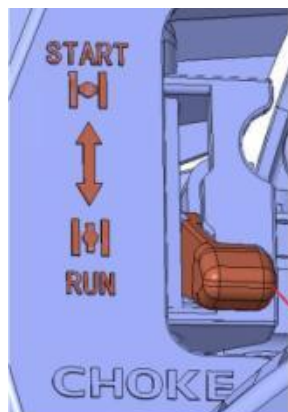
2. SU PRODUCTO

a.Descripción



1 – Combustible tapa/tanque	2 – ENCENDIDO/APAGADO Cambiar	3 - Acelerador	4 - Mango
5 – Caja de cambios	6 – Barrena/Taladro (250 x 800 mm)	7 – Bujía	8 – Aire filtrar/ Carburador
9 – Palanca del estrangulador	10 – Arranque de retroceso manejar	11 – Tripulaciones S (8 piezas) Estar instalado en el host	12 - Nueces (8 piezas) Estar instalado en el host
13 - Llaves (5/8 13/15)	14 - Llave Allen	1 5 - llave de tubo	1 6 - B usca-polo
17 - Tapón de estacionamiento	18 - Oh ilcan	1 9 - Bridas de nailon (2 piezas)	20 - Taladro/barrena (150 x 800 mm)

S			
21 - Varilla de extensión (3 piezas)			



Damper adjusting rod

Starter rope handle



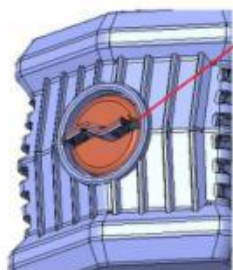
Stop-start switch



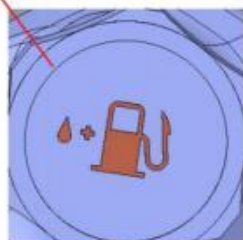
Spark plug
replacement cap



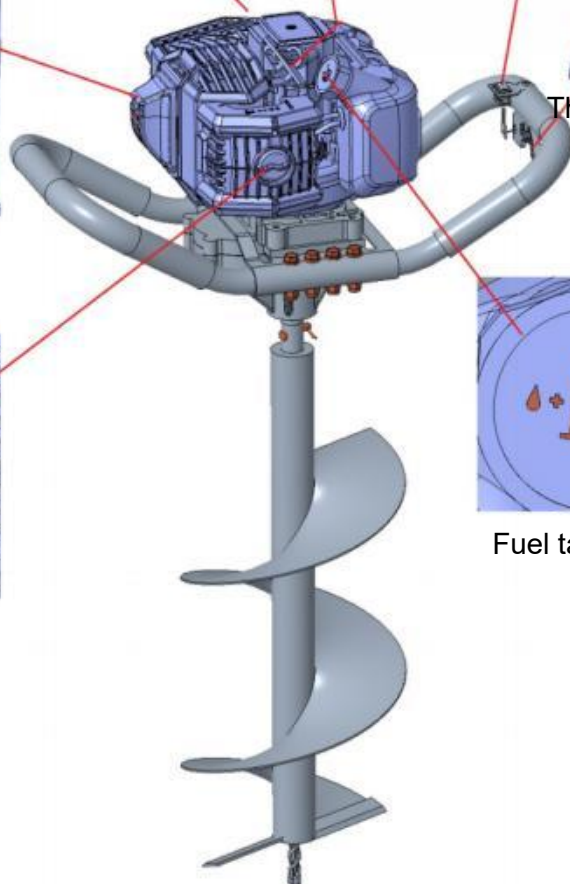
Throttle switch



Filter cover knob



Fuel tank cap



b. Datos técnicos

Modelo	D52-F
Cilindrada del motor	52 cm ³
Potencia máxima del motor	1,45 kW 7500 rpm
Velocidad máxima del motor	9500 rpm
Velocidad de participación	42 00 ~4500 rpm
Velocidad de ralentí	3000 rpm
Volumen del tanque de combustible	1,2 litros
Diámetro específico de perforación	150 mm/ 250 mm
Velocidad de perforación a la velocidad máxima de la máquina	240 rpm
Consumo de combustible a máxima potencia del motor	≥700 kg/h
Relación de combustible y aceite	40 :1
Potencia de sonido garantizada	11 6 dB(A)
Presión sonora	Velocidad de ralentí 68 .4dB(A) K=3dB(A)
	<u>En funcionamiento</u> 93,8 dB(A) K=3dB(A)
Sonido fuerza	<u>Velocidad de ralentí</u> 88,4 dB(A) K = 3dB(A)
	<u>En funcionamiento</u> 113,8 dB(A) K = 3dB(A)
Vibración	<u>Velocidad de ralentí</u> <u>Mango principal</u> 5,948 m/ s ² <u>Mango auxiliar</u> 6,812 ms ² K=1,5 m/ s ²
	<u>En funcionamiento</u> <u>Mango principal</u> 20.520 m ² K=1,5 m/s ² <u>Mango auxiliar</u>

3. LLENADO DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

ADVERTENCIA: Al llenar el tanque:

- El taladro debe estar siempre parado y enfriado.
- Nunca fume durante el repostaje. No debe haber llamas ni chispas cerca del combustible.
- No intente repostar cuando el motor esté caliente.
- Si se derrama combustible, detenga inmediatamente el repostaje y no arranque el motor. Limpie el derrame y reposte en otro lugar.
- Nunca llene el tanque de combustible hasta la brida, existe riesgo de desbordamiento.
- No repostar en un lugar cerrado y sin ventilación.

El combustible utilizado para esta herramienta es una mezcla de gasolina sin plomo y lubricante de motor registrado.

Al mezclar gasolina con aceite, utilice únicamente gasolina sin etanol ni metanol. La gasolina sin plomo es de calidad. Esto ayudará a evitar daños en las líneas de combustible y otras piezas del motor.

La proporción de mezcla recomendada es 40:1 (asegúrese de que la proporción de mezcla sea correcta antes de llenar el producto).

b) Mezcla

- Preparar la mezcla en un recipiente limpio y vacío. recipiente.
- Vierta el aceite en el recipiente.
- Vierta el combustible en el tanque. Remueva la mezcla durante más de un minuto para que se integre bien.

c) Llenado del combustible tanque

- Desenrosque el tapón del depósito de combustible y retire él.
- Llenar el tanque despacio con la mezcla. Hacer no superar la capacidad máxima (llenar al 80% de su capacidad preferiblemente).
- Vuelva a colocar la tapa en el tanque de combustible y apriétela. él.
- Limpie cualquier derrame alrededor de la unidad si necesario .

Nota: A evitar daño y accidentes, HACER NO USAR OTRO MEZCLAS Y OTROS TIPOS DE ACEITE / GASOLINA

d) Almacenamiento de combustible

El combustible debe conservarse en un recipiente limpio y seguro y siempre cerrado.

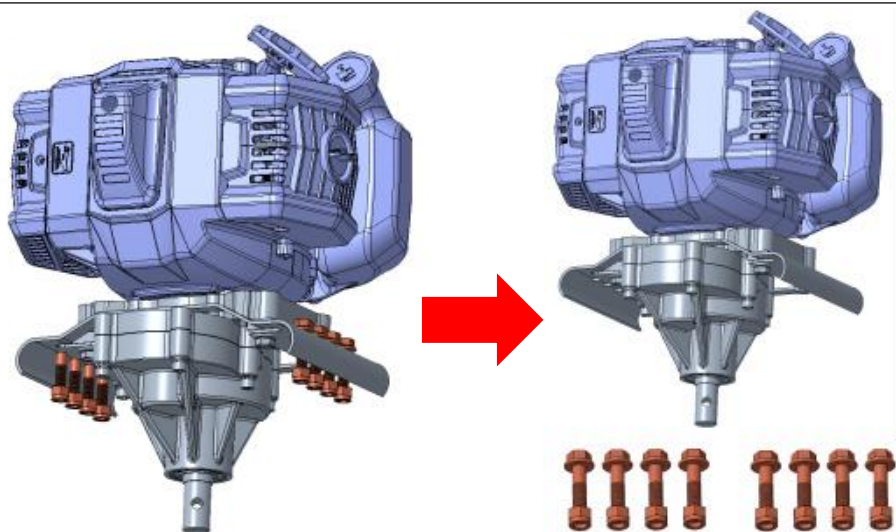
Si no utiliza el producto durante un tiempo prolongado, retire la mezcla de combustible y agréguela a un recipiente.

No deje combustible en el producto durante mucho tiempo. Podría obstruir el carburador y afectar el correcto funcionamiento del motor.

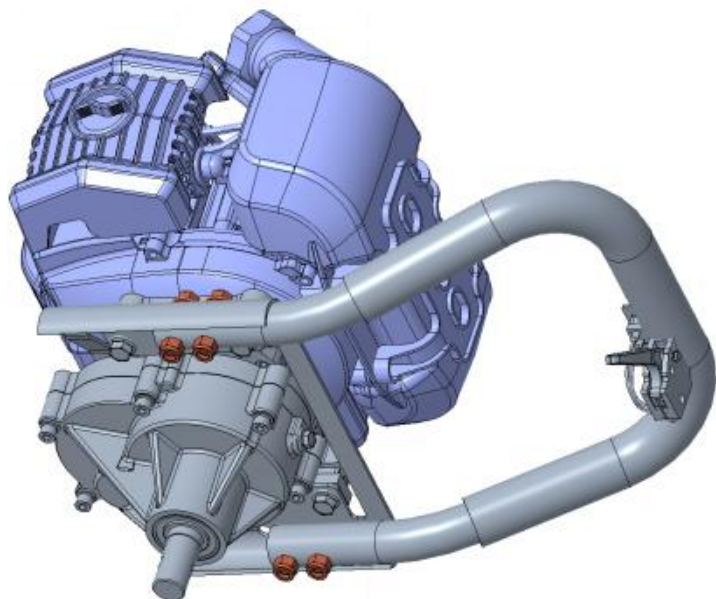
mi) Eliminación de combustible

Cuando el combustible ya no se use o se desgaste, deséchelo en un lugar autorizado. Consulte las leyes locales sobre la eliminación de combustible.

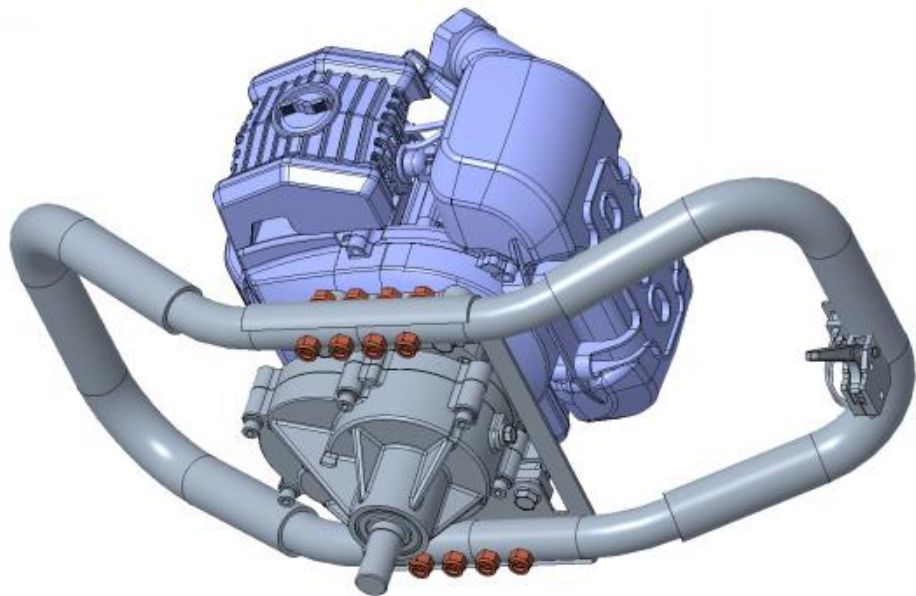
4. MONTAJE



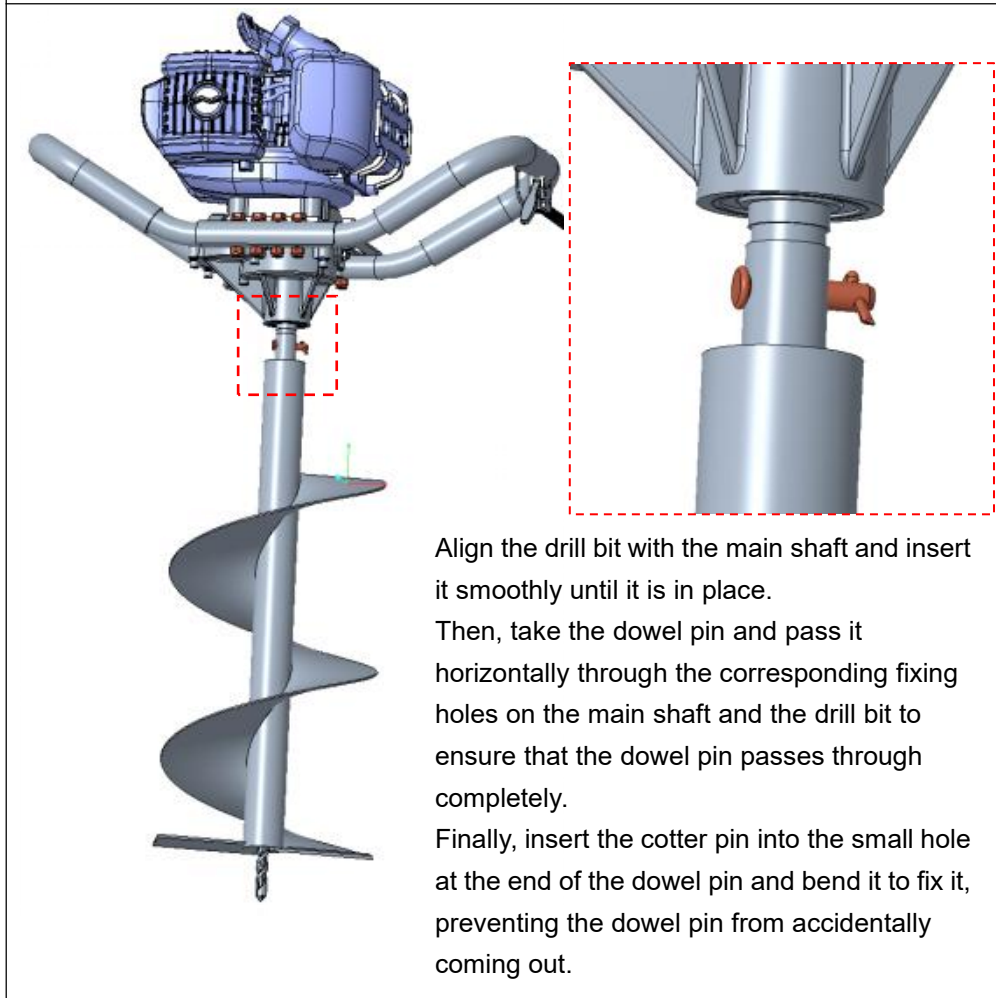
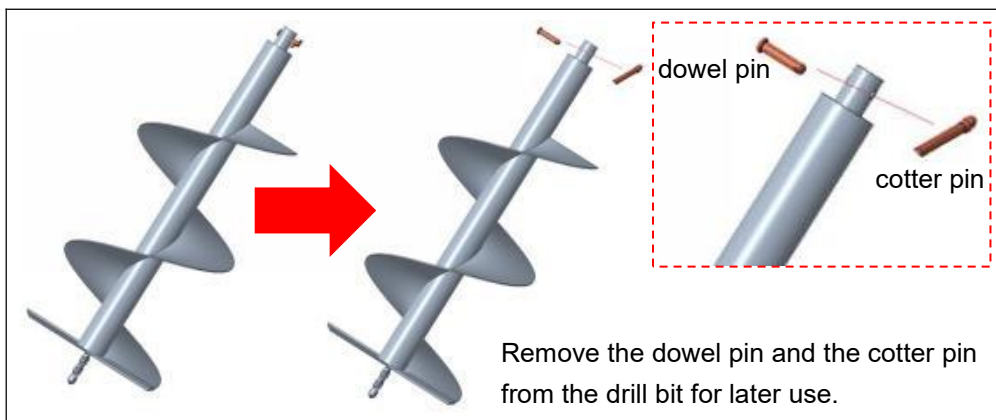
Utilice la llave proporcionada para desatornillar los tornillos de la unidad principal y déjelos a un lado para usarlos más adelante.



Utilice los tornillos que acaba de quitar para fijar el mango a la unidad principal.
Preste atención a la dirección de instalación del mango.



Utilice los tornillos que acaba de quitar para fijar el mango a la unidad principal.



5. USO

a. Conjunto de varilla de perforación

- Coloque el cuerpo de la máquina en un lugar plano y estable.
- Retire el clip y el pasador de la varilla de perforación.
- Instalar la varilla y alinear los agujeros para poder conectar los dos conjuntos
- Vuelva a colocar el pasador en su lugar haciendo un clip.
- Suelte el recorte y retire el pasador.



b. Antes usar

- Controlar el condición de el máquina para asegurar eso allá es No daño o Funcionamiento defectuoso. En En caso de problemas, no utilice la máquina e inspecciónela. él.
- Verificar que la varilla de perforación esté correctamente ensamblado.
- Compruebe el nivel de combustible. Siempre reposte antes de operar la máquina. Nunca utilice la máquina con poco o nada de combustible.
- Revisar el espacio de trabajo; retirar todos los obstáculos, materiales y objetos que puedan suponer un riesgo. un peligro y causar una accidente.
- Asegure el espacio de trabajo colocando marcas para alertar a los espectadores de los riesgos potenciales existentes .

c. Uso

- Sostenga el taladro verticalmente. Coloque la varilla contra el suelo.
- Encienda la máquina girando el interruptor a EN .



- Tire del cable de lanzamiento para poner en marcha la máquina.



- Sujete el taladro agarrando el mango de sujeción y el mango principal. manejar gradualmente la velocidad manteniendo presionado el interruptor de seguridad y luego apretando el gatillo de aceleración. Ejercer cierta fuerza hacia abajo.



- Cuando la varilla de perforación haya penetrado 10 cm en el suelo, sujete firmemente el marco y aumente el esfuerzo. hacia abajo.
- Para perforar un agujero profundo, baje la varilla. gradualmente.
- Cuando haya excavado el tamaño requerido, disminuya la velocidad de perforación.
- Retire la varilla y luego detenga el máquina.
- Puedes empezar a perforar otro agujero.
- A detener el máquina, liberar el desencadenar y doblar el cambiar a APAGADO. Dejar el Detenga la máquina por completo antes de colocarla en el suelo. suelo.

d. Precauciones durante la operación

- Los espectadores (especialmente niños y animales) deben permanecer al menos a 5 metros. lejos de el espacio de trabajo. Detener alguien de entrando el espacio de trabajo durante el operación.
 - Cuando una persona se acerque, detenga la máquina para evitar posibles lesión.
 - Presta atención a tu trabajo y al entorno donde trabajas. Detén el Operación inmediata cuando ocurre algo inesperado sucede
- Evite trabajar en pendientes. Si es absolutamente necesario trabajar en una pendiente, preste especial atención para evitar accidentes. lesiones.
- Detenga la máquina cuando haga una pausa, cambie de lugar de trabajo y deje la máquina desatendida.
 - Nunca toque la varilla de perforación mientras esté operando la máquina.

Cualquier intervención en la máquina debe realizarse con la máquina apagada y enfriado.

- Durante la operación, aleje todas las partes del cuerpo de la vara.
- Espere hasta que la máquina se haya detenido completamente antes de colocarla en el suelo. suelo.

e. Atascos y averías

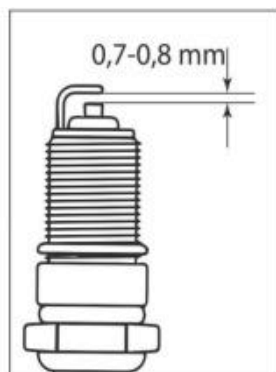
- Cuando el taladro se atasque, suelte el acelerador para reducir la velocidad de la máquina . Debe soltar el acelerador y volver a ponerlo en ralentí para soltarlo . él. En caso de avería, detenga la máquina por completo. Revísela y encárguela a un servicio técnico cualificado para su inspección y reparación. técnico.

8. Bujía

Para un trabajo eficaz con la sierra, mantenga la bujía limpia y libre de depósitos de carbón.

La distancia entre los electrodos debe estar correctamente ajustada.

1. Asegúrese de que la sierra esté apagada.
2. Limpie la superficie cerca de la bujía.
3. Desconecte el cable de alto voltaje de la bujía 1 (Fig. 26).
4. Desenrosque la bujía 2 con la llave especial para bujías. NO UTILICE NINGUNA OTRA HERRAMIENTA. Los electrodos de la bujía deben ser de color marrón claro.
5. Reemplace la bujía si el aislante cerámico está dañado o si los electrodos están quemados o sucios.
6. Limpie los electrodos del metal con papel de lija fino, verifique y ajuste la separación.
7. Compruebe la separación entre el electrodo de tierra y el electrodo central con una sonda especial. Si es necesario, ajuste la separación a 0,7-0,8 mm (Fig. 27).
8. Instale la bujía en el motor y apriétela firmemente. Un apriete insuficiente puede provocar sobrecalentamiento y dañar el motor.
9. Conéctelo al cable de alto voltaje.



Reemplazo de bujías



Utilice una llave Allen para desatornillar ambos juegos de tornillos.



Desatornille la perilla.



Retire la cubierta del filtro de aire.



Retire el filtro de aire.



Retire el espaciador.



Retire la funda de la bujía.



Desenrosque la bujía con un manguito .

Reemplace la bujía por una nueva y luego invierta el reemplazo de todas las piezas siguiendo los pasos para el desmontaje.

7. MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

A. Mantenimiento

Realice el mantenimiento de su herramienta con regularidad. Esto la mantendrá en buen estado de funcionamiento y prolongará su vida útil. No utilice productos abrasivos ni corrosivos para limpiar la herramienta. Estos productos la dañan.

No lo repare usted mismo. Las reparaciones e inspecciones deben ser realizadas por personal cualificado o un centro de servicio autorizado (póngase en contacto con su distribuidor).

a.Después de cada uso

Revise la varilla y el cuerpo de la herramienta (limpieza, desgaste, daños, etc.). Si observa daños, desgaste o mal funcionamiento, no utilice la herramienta y llévela a un servicio técnico cualificado para su inspección y reparación.

b.Programa de mantenimiento

El operador puede realizar las tareas de mantenimiento que se describen a continuación. También puede solicitar que un técnico cualificado las realice.

		Después de cada usar	1º mes o 20 horas	Cada temporada o 50 horas	6 meses o 100 horas	12 meses o 300 horas
Aceite	Comprobación del nivel de aceite	√				

de motor	Cambiar		√		√	
Filtro de aire	De cheques	√				
	Cambio de limpieza			√		
Bujía	Limpieza o reajuste				√	
	Cambiar				√	

D. Almacenamiento

- Limpieza de la máquina

Guarde la máquina en un lugar seco y seguro. Manténgala fuera del alcance de los niños. Guarde la máquina en su embalaje para evitar el contacto con el taladro . vara.

- Cuando vaya a almacenarlo durante largos periodos de tiempo, vacíe el depósito de combustible. completamente.

DECLARATION OF CONFORMITY

Declares that in the machine:
Earth drill
Gasoline earth auger/ice auger

In accordance with the following applicable directives:

The Machinery directive 2006/42/EC

The device, as described herewith, was tested pursuant to applicable test procedure and complies with the requirements of:

PPP 16014A:2022
EN ISO 12100:2010
AIPS GS 2019:01 PAK
EK9-BE-98(v2:2020)
EN ISO 13857:2019

Applicant: Zhejiang TOPWE Tools manufacturing Co., Ltd
No.3 Building No.133 North Yingui Road, Xicheng street, Yongkang Jinhua City, Zhejiang Province, China

Manufacturer: Zhejiang TOPWE Tools manufacturing Co., Ltd
No.3 Building No.133 North Yingui Road, Xicheng street, Yongkang Jinhua City, Zhejiang Province, China

Product: Earth drill
Gasoline earth auger/ice auger
Model Number: D52-A, D52-B, D52-C, D52-D, D52-E, D52-F
D58-A, D58-B, D58-C, D58-D

The tests were performed in normal operation mode. The test results apply only to the particular sample tested and to the specific tests carried out.
This certificate applies specifically to the sample investigated in our test reference number only.
The CE markings as shown below can be affixed on the product after preparation of necessary technical documentation.
Other relevant directives have to be observed.





VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

BORR

MODELL: D52- F

D52- F



Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan du använder produkten. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.

1. SÄKERHET INSTRUKTIONER

DENNA MASKIN KAN ORSAKA ALLVARLIGA SKADOR. Läs instruktionerna noggrant för hantering, förberedelse, underhåll, start och stopp av maskinen. Lär dig mer om alla kontroller och korrekt användning av maskinen.

- VARNING! När du använder den här typen av verktyg bör grundläggande försiktighetsåtgärder alltid följas för att minska risken för brand, elstötar och skador.
- Läs alla instruktioner noggrant innan du försöker använda produkten och spara dem. Var bekant med alla åtgärder som beskrivs i dessa bruksanvisningar. Produkten måste användas och användas av erfarna personer. användare.
- Om du ger bort den här maskinen till andra, vänligen ge dem även denna bruksanvisning.
- Även läsa alla markeringar på de produkt. De symboler på de verktyg är förklarade i de manuella.
- Använd denna maskin enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Det är strängt förbjudet att använda detta verktyg för andra ändamål än de som beskrivs i denna manuella.
- Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till allvarliga skador och i vissa fall död.
- Denna produkt är endast avsedd för privat bruk i hemmet. Använd den inte för kommersiella ändamål.
- Låt aldrig personer som inte känner till dessa instruktioner eller barn använda detta produkt.
- Nationella bestämmelser kan begränsa användningen av maskin.
- Personer under 18 år får inte använda detta produkt
- Behåll i sinne att de operatör eller användare är ansvarig för olyckor eller risker till andra personer eller deras egendom.
- Gör inte använda de verktyg om du är berusad, trött, under de influens av narkotika eller sjuk. Do inte använda verktyget om du inte är i tillräcklig fysisk form.
- Detta verktyg är avsett för utomhusbruk. Använd det aldrig. inomhus.
- Låt aldrig barn använda maskin;
- Undvik att använda den medan människor, särskilt barn, är i närheten runt;

- Klänning ordentligt! Do inte bära lösa passform - kläder eller smycke att burk vara fångad i rörliga delar. Användning av skyddshandskar, halkfria skor och skyddsglasögon är rekommenderad;
- Stäng av motorn eller koppla bort den före:
 - o rengöring eller rensning av en blockering;
 - o kontroll, underhåll eller arbete på maskin;
 - o vid justering av skäranordningens arbetsläge.
- Hantera bränsle varsamt; det är mycket brandfarligt. Fyll aldrig på bränsle i en maskin med motorn igång eller när den är varm. Andas inte in bränsleångor eftersom de är giftiga;
- Försök inte reparera maskinen om du inte är kvalificerad för att göra det. så;
- Använd inte maskinen med skadad eller alltför sliten skäranordning anordning;
- Till minska de risk av brand, hålla de motor och ljuddämpare gratis från skräp, löv eller överdrivet smörjmedel;
- Se alltid till att alla handtag och skydd är monterade när du använder maskinen. Försök aldrig använda en ofullständig maskin eller en maskin utrustad med en obehörig modifiering
- Montera alltid skäranordningens skydd om sådant finns vid transport eller förvaring av maskinen;
- Alltid vara medveten av din miljö och betala uppmärksamhet till möjlig faror att kan inte höras på grund av bullret från maskin.
- Behåll personer och djur bort från de arbete område. Barn och personer WHO do inte vet hur man använder detta verktyg, ska inte röra vid det och hantera det det.
- Använd produkten endast i dagsljus eller under bra artificiell belysning ljus.
- Använd alltid fullständig skyddsutrustning, inklusive hjälm, skyddsmask, hörselskydd, handskar, halkfria skor och skyddskläder, när du använder maskinen. kläder.
- Använd lämpliga kläder. Bär inte löst sittande eller oknäppta skjortor. smycken som maj komma i kontakt med rörlig delar. Om du ha lång hår, slips dem ner n och bära lämplig säkerhetsutrustning hjälm.
- Använd inte produkten med skadade skydd eller sköldar som inte är i plats.
- Håll händer och fötter borta från enheten hela tiden, särskilt när du stänger av och slår på verktyget.
- Använd inte verktyget i ett område med dålig ventilation. Gasutsläpp kan orsaka

skada.

- Arbeta inte när det regnar eller är dåligt väder. Använd inte verktyget i fuktiga platser.
- Använd inte verktyget i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser.
- Varning: De maskin utgåvor gaser när det är begagnad. Undvika kommande till kontakta med dessa gaser.
- Behåll de arbete område rensa. Före arbetssätt, inspektera de arbete område och ta bort några material eller föremål som kan orsaka olyckor.
- Tvinga inte fram verktyg.
- Behåll de verktyg och borra rena för bättre och säkrare prestanda. Följa de instruktioner i denna manual för att smörja och byta tillbehör.
- Alltid inspektera de maskin före och efter drift. Om de verktyg är skadad eller felaktig, sluta använda verktyget och lämna in det till en auktoriserad verkstad för inspektion och reparera.
- Vänd av de verktyg efter använda, när du lämna det utan tillsyn, när skiftande dessa tillbehör och före underhåll.
- Håll handtagen torra, rena och fria från olja och fett.
- Var koncentrerad när använder de verktyg. Titt på vad du do, göra känsla och do inte använda verktyget när du är trött.
- Plats de utrustning i en väl upplyst område på en platt, stabil, torka och välventilerad yta, borta från brandfarliga material och med gott om plats för gnistor och slipningavfall.
- Låt ingen, särskilt inte barn, komma inom en radie av minst fem meter runt arbetsområdet när allt arbete pågår. framsteg.
- Stoppa omedelbart verktyget om motorn eller PÅ/AV-knappen inte fungerar eller om det uppstår ovanliga problem. buller.
- När maskinen inte används ska den förvaras på en torr, låst plats utom räckhåll för barn.
- Före använder de produkt och efter några chock, behaga kontrollera det för tecken av bära eller skada. Vänligen utför reparationer om nödvändig.
- Stäng alltid av maskin:
 - varje gång du lämnar enheten utan tillsyn;
 - o b innan man släpper en hinder;
 - o innan du kontrollerar, rengör eller arbetar på produkt;

o efter att ha träffat en utländsk objekt;

varje gång produkten börjar vibrera onormalt.

- Var uppmärksam på fot och skärning skador.

- Inspektera och utför regelbunden service på produkten. Reparationer bör endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad eller en liknande kvalificerad verkstad. specialist.

- När produkten inte används, förvara den utom räckhåll för barn.

- Barn ska inte leka med plastpåsar, lakan och smådelar! Förvara dem utom räckhåll för barn. Det finns risk för kvävning!

- Bär alltid verktyget medan du håller i handtaget, aldrig i borra.

- Använd inte produkten på hala underlag yta.

- Använd inte produkten på branta, hala underlag sluttningar.

- Om de maskin har slog utländsk föremål, kontrollera om de verktyg är skadad och föra det till reparera om det behövs.

- Håll alla kroppsdelar borta från löpningen maskin

- Var försiktig när du använder maskinen i stormigt väder. Använd inte maskinen vid blixtnedslag, åskväder och dåligt väder. allmän.

Bränslehantering

- Var mycket försiktig när du hanterar bränslen. De är brandfarliga och ångorna är explosiv.

- Använd endast en godkänd behållare.

- Ta aldrig bort tanklocket eller fyll på bränsle medan maskinen är igång. Stäng av enheten och låt motorn och avgaskkomponenterna svalna innan du tankning.

- Gör inte rök.

- Tanka aldrig inuti en rum

- Aldrig lagra de verktyg och de bränsle bricka inomhus där det är en naken flamma, sådan som nära ett vatten värmare.

- Om bränsle har spilld, do inte försök till start de maskin, men snarare flytta det bort från de spill innan du börjar använda den. Rengör eventuella spill.

- Sätt tillbaka och dra åt bränsletankens lock efteråt tankning.

- Följ instruktionerna i den här manualen för att fylla verktyget med h bränsle.

Under underhåll och förvaring

- Stoppa verktyget och vänta tills det stannar. Se till att alla rörliga delar har kommit i rätt läge. stillastående.
- Låt maskinen svalna innan du utför inspektion, justeringar, underhåll, service och lagring.

Kvarvarande risker
Även om du använder den här produkten i enlighet med alla säkerhetskrav kvarstår potentiella risker för skador och skador. Följande faror kan uppstå inom produktens struktur och design:
- Det är negativa hälsokonsekvenser på grund av vibrationer om produkten används under längre perioder eller inte hanteras och underhålls på rätt sätt. - Det finns risk för skador och egendomsskador orsakade av tillbehör, trasiga tillbehör eller plötslig stöt från dolda föremål vid användning av skärfunktionen. - Risk för skador på person och egendom orsakade av flygningar föremål. - Långvarig användning av denna produkt utsätter operatören för vibrationer och kan påverka de s.k. "vit finger" sjukdom. Till minska de risk, Var vänlig och använd handskar och håll händerna varma. - Om något av symtomen på "vitfinger"-syndromet uppstår, kontakta omedelbart läkare. Symtom på "vitfinger" inkluderar: domningar, känslighetsförlust, kittling, stickningar, smärta, förlust av styrka , färgförändringar eller hudåkomma. Dessa symtom uppträder vanligtvis på fingrar, händer eller handleder. Risken är högre vid låga temperaturer . - Risk för hörselnedsättning om maskinen används under längre perioder utan hörselskydd.

Symboler

	Varningssymbol
	Läs instruktionsboken
	Använd skyddsutrustning: skyddshjälm, säkerhetsutrustning glasögon, buller skyddshjälm
	Använd skyddshandskar
	Använd skyddande skor.
	VARNING: Het yta



Gör inte rök

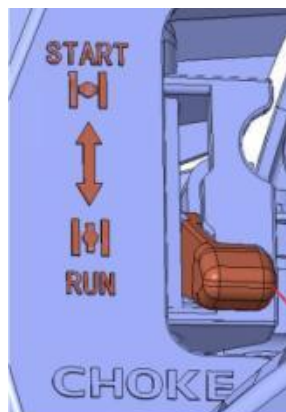
2. DIN PRODUKT

a. Beskrivning



1 – Bränsle lock/tank	2 – PÅ/AV Växla	3 - Gasreglage	4 - Handtag
5 – Växellåda	6 – Borrskruv/skruvborr	7 – Tändstift	8 – Luft filtrera/ Förgasare

	(250*800 mm)		
9 – Chokereglage	10 – Snörstartare hantera	11 – S -besättningar (8 st) Installeras på värden	12 - Nötter (8 st) Installeras på värden
13 - Skiftnycklar (5/8 13/15)	14 - Insexnyckel	1 5 - Hylsnyckel	1 6 - B usca-polo
17 - S parkeringsplugg	18 - O ilcan	1 9 - Nylonband (2 st)	20 - Borr/skruv (150*800 mm)
21 - Förlängningsstång (3 st)			



Damper adjusting rod

Starter rope handle



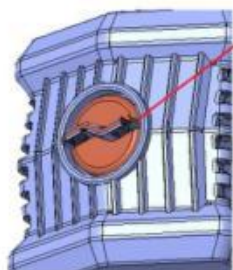
Stop-start switch



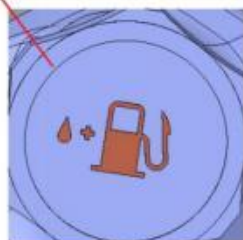
Spark plug
replacement cap



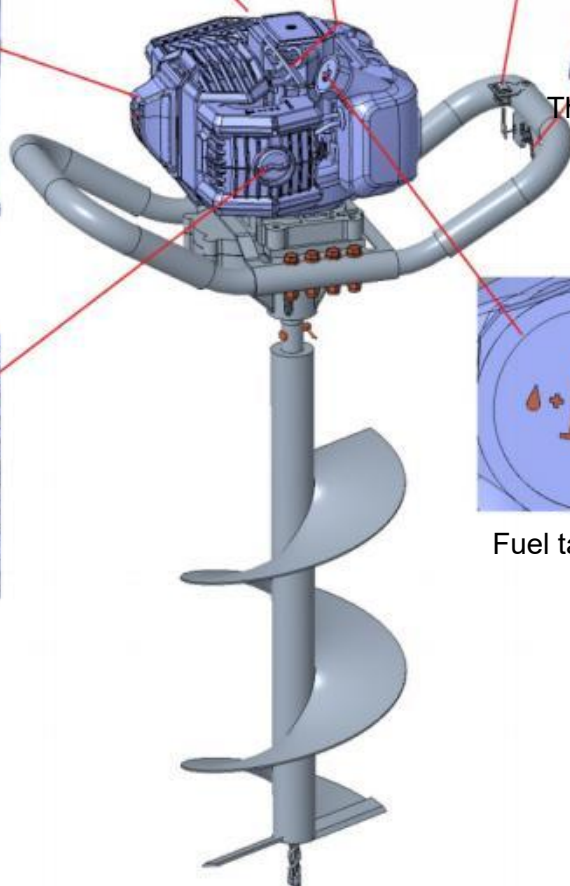
Throttle switch



Filter cover knob



Fuel tank cap



b. Tekniska data

Modell	D52-F
Motorvolym	52 cm³
Maximal motoreffekt	1,45 kW 7500 varv /min
Motorns maximala hastighet	9 500 varv /min
Engagerande hastighet	42 00 ~4500 varv /min
Tomgångsvarvtal	3000 varv /min
Bränsletankens volym	1,2 liter
Borrningsspecifik diameter	150 mm/ 2,50 mm
Borrhastighet vid maximal hastighet på maskinen	240 varv /min
Bränsleförbrukning vid maximal motoreffekt	≥700 kg/h
Bränsleoljeförhållande	40 :1
Garanterad ljudeffekt	11 6 dB(A)
Ljudtryck	Tomgångsvarvtal 6 8 0,4 dB(A) K=3dB(A)
	<u>I drift</u> 93,8 dB(A) K=3dB(A)
Ljud driv	<u>Tomgångsvarvtal</u> 88,4 dB(A) K = 3 dB(A)
	<u>I drift</u> 113,8 dB(A) K = 3 dB(A)
Vibration	<u>Tomgångsvarvtal</u>
	<u>Huvudhandtag</u>
	5,948 m/ s²
	<u>Hjälphandtag</u>
	6,812 ms² K=1,5 m/ s²
	<u>I drift</u> <u>Huvudhandtag</u>
	20,520 ms² K=1,5 m/s²
	<u>Hjälphandtag</u>
	20,984 ms² K=1,5 m/s²

3. PÅFYLLNING AV BRÄNSLETANKEN

VARNING: Vid påfyllning av tanken:

- Borrmaskinen ska alltid vara stoppad och svalnad.
- Rök aldrig under tankning. Det får inte finnas några lågor eller gnistor i närheten av bränslet.
- Försök inte tanka när motorn är varm.
- Om bränsle har spillts, sluta omedelbart tanka och starta inte motorn. Städa upp spillt bränsle och fyll på maskinen på en annan plats.
- Fyll aldrig bränsletanken upp till flänsen; det finns risk för överfyllning.
- Tanka inte i ett slutet och oventilerat utrymme.

Bränslet som används till detta verktyg är en blandning av blyfri bensin och registrerat motorsmörjmedel.

Använd endast bensin som inte innehåller etanol eller metanol när du blandar bensin med olja. Blyfri bensin är en kvalitetsbensintyp. Detta hjälper till att undvika skador på motorns bränsleledningar och andra motordelar.

Det rekommenderade blandningsförhållandet är 40:1 (se till att blandningsförhållandet är korrekt innan du fyller på produkten).

b) Blandning

- Förbered blandningen i en ren och tom behållare.
- Häll oljan i behållare.
- Häll bränslet i tanken. Rör om blandningen tillräckligt länge (mer än en minut) för att få en ordentlig blandning.

c) Påfyllning av bränsle tank

- Skruva av bränsletankens lock och ta bort det.
- Fyll de tank långsamt med blandningen. Do inte överstiga den maximala kapaciteten (fylla till 80 % av sin kapacitet företrädesvis).
- Sätt tillbaka locket på bränsletanken och dra åt det.
- Torka av eventuellt spill runt enheten om nödvändigt .

Notera: Till undvika skada och olyckor, DO INTE ANVÄNDA ANDRA BLANDNINGAR OCH ANDRA TYPER AV OLJA / BENSIN

d) Lagring av bränsle

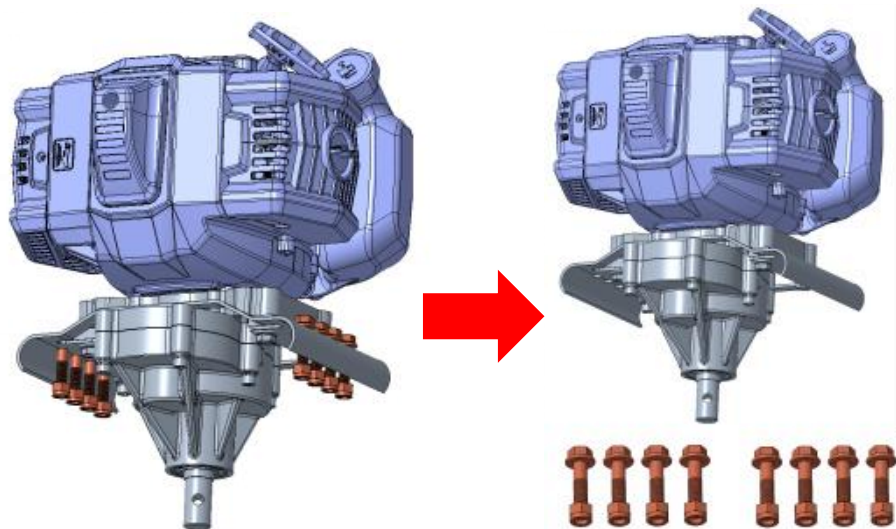
Bränslet måste förvaras i en ren och säker behållare och alltid vara stängd. Om du inte använder produkten under en längre tid, ta bort bränsleblandningen och håll den i en behållare.

Lämna inte bränslet i produkten under en längre tid. Bränslet kan täppa till förgasaren och motorn kommer inte att fungera korrekt.

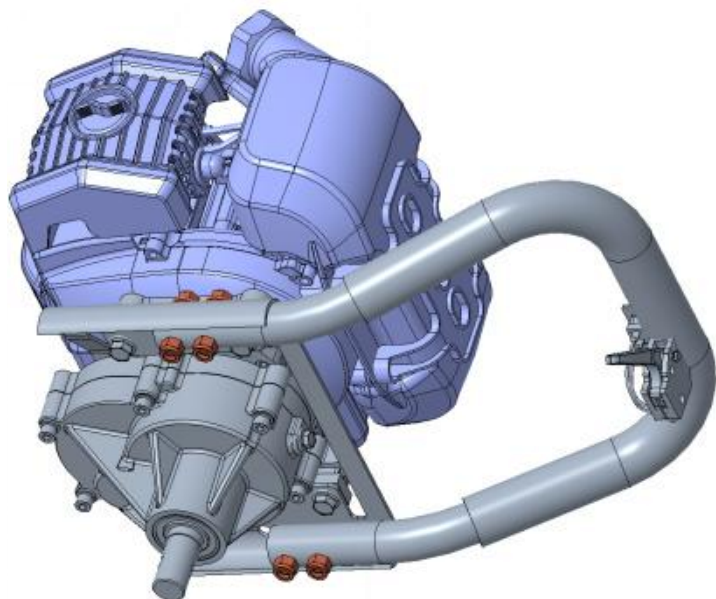
e) Avfallshantering av bränsle

När bränslet inte längre används eller är slitet, vänligen kassera det på en auktoriserad plats. Kontrollera lokala lagar gällande kassering av bränsle.

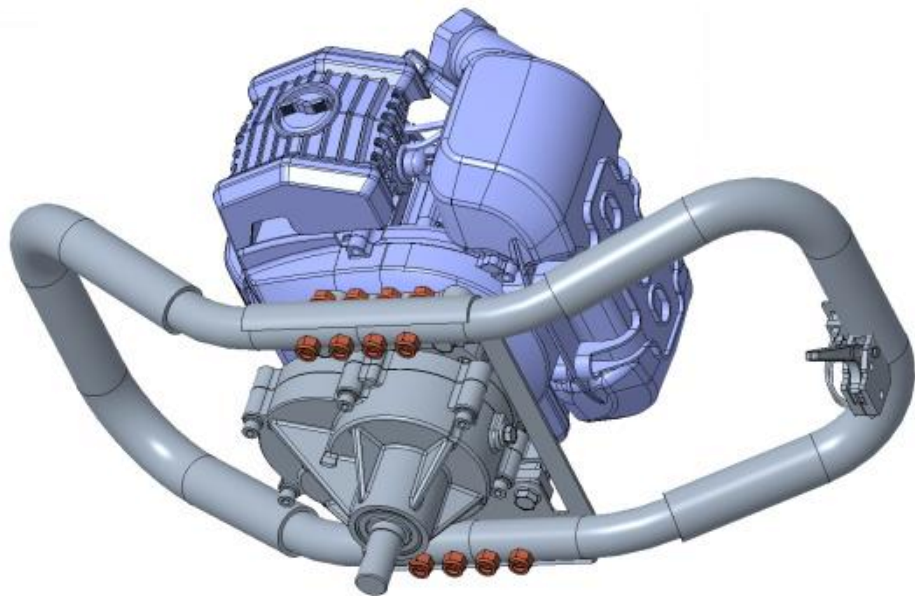
4. MONTERING



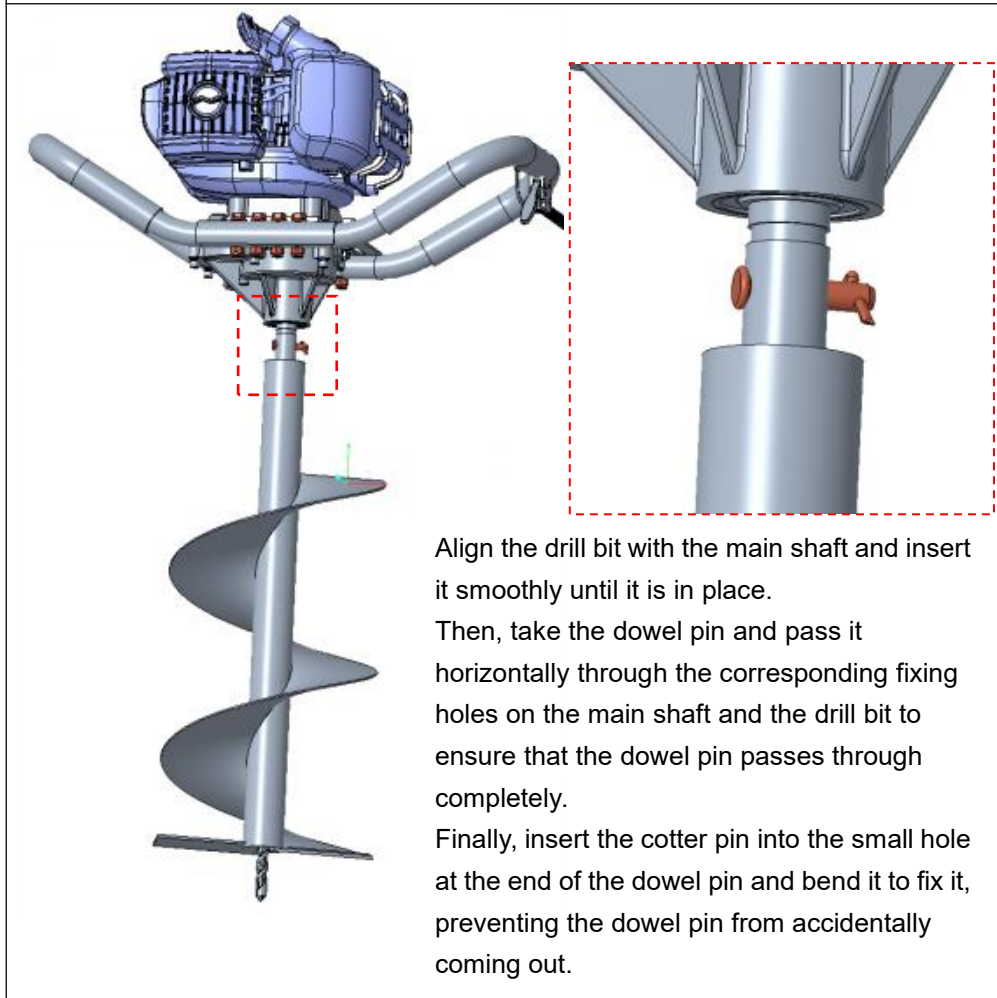
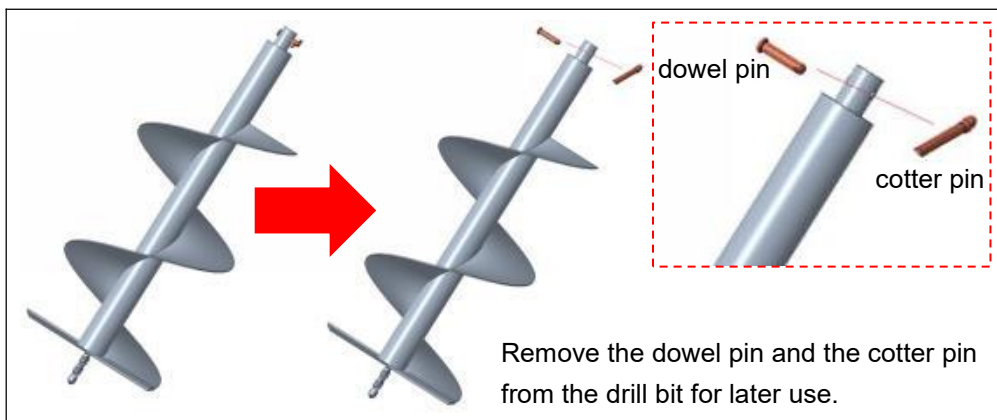
Använd den medföljande nyckeln för att skruva loss skruvarna från huvudenheten och lägg dem åt sidan för senare användning.



Använd skruvarna som just togs bort för att fästa handtaget på huvudenheten.
Var uppmärksam på handtagets monteringsriktning.



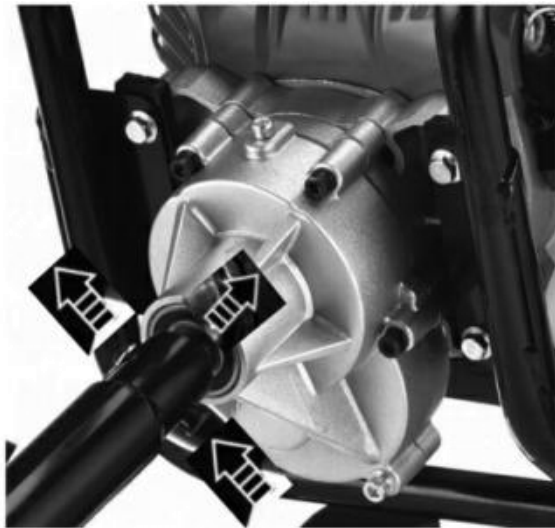
Använd skruvarna som just togs bort för att fästa handtaget på huvudenheten.



5. ANVÄNDNING

a. Borrstångsenhet

- Placera maskinkroppen på en plan och stabil yta
- Ta bort klämman och stiftet på borrstången
- Montera stången och rikta in hålen så att de två uppsättningarna kan anslutas.
- Sätt tillbaka stiftet på plats genom att klippa det
- Lossa klämman och ta bort stiftet



b. Före använda

- Kontrollera de skick av de maskin att säkerställa att det är inga skada eller felfunktion. I Vid problem, använd inte maskinen och kontrollera den. det.
- Kontrollera att borrstången är ordentligt monterade.
- Kontrollera bränslemängden. Tanka alltid innan du använder maskinen. Använd aldrig maskinen med lite eller inget bränsle.
- Kontrollera arbetsytan; ta bort alla hinder, material och föremål som kan utgöra en fara en fara och orsaka en olycka.
- Säkra arbetsytan genom att placera markeringar för att varna åskådare om befintliga potentiella risker .

c. Användning

- Håll borsten vertikalt. Placera stängen mot jord.
- Slå på maskinen genom att vrida strömbrytaren till PÅ N.



- Dra i startvajern för att starta maskinen.



- Håll borsten genom att ta tag i hållhandtaget och huvudslangen hantera
- Öka hastigheten gradvis genom att trycka och hålla in säkerhetsbrytaren och sedan dra i accelerationsknappen. Tryck nedåt med lite kraft.



- När borrstängan har trängt ner 10 cm i marken, greppa ramen ordentligt och öka kraften nedåt.
- För att borra ett djupt hål, sänk stängan gradvis.
- När du har grävt till önskad storlek, minska borrhastigheten.
- Ta bort stängan och stoppa sedan maskin.
- Du kan börja borra ett annat hål.
- Till stopp de maskin, släppa de utlösare och sväng de växla till AV. Låta de stanna maskinen helt innan du placerar den på jord.

d. Försiktighetsåtgärder under operationen

- Åskådare (särskilt barn och djur) bör hålla minst 5 meters avstånd bort från de arbetsyta. Stopp någon från inträde de arbetsyta du ringer de drift.
- När en person kommer i närheten, stoppa maskinen för att undvika eventuella skada.
- Var uppmärksam på ditt arbete och arbetsmiljön. Stoppa omedelbart vid oväntat ingrepp händer.
- Undvik att arbeta i sluttningar. Om du absolut måste arbeta i en sluttning, var extra uppmärksam för att undvika olyckor och skador.
- Stoppa maskinen när du tar en paus, byter arbetsplats och lämnar maskinen utan uppsikt.
- Rör aldrig borrstängan medan du använder maskinen. Alla ingrepp på maskinen ska utföras med maskinen avstängd och kyls ner.
- Flytta alla kroppsdelar bort från under operationen stäng.

- Vänta tills maskinen har stannat helt innan du placerar den på jord.

e. Stopp och haverier

- När borren fastnar, släpp gaspedalen för att sakta ner maskinen . Du måste släppa gaspedalen och vrida tillbaka den till tomgång för att lossa det.

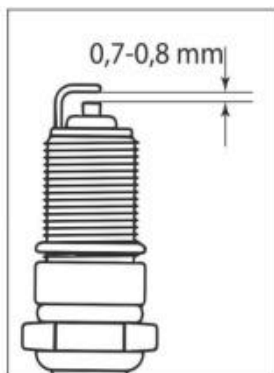
- Vid fel, stoppa maskinen helt. Kontrollera maskinen och låt en kvalificerad servicetekniker inspektera och reparera den. tekniker.

9. Tändstift

För effektivt sågarbete, håll tändstiftet rent och fritt från kolavlagringar.

Avståndet mellan elektroderna måste vara korrekt justerat.

1. Se till att sågen är avstängd.
2. Rengör ytan nära tändstiftet.
3. Koppla bort högspänningskabeln från tändstift 1 (bild 26).
4. Skruva loss tändstiftet 2 med den speciella tändstiftsnyckeln. ANVÄND INTE ANDRA VERKTYG. Tändstiftets elektroder ska vara ljusbruna.
5. Byt ut tändstiftet om den keramiska isolatorn är flaggad eller om elektroderna är brända eller smutsiga.
6. Rengör elektroderna till metallen med fint sandpapper, kontrollera och justera avståndet.
7. Kontrollera avståndet mellan jordelektroden och mittelektroden med en specialprob. Ställ in avståndet till 0,7–0,8 mm vid behov (bild 27).
8. Montera tändstiftet i motorn och dra åt det ordentligt. Otillräcklig åtdragning av tändstiftet kan orsaka överhettning och skador på motorn.
9. Anslut den till högspänningskabeln.



Tändstiftsbyte



Använd en insexnyckel för att skruva loss båda skruvuppsättningarna.



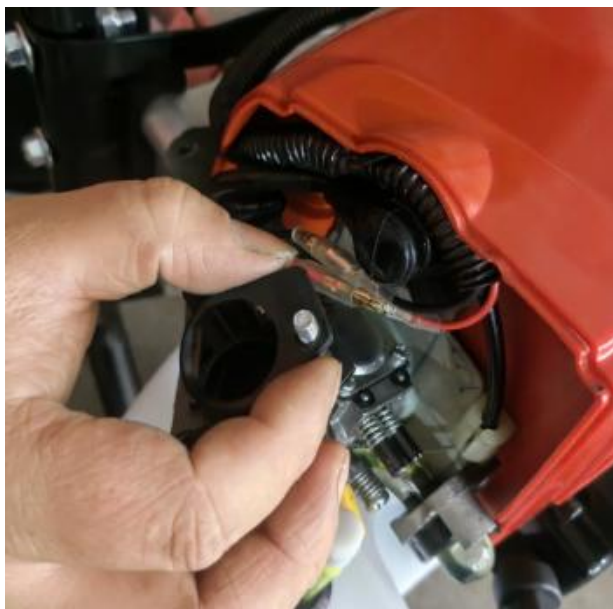
Skruva loss vredet.



Ta bort luftfilterkåpan.



Ta bort luftfiltret.



Ta bort distansen.



Ta bort tändstiftshöljet.



Skruva loss tändstiftet med en hylsa .

Byt ut tändstiftet mot ett nytt och byt sedan ut alla delar i omvänd ordning enligt stegen för demontering.

7. UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

A. Underhåll

Utför regelbunden service på ditt verktyg. Detta kommer att hålla ditt verktyg i gott skick och förlänga dess livslängd.

Använd inte slipande eller frätande medel för att rengöra verktyget. Dessa typer av produkter skadar ditt verktyg.

Reparera den inte själv. Reparationer och inspektioner bör utföras av en kvalificerad person eller en auktoriserad serviceverkstad (vänligen kontakta din återförsäljare).

a . Efter varje användning

Kontrollera stång och verktygskropp (renhet, slitage, skador etc.). Om du upptäcker skador, slitage eller funktionsfel, använd inte verktyget utan lämna in det till en kvalificerad serviceverkstad för inspektion och reparation.

b. Underhållsschema

Underhållsarbetet som beskrivs nedan kan utföras av operatören. Du kan också be en kvalificerad tekniker att utföra detta underhållsarbete.

		Efter varje använda	1:a månad eller 20 timmar	Varje säsong eller 50 timmar	6 månader eller 100 timmar	12 månader eller 300 timmar
Motorolja	Kontroll av oljenivån	√				
	Ändra		√		√	
Luftfilter	Kontroll	√				

	Städbyte			√		
Tändstift	Rengöring eller efterjustering				√	
	Ändra				√	

E. Lagring

- Rengöring av maskin
 - Förvara maskinen på en torr och säker plats. Den bör vara utom räckhåll för barn.
- Lägg maskinen i sin förpackning för att undvika kontakt med borsten. stäng.
- Töm bränsletanken vid längre tids förvaring helt.

DECLARATION OF CONFORMITY

Declares that in the machine:
Earth drill
Gasoline earth auger/ice auger

In accordance with the following applicable directives:

The Machinery directive 2006/42/EC

The device, as described herewith, was tested pursuant to applicable test procedure and complies with the requirements of:

PPP 16014A:2022
EN ISO 12100:2010
AIPS GS 2019:01 PAK
EK9-BE-98(v2:2020)
EN ISO 13857:2019

Applicant: Zhejiang TOPWE Tools manufacturing Co., Ltd
No.3 Building No.133 North Yingui Road, Xicheng street, Yongkang Jinhua City, Zhejiang Province, China

Manufacturer: Zhejiang TOPWE Tools manufacturing Co., Ltd
No.3 Building No.133 North Yingui Road, Xicheng street, Yongkang Jinhua City, Zhejiang Province, China

Product: Earth drill
Gasoline earth auger/ice auger
Model Number: D52-A, D52-B, D52-C, D52-D, D52-E, D52-F
D58-A, D58-B, D58-C, D58-D

The tests were performed in normal operation mode. The test results apply only to the particular sample tested and to the specific tests carried out.
This certificate applies specifically to the sample investigated in our test reference number only.
The CE markings as shown below can be affixed on the product after preparation of necessary technical documentation.
Other relevant directives have to be observed.







Affordable. Reliable. Home Improvement.

BOOR

MODEL: D52- F

D52- F



Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruiksaanwijzing duidelijk te interpreteren. Het uiterlijk van het product is afhankelijk van het product dat u hebt ontvangen. Neemt u het ons niet kwalijk dat we u niet meer op de hoogte stellen van eventuele technologische of software-updates voor ons product.

1. VEILIGHEID INSTRUCTIES

DEZE MACHINE KAN ERNSTIG LETSEL VEROORZAKEN. Lees de instructies zorgvuldig door voor het bedienen, voorbereiden, onderhouden, starten en stoppen van de machine. Leer meer over alle bedieningselementen en het juiste gebruik van de machine.

- **WAARSCHUWING!** Bij het gebruik van dit type gereedschap moeten altijd de basisvoorzorgsmaatregelen in acht worden genomen om het risico op brand, elektrische schokken en letsel te verminderen.
- Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt en bewaar deze instructies. Zorg ervoor dat u bekend bent met alle handelingen die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven. Dit product mag alleen worden bediend en bediend door ervaren personen. gebruikers.
- Als u dit apparaat aan anderen geeft, geef hen dan ook deze gebruiksaanwijzing mee.
- Ook lezen alle markeringen op de product. De symbolen op de hulpmiddelen Zijn uitgelegd in de handmatig.
- Gebruik deze machine zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Het is ten strengste verboden dit gereedschap te gebruiken voor andere toepassingen dan die beschreven in deze gebruiksaanwijzing. handmatig.
- Als u deze instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot ernstig letsel en in sommige gevallen tot: dood.
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik. Gebruik het niet voor commerciële doeleinden.
- Laat deze instructies nooit door mensen die niet bekend zijn met deze instructies of door kinderen gebruiken. product.
- Nationale regelgeving kan het gebruik van de machine.
- Personen jonger dan 18 jaar mogen dit niet gebruiken product
- Houden in verstand Dat de exploitant of gebruiker is verantwoordelijk voor ongelukken of risico's naar ander personen of hun eigendom.
- Doen niet gebruik de hulpmiddel als Jij Zijn dronken, moe, onder de invloed van medicijnen of ziek. Doen niet gebruik het gereedschap gebruiken als u niet in een goede fysieke conditie verkeert.

- Dit gereedschap is bedoeld voor gebruik buitenshuis. Gebruik het nooit binnenshuis.
- Laat kinderen nooit de machine;
- Vermijd het gebruik ervan terwijl er mensen, vooral kinderen, in de buurt zijn rondom;
- Jurk op de juiste manier! Doen niet dragen loszittend pasvorm - kleding of sieraden Dat kan zijn gevangen in bewegende delen. Het gebruik van stevige handschoenen, antislipschoenen en een veiligheidsbril is aanbevolen;
- Zet de motor af of koppel hem los voor:
 - o het schoonmaken of opruimen van een verstopping;
 - o het controleren, onderhouden of werken aan de machine;
 - o bij het verstellen van de werkpositie van het snijapparaat.
- Ga voorzichtig om met brandstof; het is licht ontvlambaar. Voeg nooit brandstof toe aan een machine met draaiende motor of wanneer deze heet is. Adem brandstofdampen niet in, want deze zijn giftig;
- Probeer de machine niet te repareren, tenzij u daartoe gekwalificeerd bent. Dus;
- Gebruik de machine niet met een beschadigd of overmatig versleten snijvlak. apparaat;
- Naar verminderen de risico van vuur, houden de motor En geluiddemper vrij van brokstukken, bladeren of overmatige smeerolie;
- Zorg er altijd voor dat alle handgrepen en beschermkappen zijn geïnstalleerd wanneer u de machine bedient. Probeer nooit een onvolledige machine of een machine met een ongeoorloofde wijziging
- Bij het transporteren of opslaan van de machine dient u altijd de snijbeveiliging te installeren indien aanwezig;
- Altijd zijn bewust van jouw omgeving En betalen aandacht naar mogelijk gevaren Dat kan niet gehoord worden door het lawaai van de machine.
- Houden mensen En dieren weg van de werk gebied. Kinderen En mensen WHO Doen niet weet hoe je dit gereedschap moet gebruiken, raak het niet aan en hanteer het niet Het.
- Gebruik het product alleen bij daglicht of onder goede kunstmatige belichting. licht.
- Draag bij het gebruik van de machine altijd volledige beschermende uitrusting, waaronder een helm, een beschermend masker, gehoorbescherming,

handschoenen, antislipschoenen en beschermende kleding. kleding.

- Draag geschikte kleding. Draag geen losse of losgeknoopte overhemden. Draag geen sieraden die kunnen komen in contact met verhuizen onderdelen. Als Jij hebben lang haar, stropdas hen omlaag En draag een passende veiligheidsbril helm.

- Gebruik het product niet als de beschermkappen of schilden beschadigd zijn. plaats.

- Houd uw handen en voeten te allen tijde uit de buurt van het apparaat, vooral wanneer u het gereedschap uit- en inschakelt.

- Gebruik het gereedschap niet in een ruimte met slechte ventilatie. Gasemissies kunnen leiden tot blessure.

- Werk niet bij regen en slecht weer. Gebruik het gereedschap niet in vochtige ruimtes. locaties.

- Gebruik het gereedschap niet in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen of gassen.

- Voorzichtigheid: De machine releases gassen wanneer Het is gebruikt.

Voorkomen komt naar binnen contact met deze gassen.

- Houden de werk gebied duidelijk. Voor werkend, inspecteren de werk gebied En verwijderen elk materialen of voorwerpen die ongelukken kunnen veroorzaken.

- Forceer de hulpmiddel.

- Houden de hulpmiddel En oefening schoon voor beter En veiliger prestatie.

Volgen de instructies in deze handleiding om de accessoires.

- Altijd inspecteren de machine voor En na operatie. Als de hulpmiddel is beschadigd of defect, Stop met het gebruik van het gereedschap en breng het naar een erkende service voor inspectie en reparatie.

- Draai uit de hulpmiddel na gebruik, wanneer Jij vertrekken Het onbeheerd, wanneer veranderen deze accessoires en voor onderhoud.

- Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet.

- Zijn geconcentreerd wanneer met behulp van de hulpmiddel. Kijk bij Wat Jij Doen, maken gevoel En Doen niet gebruik het gereedschap wanneer je moe.

- Plaats de apparatuur in A goed verlicht gebied op A vlak, stabiel, droog En goed geventileerd oppervlak, uit de buurt van ontvlambare materialen en met voldoende ruimte voor vonken en slijpenafval.

- Laat niemand, en vooral geen kinderen, binnen een straal van minimaal vijf

meter rond het werkgebied komen als alle werkzaamheden zijn voltooid.
voortgang.

- Stop het gereedschap onmiddellijk bij een storing aan de motor of de AAN/UIT-knop of bij ongebruikelijke storingen. lawaai.
- Wanneer het apparaat niet in gebruik is, moet het op een droge, afgesloten plaats worden opgeborgen, buiten bereik van kinderen.
- Voor met behulp van de product En na elk schok, Alsjeblieft rekening Het voor borden van dragen of schade. Voer reparaties uit als nodig.
- Schakel altijd de machine:
 - elke keer dat u het apparaat verlaat onbeheerd;
 - o voordat je een obstructie;
 - o voordat u de machine controleert, schoonmaakt of eraan werkt product;
 - o na het raken van een buitenlandse voorwerp;
 - elke keer dat het product begint te trillen abnormaal.
- Let op de voet en het snijden verwondingen.
- Inspecteer en onderhoud het product regelmatig. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum of een vergelijkbare gekwalificeerde service. specialist.
- Wanneer u het product niet gebruikt, bewaar het dan buiten bereik van kinderen. kinderen.
- Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken, lakens en kleine onderdelen! Houd ze buiten bereik van kinderen. Er bestaat gevaar voor verstikking!
- Draag het gereedschap altijd met de handgreep vast, nooit de oefening.
- Gebruik het product niet op een gladde ondergrond. oppervlak.
- Gebruik het product niet op steile, gladde ondergrond. hellingen.
- Als de machine heeft geslagen buitenlands objecten, rekening als de hulpmiddel is beschadigd En brengen Het naar indien nodig repareren.
- Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de loopband machine
- Wees voorzichtig bij gebruik van de machine bij stormachtig weer. Gebruik de machine niet tijdens bliksem, onweer en slecht weer. algemeen.

Brandstofbehandeling

- Wees zeer voorzichtig bij het omgaan met brandstoffen. Ze zijn brandbaar en de dampen Zijn explosief.

- Gebruik alleen een goedgekeurde houder.
- Verwijder nooit de tankdop en vul nooit brandstof bij terwijl de machine aan staat.

Schakel het apparaat uit en laat de motor en de uitlaatcomponenten afkoelen voordat u het gebruikt. tanken.

- Niet doen rook.
- Tank nooit in een kamer
- Nooit winkel de hulpmiddel En de brandstof dienblad binnen waar daar is A naakt vlam, zo een als in de buurt van een water verwarming.
- Als brandstof heeft gemorst, Doen niet poging naar begin de machine, Maar liever beweging Het weg van de morsen voordat u het gaat gebruiken. Maak eventuele morsen.
- Plaats de brandstoftankdop terug en draai deze vast nadat tanken.
- Volg de instructies in deze handleiding voor het vullen van het gereedschap met brandstof.

Tijdens onderhoud en opslag

- Stop het gereedschap en wacht tot het stopt. Zorg ervoor dat alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen. stilstand.
- Laat de machine afkoelen voordat u inspectie, afstellingen, onderhoud, service en onderhoud uitvoert. opslag.

Resterende risico's
Zelfs als u dit product volgens alle veiligheidsvoorschriften gebruikt, blijven de potentiële risico's op letsel en schade bestaan. De volgende gevaren kunnen zich voordoen binnen de structuur en het ontwerp van dit product:
- Daar Zijn schadelijke gevolgen voor de gezondheid vanwege de trillingsemisatie indien het product gedurende langere tijd wordt gebruikt of niet op de juiste wijze wordt beheerd en onderhouden. - Bij het gebruik van de snijfunctie bestaat het risico op letsel en schade aan eigendommen door de opzetstukken, kapotte opzetstukken of plotselinge stoten van verborgen voorwerpen. - Risico op schade aan personen en goederen door vliegen objecten. - Bij langdurig gebruik van dit product wordt de gebruiker blootgesteld aan trillingen en kan er schade ontstaan de zogenaamde "wit vinger" ziekte. Naar verminderen de risico, Draag handschoenen en houd uw handen warm.

- Raadpleeg onmiddellijk een arts als er symptomen van het "witte vinger"-syndroom optreden. Symptomen van het "witte vinger"-syndroom zijn onder andere: gevoelloosheid, verlies van gevoeligheid, kriebelen, tintelingen, pijn, verlies van kracht, kleurveranderingen of huidaandoeningen. Deze symptomen verschijnen meestal op vingers, handen of polsen. Het risico is groter bij lage temperaturen.
- Er bestaat gevaar voor gehoorverlies als de machine gedurende langere tijd zonder gehoorbescherming wordt gebruikt.

Symbolen



Waarschuwingssymbool



Lees de gebruiksaanwijzing

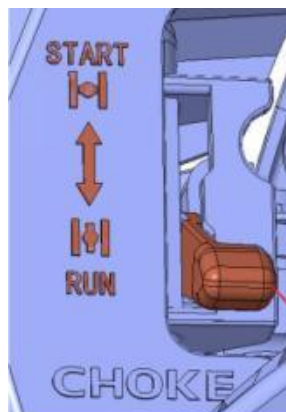
	Draag beschermende uitrusting: beschermende helm, veiligheidsbril glazen, geluid beschermingshelm
	Draag beschermende handschoenen
	Draag beschermende schoenen.
	LET OP: Heet oppervlak
	Niet doen rook

2. UW PRODUCT

a. Beschrijving



1 – Brandstof dop/tank	2 – AAN/UIT Schakelaar	3 - Gashendel	4 - Handvat
5 – Versnellingsbak	6 – Grondboor/boor (250*800mm)	7 – Bougie	8 – Lucht filter/ Carburator
9 – Chokehendel	10 – Terugslagstarter hendel	11 – S -bemanningen (8 stuks) Wordt op de host geïnstalleerd	12 - Noten (8 stuks) Wordt op de host geïnstalleerd
13 - Sleutels (5/8 13/15)	14 - Inbussleutel	15 - dopsleutel	16 - Busca -polo
17 - S parkeerplug	18 - Oliekan	19 - Nylon stropdassen (2 stuks)	20 - Boormachine (150*800mm)
21 - Verlengstang (3 stuks)			

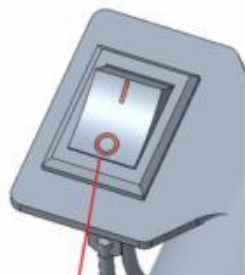


Damper adjusting rod

Starter rope handle



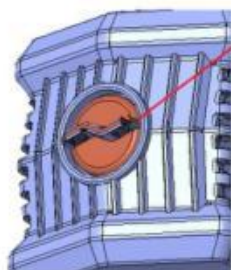
Stop-start switch



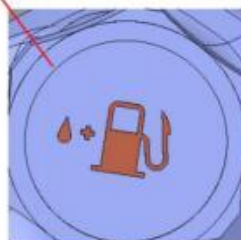
Spark plug
replacement cap



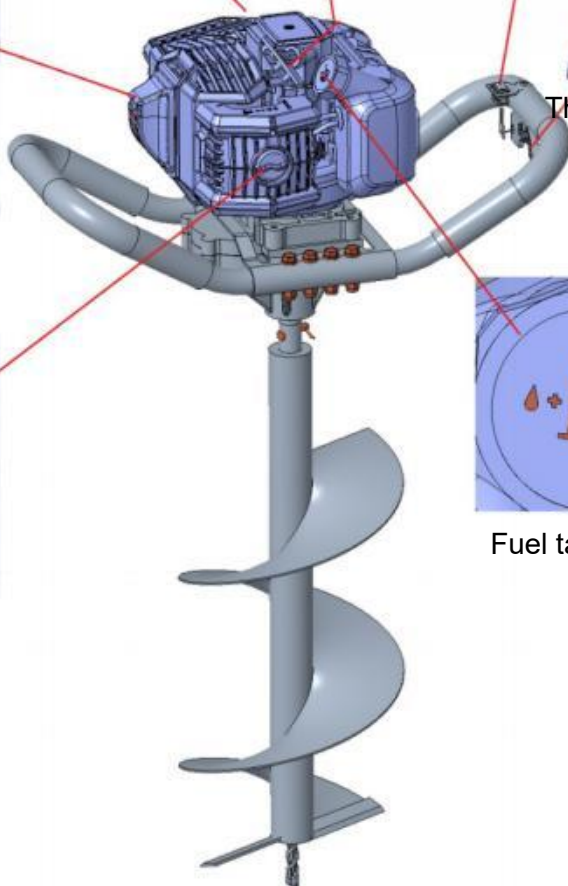
Throttle switch



Filter cover knob



Fuel tank cap



b. Technische gegevens

Model	D52-F
Motorinhoud	52cm³
Maximaal motorvermogen	kW 7500 tpm
Maximale snelheid van de motor	9 500 tpm
Boeiende snelheid	42 00 ~4500r /min
Stationair toerental	3000 tpm
Volume van de brandstoftank	1,2 liter
Boren van specifieke diameter	150 mm/2 5 0 mm
Boorsnelheid op maximale snelheid van de machine	240 tpm
Brandstofverbruik bij maximaal motorvermogen	≥700 kg/u
Stookolieverhouding	40 :1
Gegarandeerd geluidsvermogen	11 6 dB(A)
Geluidsdruk	Stationair toerental 6 8 .4dB(A) K=3dB(A)
	<u>In werking</u> 93,8 dB(A) K=3dB(A)
Geluid stroom	<u>Stationair toerental</u> 88,4 dB(A) K= 3dB(A)
	<u>In werking</u> 113,8 dB(A) K= 3dB(A)
Trillingen	<u>Stationair toerental</u> <u>Hoofdhandgreep</u> 5,948 m/ s² <u>Hulphandgreep</u> 6,812 ms² K=1,5 m/ s²
	<u>In werking</u> <u>Hoofdhandgreep</u> 20.520ms² K=1,5 m/s² <u>Hulphandgreep</u> 20,984 ms² K=1,5 m/s²

3. DE BRANDSTOFTANK VULLEN

WAARSCHUWING: Bij het vullen van de tank:

- De boor moet altijd stil staan en afkoelen.
- Rook nooit tijdens het tanken. Er mogen geen vlammen of vonken in de buurt van de brandstof zijn.
- Probeer niet te tanken als de motor heet is.
- Als er brandstof is gemorst, stop dan onmiddellijk met tanken en start de motor niet. Ruim de gemorste brandstof op en vul de machine op een andere locatie bij.
- Vul de brandstoftank nooit tot aan de flens; er bestaat gevaar voor overlopen.
- Tank niet in een gesloten en ongeventileerde ruimte.

De brandstof die voor dit gereedschap wordt gebruikt, is een mengsel van loodvrije benzine en geregistreerde motorolie.

Gebruik bij het mengen van benzine met olie alleen benzine die geen ethanol of methanol bevat. Loodvrije benzine is een hoogwaardige benzinesoort. Dit helpt schade aan de brandstofleidingen van de motor en andere motoronderdelen te voorkomen.

De aanbevolen mengverhouding is 40:1 (zorg ervoor dat de mengverhouding correct is voordat u het product vult).

b) Mengen

- Bereid het mengsel in een schone en lege houder.
- Giet de olie in de houder.
- Giet de brandstof in de tank. Roer het mengsel lang genoeg (meer dan een minuut) om een goede menging te krijgen.

c) Brandstof bijvullen tank

- Draai de dop van de brandstoftank los en verwijder Het.
- Vullen de tank langzaam met het mengsel. Doen niet overschrijden de maximale capaciteit (vullen tot 80% van zijn capaciteit bij voorkeur).
- Plaats de dop terug op de brandstoftank en draai deze vast Het.
- Veeg eventueel gemorste vloeistof rond het apparaat weg. nodig .

Opmerking: Naar voorkomen schade En ongelukken, DOEN NIET GEBRUIK ANDER MENGSELS EN ANDERE SOORTEN OLIE / BENZINE

D) Opslag van brandstof

De brandstof moet in een schone en veilige container worden bewaard en altijd gesloten zijn.

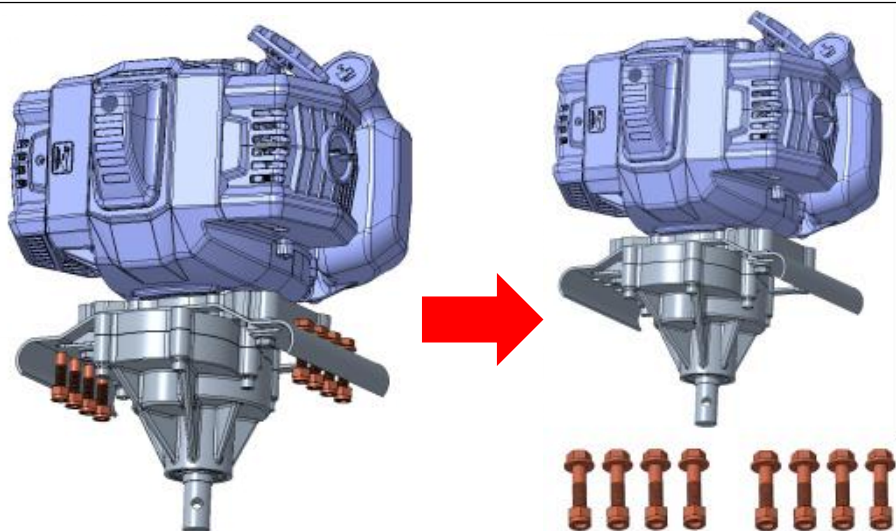
Als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt, verwijder dan het brandstofmengsel en giet het in een container.

Laat de brandstof niet te lang in het product zitten. De brandstof kan de carburateur verstoppen , waardoor de motor niet goed functioneert.

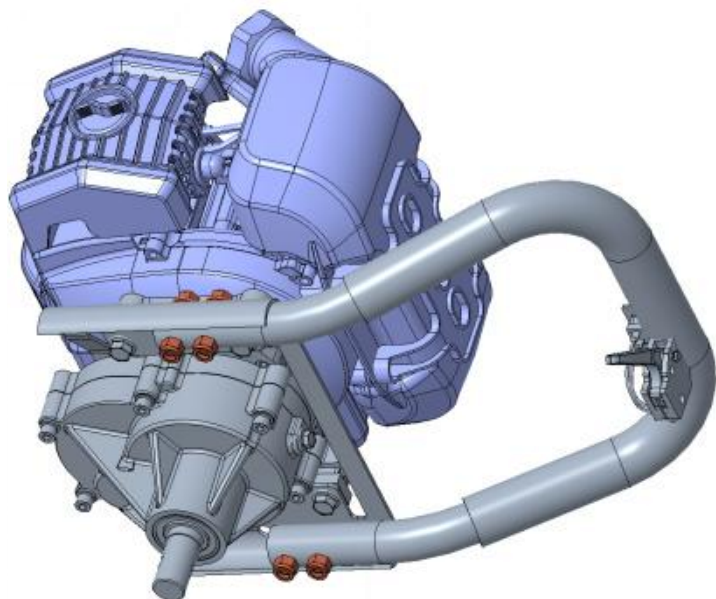
e) Afvoer van brandstof

Wanneer de brandstof niet meer gebruikt of opgebruikt is, dient u deze in te leveren bij een erkende afvalverwerkingslocatie. Raadpleeg de lokale wetgeving met betrekking tot de afvoer van brandstof.

4. MONTAGE

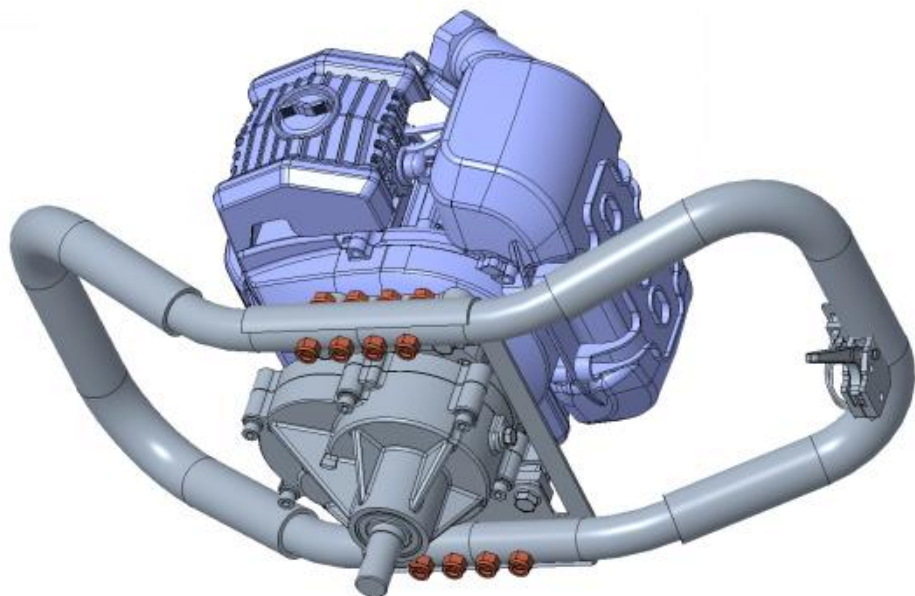


Gebruik de meegeleverde sleutel om de schroeven van het hoofdtoestel los te draaien en bewaar ze voor later gebruik.



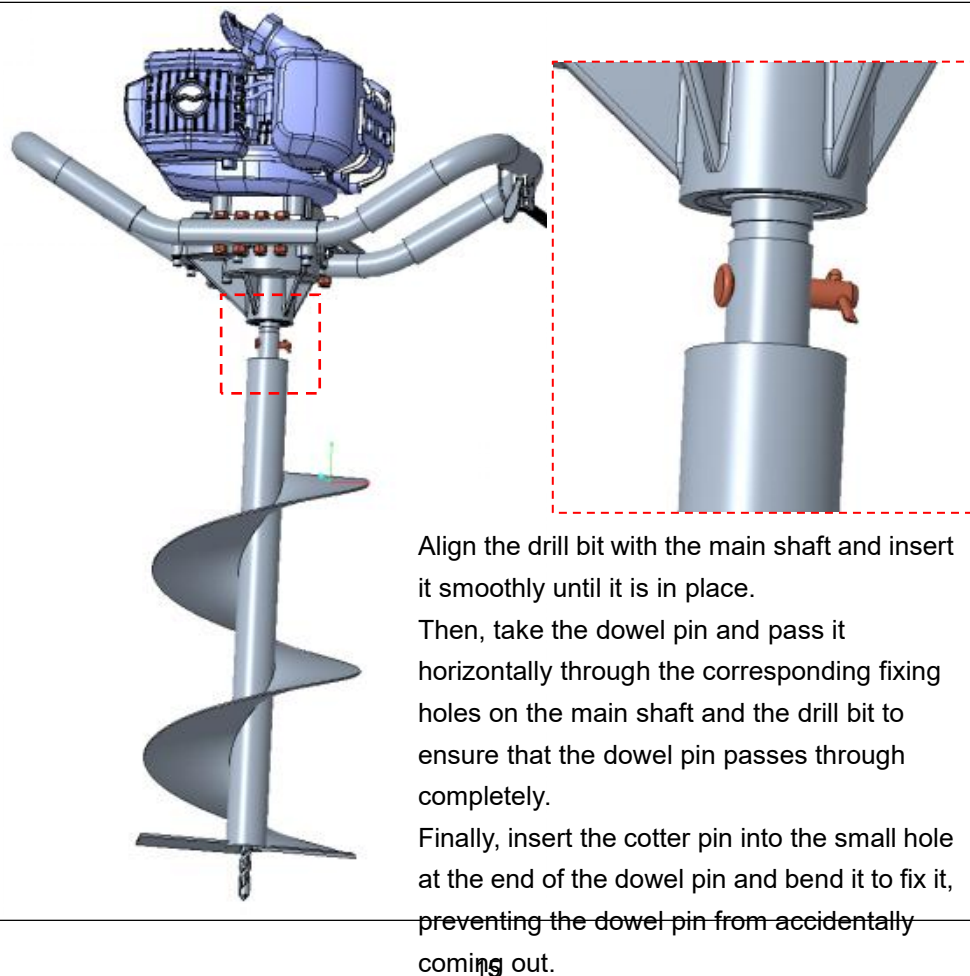
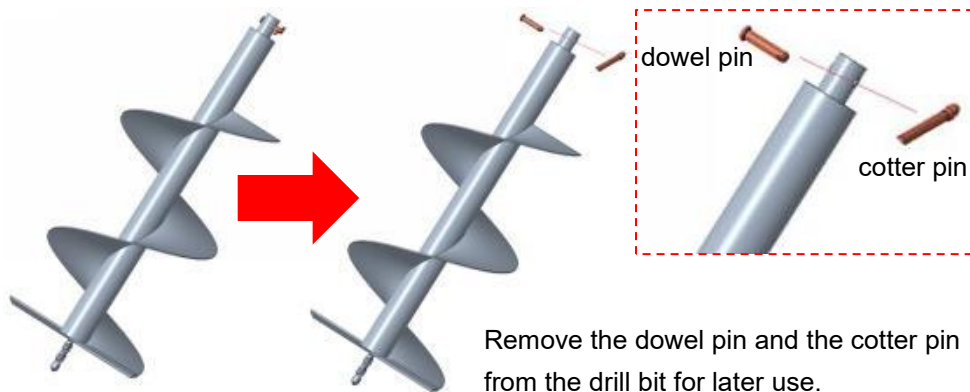
Gebruik de schroeven die u zojuist hebt verwijderd om de handgreep aan het hoofdtoestel te bevestigen.

Let op de montagerichting van de handgreep.



Gebruik de schroeven die u zojuist hebt verwijderd om de handgreep aan het

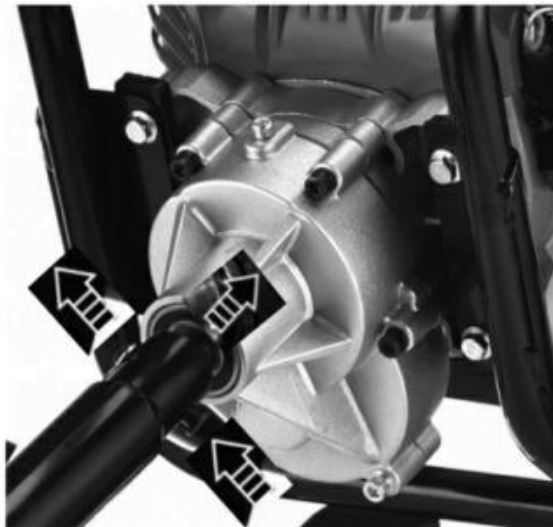
hoofdtoestel te bevestigen.



5. GEBRUIK

a. Boorstangmontage

- Plaats de machinebehuizing op een vlakke en stabiele locatie
- Verwijder de clip en de pen op de boorstang
- Plaats de staaf en lijn de gaten uit zodat u de twee sets kunt verbinden
- Plaats de pin terug op zijn plaats door hem vast te klikken
- Maak de clip los en verwijder de pen



b. Voor gebruik

- Rekening de voorwaarde van de machine om ervoor te zorgen Dat daar is Nee schade of storing. In Bij problemen mag u de machine niet gebruiken en inspecteren Het.
- Controleer of de boorstang goed vastzit geassembleerd.
- Controleer het brandstofniveau. Vul altijd brandstof bij voordat u de machine gebruikt. Gebruik de machine nooit met weinig of geen brandstof.
- Controleer de werkruimte; verwijder alle obstakels, materialen en voorwerpen die een risico kunnen vormen een gevaar en een ongeluk.
- Zorg ervoor dat de werkruimte beveiligd is door markeringen aan te brengen om

toeschouwers te waarschuwen voor mogelijke risico 's .

c. Gebruik

- Houd de boor verticaal. Plaats de staaf tegen de grond.
- Schakel de machine in door de schakelaar op OP .



- Trek aan de lanceerkabel om de machine te starten.



- Houd de boor vast door de handgreep en de hoofdas vast te pakken hendel
- Verhoog geleidelijk de snelheid door de veiligheidsschakelaar ingedrukt te houden en vervolgens de acceleratiehendel over te halen. Oefen daarbij wat

neerwaartse kracht uit.



- Wanneer de boorstang 10 cm in de grond is gedrongen, pakt u het frame stevig vast en verhoogt u de kracht naar beneden.
- Om een diep gat te boren, laat u de stang zakken geleidelijk.
- Wanneer u de gewenste grootte heeft gegraven, verlaagt u de boorsnelheid.
- Verwijder de stang en stop dan de machine.
- Je kunt nu een nieuw gat boren.
- Naar stop de machine, uitgave de trekker En draai de schakelaar naar UIT. Laten de machine volledig stoppen voordat u deze op de grond.

d. Voorzorgsmaatregelen tijdens de operatie

- Toeschouwers (met name kinderen en dieren) dienen minimaal 5 meter afstand te houden weg van de werkruimte. Stop iedereen van binnenkomen de werkruimte tijdens de operatie.
- Wanneer iemand dichtbij komt, stop dan de machine om mogelijke gevaren te voorkomen. blessure.
- Besteed aandacht aan uw werk en de omgeving waarin u werkt. Stop de onmiddellijk ingrijpen wanneer er iets onverwachts gebeurt gebeurt.
- Vermijd werken op hellingen. Als u absoluut op een helling moet werken, wees dan extra voorzichtig om ongelukken te voorkomen en verwondingen.
- Stop de machine wanneer u een pauze neemt, van werkplek verandert en de machine onbeheerd achterlaat.
- Raak de boorstang nooit aan tijdens het bedienen van de machine. Alle

handelingen aan de machine moeten worden uitgevoerd terwijl de machine is uitgeschakeld en afgekoeld.

- Beweeg tijdens de operatie alle lichaamsdelen weg van de hengel.
- Wacht tot de machine volledig tot stilstand is gekomen voordat u deze op de grond.

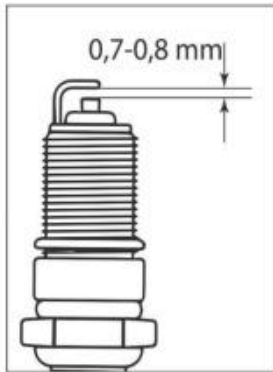
e. Storingen en storingen

- Wanneer de boor vastloopt, laat u het gaspedaal los om de machine te vertragen . U moet het gaspedaal loslaten en teruggedraaien naar stationair om de machine los te maken . Het.
- Stop de machine volledig in geval van een storing. Controleer de machine en laat deze inspecteren en repareren door een gekwalificeerde servicedienst. technicus.

10. Bougie

Voor effectief zagen moet u de bougie schoon en vrij van koolstofafzetting houden. De afstand tussen de elektroden moet correct worden afgesteld.

1. Zorg ervoor dat de zaag uit staat.
2. Maak het oppervlak rond de bougie schoon.
3. Koppel de hoogspanningskabel los van bougie 1 (fig. 26).
4. Draai bougie 2 los met de speciale bougiesleutel. GEBRUIK GEEN ANDER GEREEDSCHAP. De elektroden van de bougie moeten lichtbruin zijn.
5. Vervang de bougie als de keramische isolator is afgebroken of als de elektroden zijn verbrand of vuil.
6. Maak de elektroden schoon op het metaal met fijn schuurpapier, controleer de afstand en stel deze af.
7. Controleer de afstand tussen de aardelektrode en de middenelektrode met een speciale sonde. Stel de afstand indien nodig in op 0,7-0,8 mm (fig. 27).
8. Plaats de bougie in de motor en draai deze goed vast. Onvoldoende aandraaien van de bougie kan oververhitting en motorschade veroorzaken.
9. Sluit het aan op de hoogspanningsdraad.



Vervanging van de bougie



Draai beide schroeven los met een inbusleutel.



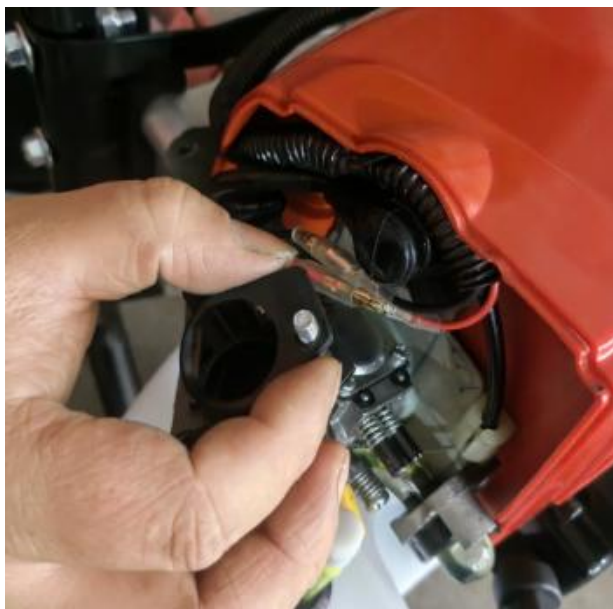
Draai de knop los.



Verwijder de luchtfilterkap.



Verwijder het luchtfilter.



Verwijder de afstandhouder.



Verwijder de bougiemantel.



Draai de bougie los met een huls .

Vervang de bougie door een nieuwe en vervang vervolgens alle onderdelen in omgekeerde volgorde door de stappen voor demontage te volgen.

7. ONDERHOUD EN OPSLAG

A. Onderhoud

Onderhoud uw gereedschap regelmatig. Zo blijft uw gereedschap in goede staat en gaat het langer mee.

Gebruik geen schurende en bijtende middelen om het gereedschap te reinigen. Deze producten beschadigen uw gereedschap.

Repareer het niet zelf. Reparaties en inspecties dienen te worden uitgevoerd door een gekwalificeerd persoon of een erkend servicecentrum (neem contact op met uw dealer).

a . Na elk gebruik

Controleer de stang en het gereedschap (schoon, versleten, beschadigd, enz.). Als u schade, slijtage of storingen constateert, gebruik het gereedschap dan niet en laat het inspecteren en repareren door een gekwalificeerde servicedienst.

b.Onderhoudsschema

De hieronder beschreven onderhoudswerkzaamheden kunnen door de exploitant worden uitgevoerd. U kunt deze onderhoudswerkzaamheden ook door een gekwalificeerde technicus laten uitvoeren.

		Na elk gebruik	1e maand of 20 uren	Elk seizoen of 50 uren	6 maanden of 100 uren
	Het oliepeil controleren	√			

Motorolie	Wijziging		√		√
Luchtfilter	Controleren	√			
	Schoonmaakverandering			√	
Bougie	Reinigen of opnieuw afstellen				√
	Wijziging				√

F. Opslag

- Het schoonmaken van de machine
- Bewaar de machine op een droge en veilige plaats. Buiten bereik van kinderen. Plaats de machine in de verpakking om contact met de boormachine te voorkomen. hengel.
- Bij langdurige opslag de brandstoftank leegmaken volledig.

DECLARATION OF CONFORMITY

Declares that in the machine:
Earth drill
Gasoline earth auger/ice auger

In accordance with the following applicable directives:

The Machinery directive 2006/42/EC

The device, as described herewith, was tested pursuant to applicable test procedure and complies with the requirements of:

PPP 16014A:2022
EN ISO 12100:2010
AIPS GS 2019:01 PAK
EK9-BE-98(v2:2020)
EN ISO 13857:2019

Applicant: Zhejiang TOPWE Tools manufacturing Co., Ltd
No.3 Building No.133 North Yingui Road, Xicheng street, Yongkang Jinhua City, Zhejiang Province, China

Manufacturer: Zhejiang TOPWE Tools manufacturing Co., Ltd
No.3 Building No.133 North Yingui Road, Xicheng street, Yongkang Jinhua City, Zhejiang Province, China

Product: Earth drill
Gasoline earth auger/ice auger
Model Number: D52-A, D52-B, D52-C, D52-D, D52-E, D52-F
D58-A, D58-B, D58-C, D58-D

The tests were performed in normal operation mode. The test results apply only to the particular sample tested and to the specific tests carried out.
This certificate applies specifically to the sample investigated in our test reference number only.
The CE markings as shown below can be affixed on the product after preparation of necessary technical documentation.
Other relevant directives have to be observed.







Affordable. Reliable. Home Improvement.

TARIÈRE

MODÈLE : D52- F

D52- F



Ceci est le mode d'emploi d'origine. Veuillez lire attentivement l'intégralité du manuel avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter clairement ce manuel d'utilisation. L'apparence du produit dépend du produit que vous avez reçu. Veuillez nous excuser pour les éventuelles mises à jour technologiques ou logicielles.

1. SÉCURITÉ INSTRUCTIONS

CETTE MACHINE PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES. Lisez attentivement les instructions de manipulation, de préparation, d'entretien, de démarrage et d'arrêt de la machine. Apprenez-en davantage sur les commandes et l'utilisation correcte de la machine.

- **AVERTISSEMENT !** Lors de l'utilisation de ce type d'outil, des précautions élémentaires doivent toujours être respectées afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure.
 - Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser ce produit et conservez-les. Familiarisez-vous avec toutes les opérations décrites dans ce mode d'emploi. Ce produit doit être utilisé et manipulé par du personnel expérimenté. utilisateurs.
 - Si vous donnez cette machine à d'autres personnes, veuillez également leur fournir ce manuel d'instructions.
 - Aussi lire tous marquages sur le produit. Le symboles sur le outils sont expliqué dans le manuel.
 - Utilisez cette machine conformément aux instructions du présent manuel. Il est strictement interdit d'utiliser cet outil pour des applications autres que celles décrites dans ce manuel. manuel.
 - Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves et, dans certains cas, la mort.
- Ce produit est destiné à un usage domestique privé uniquement. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales.
- Ne laissez jamais des personnes qui ne connaissent pas ces instructions ou des enfants utiliser cet appareil. produit.
 - Les réglementations nationales peuvent limiter l'utilisation du machine.
 - Les personnes de moins de 18 ans ne doivent pas utiliser ce produit produit
 - Garder dans esprit que le opérateur ou utilisateur est responsable pour accidents ou risques à autre personnes ou leurs propriété.
 - Faire pas utiliser le outil si toi sont ivre, fatigué, sous le influence de drogues ou je vais. Faire pas utiliser l'outil si vous n'êtes pas en condition physique adéquate.
 - Cet outil est conçu pour une utilisation en extérieur. Ne l'utilisez jamais. à l'intérieur.

- Ne laissez jamais les enfants utiliser le machine;
- Évitez de l'utiliser lorsque des personnes, en particulier des enfants, sont présentes. autour;
- Robe correctement! Faire pas porter lâche essayage - vêtements ou bijoux que peut être attrapé dans pièces mobiles. Le port de gants résistants, de chaussures antidérapantes et de lunettes de sécurité est recommandé;
- Arrêtez le moteur ou débranchez-le avant:
 - o nettoyer ou dégager un obstruction;
 - o vérifier, entretenir ou travailler sur le machine;
 - o lors du réglage de la position de travail du dispositif de coupe.
- Manipulez le carburant avec précaution ; il est hautement inflammable. N'ajoutez jamais de carburant à une machine dont le moteur tourne ou est chaud. N'inhalez pas les vapeurs de carburant, car elles sont toxiques.
- N'essayez pas de réparer la machine à moins d'être qualifié pour le faire. donc;
- Ne pas utiliser la machine avec une lame de coupe endommagée ou excessivement usée. appareil;
- À réduire le risque de feu, garder le moteur et silencieux gratuit depuis débris, feuilles ou lubrifiant excessif;
- Assurez-vous toujours que toutes les poignées et protections sont installées lors de l'utilisation de la machine. N'essayez jamais d'utiliser une machine incomplète ou équipée d'unmodification non autorisée
- Lors du transport ou du stockage de la machine, installez toujours la protection du dispositif de coupe si elle est prévue ;
- Toujours être conscient de ton environnement et payer attention à possible dangers que ne peut pas être entendu à cause du bruit de la machine.
- Garder personnes et animaux loin depuis le travail zone. Enfants et personnes OMS faire pas savoir utiliser cet outil ne doit pas le toucher ni le manipuler il.
- Utiliser le produit uniquement à la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle. lumière.
- Lors de l'utilisation de la machine, portez toujours un équipement de protection complet comprenant un casque, un masque de protection, une protection auditive, des gants, des chaussures antidérapantes et des protections. vêtements.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de chemises amples ou déboutonnées. Ne portez pas bijoux qui peut viens dans contact avec mobile

parties. Si toi avoir long cheveux, cravate eux vers le bas et porter un équipement de sécurité approprié casque.

- Ne pas utiliser le produit avec des protections ou des écrans endommagés qui ne sont pas en lieu.
- Gardez les mains et les pieds éloignés de l'appareil à tout moment, en particulier lorsque vous éteignez et rallumez l'outil.
- N'utilisez pas l'outil dans une zone mal ventilée. Les émissions de gaz peuvent provoquer blessure.
- Ne pas travailler sous la pluie ou par mauvais temps. Ne pas utiliser l'outil dans des conditions humides. emplacements.
- Ne pas utiliser l'outil en présence de liquides inflammables ou gaz.
- Prudence: Le machine communiqués gaz quand il est utilisé. Éviter à venir dans contact avec ces gaz.
- Garder le travail zone clair. Avant fonctionnement, inspecter le travail zone et retirer n'importe lequel matériaux ou objets pouvant provoquer des accidents.
- Ne forcez pas le outil.
- Garder le outil et percer faire le ménage pour mieux et plus sûr performance. Suivre le instructions dans ce manuel pour lubrifier et changer le accessoires.
- Toujours inspecter le machine avant et après opération. Si le outil est endommagé ou défectueux, cessez d'utiliser l'outil et apportez-le à un service agréé pour inspection et réparation.
- Tourner désactivé le outil après utiliser, quand toi partir il sans surveillance, quand changement ces accessoires et avant entretien.
- Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et graisse.
- Être concentré quand en utilisant le outil. Regarder à quoi toi faire, faire sens et faire pas utiliser l'outil quand vous êtes fatigué.
- Lieu le équipement dans un bien éclairé zone sur un plat, écurie, sec et bien ventilé surface, loin des matériaux inflammables et avec suffisamment d'espace pour les étincelles et l'affûtage déchets.
- Ne laissez personne, et en particulier les enfants, s'approcher dans un rayon d'au moins cinq mètres autour de la zone de travail lorsque tous les travaux sont en cours. progrès.
- Arrêter immédiatement l'outil en cas de dysfonctionnement du moteur ou du bouton ON/OFF ou en cas de fonctionnement inhabituel bruit.

- Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la machine doit être rangée dans un endroit sec et fermé à clé, hors de portée des enfants.
- Avant en utilisant le produit et après n'importe lequel choc, s'il te plaît vérifier il pour signes de porter ou dommages. Veuillez effectuer les réparations si nécessaire.
- Éteignez toujours le machine:
 - o chaque fois que vous quittez l'appareil sans surveillance;
 - o b avant de libérer un obstruction;
 - o avant de vérifier, de nettoyer ou de travailler sur le produit;
 - o après avoir heurté un étranger objet;
 - à chaque fois que le produit commence à vibrer anormalement.
- Faites attention au pied et à la coupe blessures.
- Inspectez et entretenez régulièrement le produit. Les réparations doivent être effectuées uniquement par un centre de service agréé ou un organisme qualifié. spécialiste.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, conserver le produit hors de portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs, bâches et autres petites pièces en plastique ! Tenez-les hors de portée des enfants. Il existe un risque de suffocation!
- Transportez toujours l'outil en tenant la poignée, jamais la percer.
- Ne pas utiliser le produit sur une surface glissante surface.
- Ne pas utiliser le produit sur des surfaces raides et glissantes. pentes.
- Si le machine a frappé étranger objets, vérifier si le outil est endommagé et apporter il à réparer si nécessaire.
- Éloignez toutes les parties du corps de la course machine
- Soyez prudent lorsque vous utilisez la machine par temps orageux. N'utilisez pas la machine en cas d'orage, de foudre ou de mauvais temps. général.

Manipulation du carburant

Soyez très prudent lorsque vous manipulez des carburants. Ils sont inflammables et leurs vapeurs sont explosif.

- Utilisez uniquement un produit approuvé récipient.
- Ne retirez jamais le bouchon du réservoir et n'ajoutez jamais de carburant lorsque la machine est en marche. Éteignez l'appareil et laissez refroidir le moteur

et les composants d'échappement avant de démarrer. ravitaillement.

- Ne pas fumée.
- Ne faites jamais le plein à l'intérieur d'un chambre
- Jamais magasin le outil et le carburant plateau à l'intérieur où là est un nu flamme, tel comme près une eau chauffage.
- Si carburant a renversé, faire pas tentative à commencer le machine, mais plutôt se déplacer il loin depuis le déversement avant de commencer à l'utiliser. Nettoyez tout déversements.
- Remettre et serrer le bouchon du réservoir de carburant après ravitaillement.
- Suivez les instructions de ce manuel pour remplir l'outil avec carburant.

Pendant entretien et stockage

- Arrêtez l'outil et attendez qu'il s'arrête. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont en place. arrêr.
- Laissez la machine refroidir avant d'effectuer l'inspection, les réglages, l'entretien, la réparation et stockage.

Risques résiduels
Même si vous utilisez ce produit conformément à toutes les exigences de sécurité, des risques potentiels de blessures et de dommages subsistent. Les dangers suivants peuvent survenir du fait de la structure et de la conception de ce produit :
- Là sont conséquences néfastes sur la santé dues à l'émission de vibrations si le produit est utilisé pendant de longues périodes ou n'est pas géré correctement et entretenu de manière appropriée. - Il existe des risques de blessures et de dommages matériels causés par les accessoires ou les accessoires cassés ou par l'impact soudain d'objets cachés lors de l'utilisation de la fonction de coupe. - Risque de dommages aux personnes et aux biens causés par le vol objets. - Une utilisation prolongée de ce produit expose l'opérateur à des vibrations et peut entraîner le soi-disant "blanc doigt" maladie. À réduire le risque, Veuillez porter des gants et garder vos mains au chaud. - Si l'un des symptômes du syndrome du « doigt blanc » apparaît, consultez immédiatement un médecin. Les symptômes du « doigt blanc » comprennent : engourdissement, perte de sensibilité, chatouillement, picotements, douleur, perte de force , changement de

couleur ou affection cutanée. Ces symptômes apparaissent généralement sur les doigts, les mains ou les poignets. Le risque est plus élevé à basse température.

- Risque de perte auditive si la machine est utilisée pendant de longues périodes sans protection auditive.

Symboles



Symbole d'avertissement



Lire le manuel d'instructions

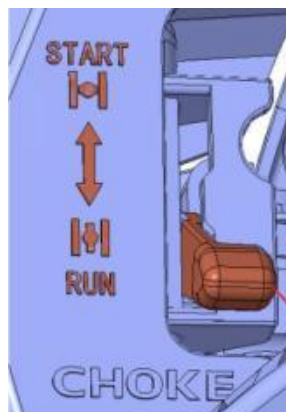
	Porter des équipements de protection : casque de protection, sécurité lunettes, bruit casque de protection
	Porter des gants de protection
	Portez des chaussures de protection.
	ATTENTION : Surface chaude
	Ne le faites pas fumée

2. VOTRE PRODUIT

a.Description



1 – Carburant bouchon/réservoir	2 – MARCHE/ARRÊT Changer	3 - Accélérateur	4 - Poignée
5 – Boîte de vitesses	6 – Tarière/Foreuse (250*800mm)	7 – Bougie d'allumage	8 – Air filtre/ Carburateur
9 – Levier de starter	10 – Démarreur à rappel poignée	11 – Équipages S (8 pièces) Être installé sur l'hôte	12 - Noix (8 pièces) Être installé sur l'hôte
13 - Clés (5/8 13/15)	14 - Clé Allen	1 5 - Clé à douille	1 6 - B usca-polo
17 - Prise de stationnement S	18 - O ilcan	1 9 - Attaches en nylon (2 pièces)	20 - Tarière/Foreuse (150*800mm)
21 - Tige d'extension (3 pièces)			



Damper adjusting rod

Starter rope handle



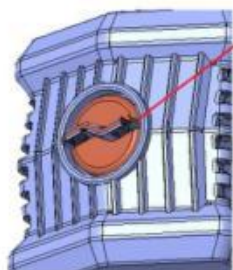
Stop-start switch



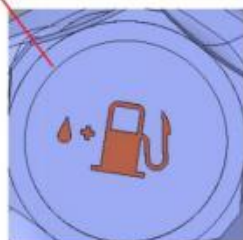
Spark plug
replacement cap



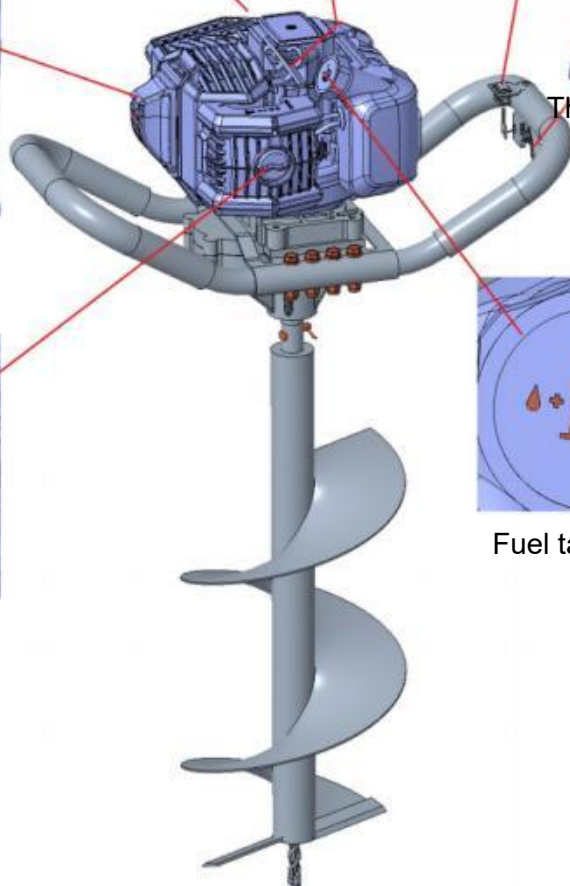
Throttle switch



Filter cover knob



Fuel tank cap



b.Données techniques

Modèle	D52-F
Capacité du moteur	52 cm ³
Puissance maximale du moteur	1,45 kW 7 500 tr /min
Vitesse maximale du moteur	9 500 tr /min
Vitesse engageante	42 00 ~ 4500 tr /min
Régime de ralenti	3000 tr /min
Volume du réservoir de carburant	1,2 L
Diamètre de perçage spécifique	150 mm/ 2,50 mm
Vitesse de perçage à la vitesse maximale de la machine	240 tr /min
Consommation de carburant à la puissance maximale du moteur	≥ 700 kg/h
Rapport mazout	40 : 1
Puissance sonore garantie	11 6 dB(A)
Pression acoustique	Régime de ralenti 6 8 .4dB(A) K=3dB(A)
	<u>En opération</u> 93,8 dB(A) K=3dB(A)
Son pouvoir	<u>Régime de ralenti</u> 88,4 dB(A) K = 3 dB (A)
	<u>En opération</u> 113,8 dB(A) K = 3 dB (A)
Vibration	<u>Régime de ralenti</u> <u>Poignée principale</u> 5,948 m/ s ² <u>Poignée auxiliaire</u> 6,812 ms ² K=1,5 m/ s ²
	<u>En opération</u> <u>Poignée principale</u> 20,520 ms ² K=1,5 m/s ² <u>Poignée auxiliaire</u>

3. REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

AVERTISSEMENT : Lors du remplissage du réservoir :

- La perceuse doit toujours être arrêtée et refroidie.
- Ne fumez jamais pendant le ravitaillement. Il ne doit y avoir ni flammes ni étincelles à proximité du carburant.
- Ne tentez pas de faire le plein lorsque le moteur est chaud.

En cas de déversement de carburant, cessez immédiatement de faire le plein et ne démarrez pas le moteur. Nettoyez le déversement et faites le plein à un autre endroit.

- Ne jamais remplir le réservoir de carburant jusqu'à la bride ; il y a risque de débordement.
- Ne pas faire le plein dans un endroit fermé et non ventilé.

Le carburant utilisé pour cet outil est un mélange d' essence sans plomb et de lubrifiant moteur homologué.

Lorsque vous mélangez de l'essence avec de l'huile, utilisez uniquement de l'essence sans éthanol ni méthanol. L'essence sans plomb est une essence de qualité. Cela permettra d'éviter d'endommager les conduites d'alimentation et les autres pièces du moteur.

Le rapport de mélange recommandé est de 40:1 (assurez-vous que le rapport de mélange est correct avant de remplir le produit.

b) Mélange

- Préparer le mélange dans un récipient propre et vide récipient.
- Versez l'huile dans le récipient.
- Versez le carburant dans le réservoir. Remuez le mélange suffisamment longtemps (plus d'une minute) pour obtenir un mélange homogène.

c) Remplissage du carburant réservoir

- Dévisser le bouchon du réservoir de carburant et retirer il.
- Remplir le réservoir lentement avec le mélange. Faire pas dépasser la capacité maximale (remplir à 80 % de sa capacité de préférence).
- Remettez le bouchon sur le réservoir de carburant et serrez il.
- Essuyez tout déversement autour de l'appareil si nécessaire .

Note: À éviter dommage et accidents, FAIRE PAS UTILISER AUTRE MÉLANGES ET AUTRES TYPES D'HUILE / ESSENCE

d) Stockage de carburant

Le carburant doit être conservé dans un récipient propre et sûr et toujours fermé.

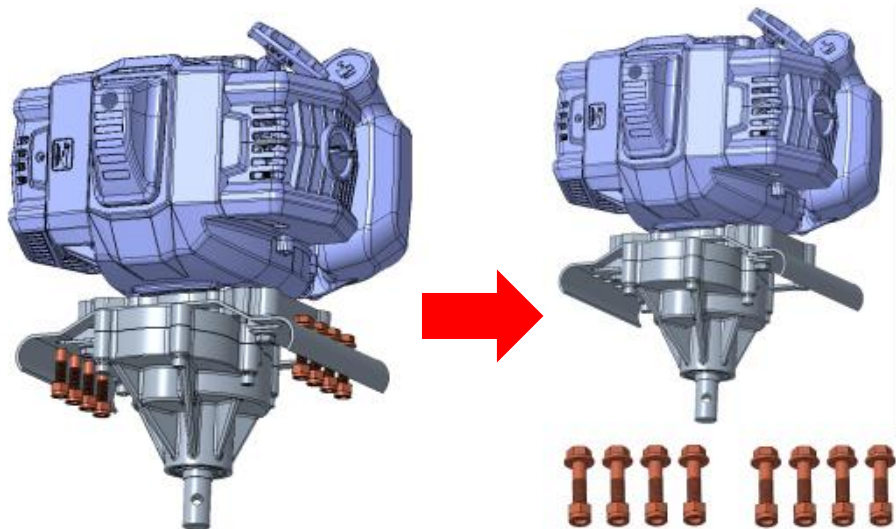
Si vous n' utilisez pas le produit pendant une longue période, retirez le mélange de carburant et ajoutez-le dans un récipient.

Ne laissez pas le carburant trop longtemps dans le produit. Il pourrait obstruer le carburateur et perturber le fonctionnement du moteur.

e) Élimination du carburant

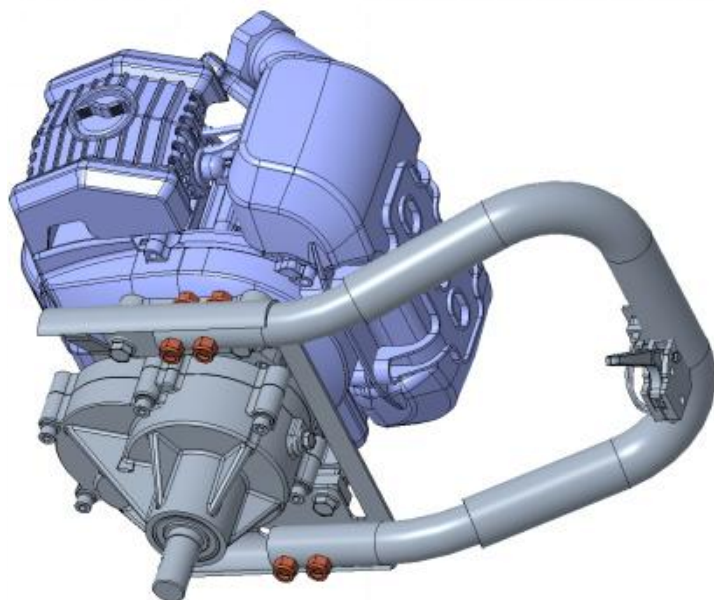
Lorsque le carburant n'est plus utilisé ou usagé, veuillez le jeter dans un point de collecte agréé. Consultez la législation locale relative à l'élimination du carburant.

4. ASSEMBLAGE

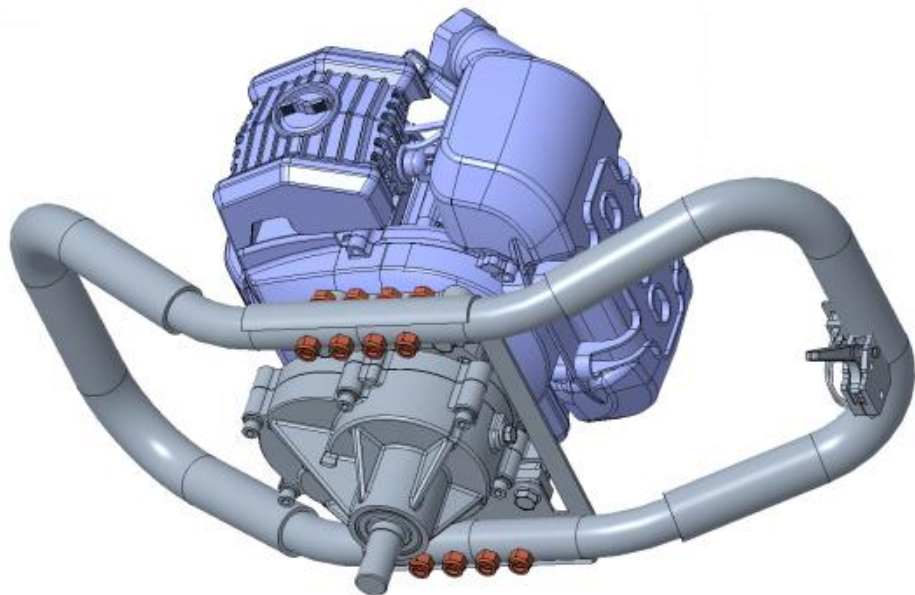


Utilisez la clé fournie pour dévisser les vis de l'unité principale et mettez-les de

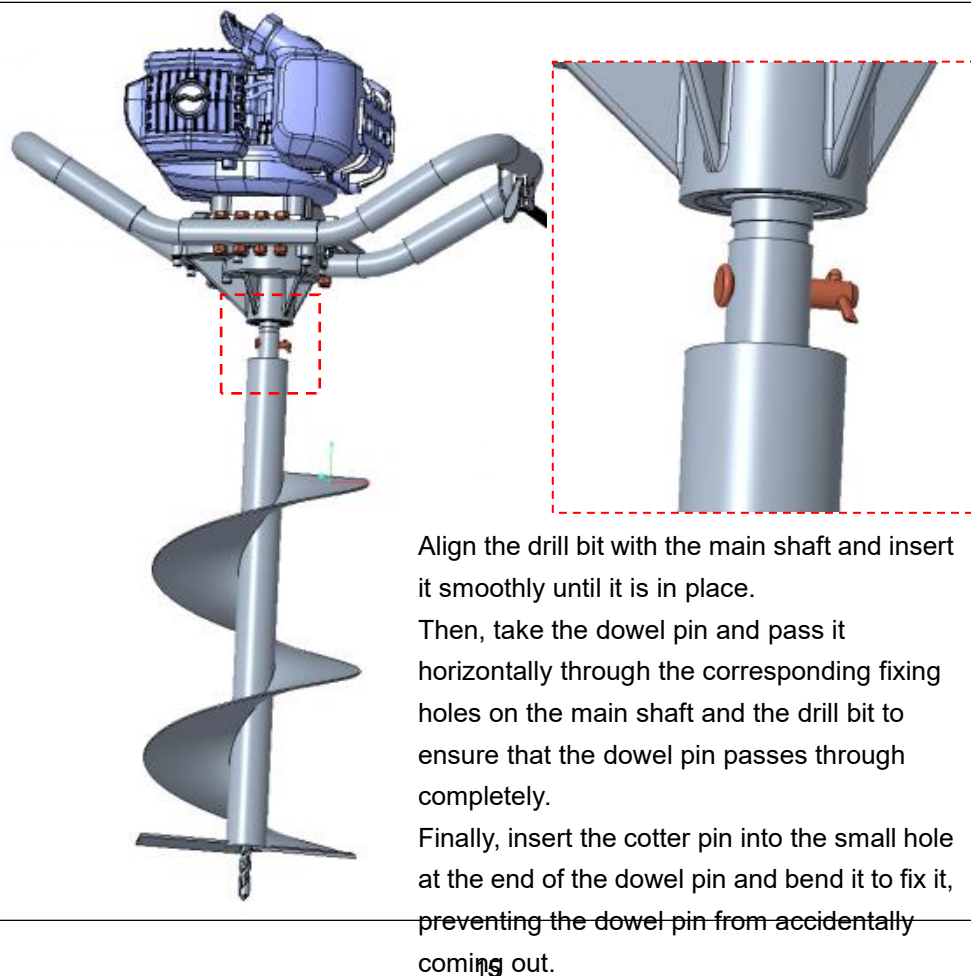
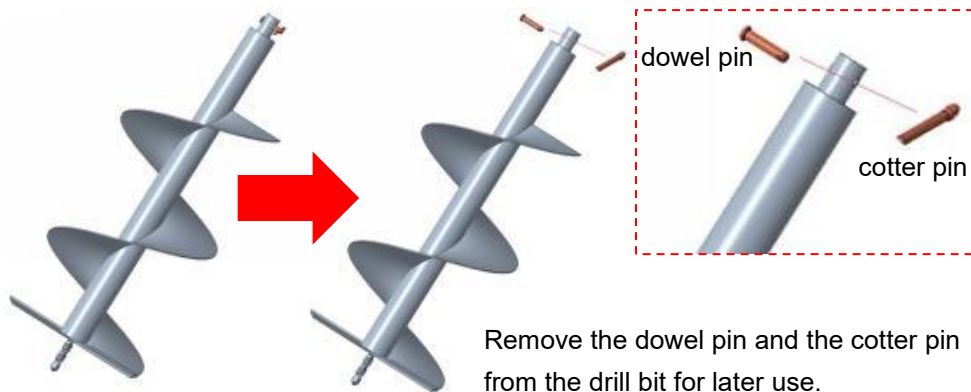
côté pour une utilisation ultérieure.



Utilisez les vis qui viennent d'être retirées pour fixer la poignée à l'unité principale.
Faites attention au sens d'installation de la poignée.



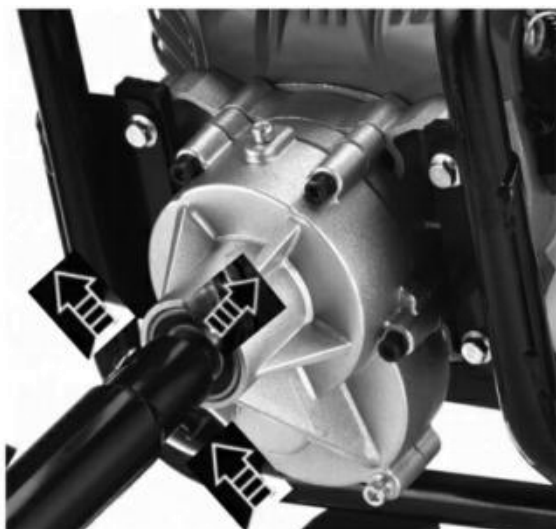
Utilisez les vis qui viennent d'être retirées pour fixer la poignée à l'unité principale.



5. UTILISATION

a. Ensemble de tiges de forage

- Placer le corps de la machine sur un emplacement plat et stable
- Retirez le clip et la goupille de la tige de forage
- Installer la tige et aligner les trous pour pouvoir connecter les deux ensembles
- Remettre la goupille en place en la clipsant
- Libérez le clip et retirez la goupille



b. Avant utiliser

- Vérifier le condition de le machine pour assurer que là est Non dommage ou mauvais fonctionnement. Dans En cas de problème, n'utilisez pas la machine et inspectez-la il.
- Vérifiez que la tige de forage est correctement assemblé.
- Vérifiez le volume de carburant. Faites toujours le plein avant d'utiliser la machine. N'utilisez jamais la machine avec peu ou pas de carburant.
- Vérifier l'espace de travail ; retirer tous les obstacles, matériaux et objets qui pourraient poser problème un danger et provoquer un accident.
- Sécuriser l'espace de travail en plaçant des marquages pour alerter les

spectateurs des risques potentiels existants .

c. Utilisation

- Tenez la perceuse verticalement. Placez la tige contre la sol.
- Allumez la machine en tournant l'interrupteur sur SUR .



- Tirez sur le câble du lanceur pour démarrer la machine.



- Tenez la perceuse en saisissant la poignée de maintien et la poignée principale
- Augmentez progressivement la vitesse en maintenant l'interrupteur de sécurité

enfoncé, puis en appuyant sur la gâchette d'accélération. Exercez une légère force vers le bas.



- Lorsque la tige de forage a pénétré de 10 cm dans le sol, saisissez fermement le cadre et augmentez l'effort vers le bas.
- Pour percer un trou profond, abaissez la tige progressivement.
- Lorsque vous avez creusé la taille requise, diminuez la vitesse de forage.
- Retirez la tige, puis arrêtez le machine.
- Vous pouvez commencer à percer un autre trou.
- À arrê le machine, libérer le déclenchement et tourner le changer à DÉSACTIVÉ. Laisser le la machine s'arrête complètement avant de la placer sur le sol.

d. Précautions pendant l'opération

- Les spectateurs (en particulier les enfants et les animaux) doivent rester à au moins 5 mètres loin de le espace de travail. Arrêt n'importe qui depuis entrer le espace de travail pendant le opération.
- Lorsqu'une personne s'approche, arrêtez la machine pour éviter d'éventuelles blessures. blessure.
- Faites attention à votre travail et à l'environnement dans lequel vous travaillez. Arrêtez leopération immédiatement lorsque quelque chose d'inattendu ça arrive.
- Évitez de travailler sur des pentes. Si vous devez absolument travailler sur une pente, redoublez de vigilance pour éviter les accidents et blessures.
- Arrêtez la machine lorsque vous faites une pause, changez de lieu de travail et laissez la machine sans surveillance.

- Ne touchez jamais la tige de forage pendant l'utilisation de la machine. Toute intervention sur la machine doit être effectuée lorsque celle-ci est éteinte et refroidi.
- Pendant l'opération, éloignez toutes les parties du corps de la tige.
- Attendez que la machine soit complètement arrêtée avant de la placer sur le sol.

e. Blocages et pannes

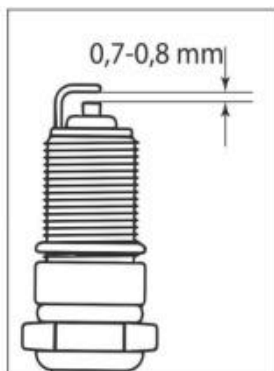
- Lorsque la perceuse se bloque, relâchez l'accélérateur pour ralentir la machine . Vous devez relâcher l'accélérateur et le remettre au ralenti pour desserrer il.
- En cas de panne, arrêtez complètement la machine. Vérifiez-la et faites-la inspecter et réparer par un technicien qualifié. technicien.

11. Bougie

Pour un travail de sciage efficace, gardez la bougie d'allumage propre et exempte de dépôts de carbone.

La distance entre les électrodes doit être correctement réglée.

1. Assurez-vous que la scie est éteinte.
2. Nettoyez la surface près de la bougie d'allumage.
3. Débranchez le câble haute tension de la bougie 1 (Fig. 26).
4. Dévissez la bougie 2 à l'aide de la clé à bougie spéciale. N'UTILISEZ AUCUN AUTRE OUTIL. Les électrodes de la bougie doivent être marron clair.
5. Remplacez la bougie d'allumage si l'isolant en céramique est ébréché ou si les électrodes sont brûlées ou sales.
6. Nettoyez les électrodes en métal avec du papier de verre fin, vérifiez et ajustez l'écartement.
7. Vérifiez l'écartement entre l'électrode de masse et l'électrode centrale à l'aide d'une sonde spéciale. Si nécessaire, réglez l'écartement à 0,7-0,8 mm (Fig. 27).
8. Installez la bougie dans le moteur et serrez-la fermement. Un serrage insuffisant peut entraîner une surchauffe et endommager le moteur.
9. Connectez-le au fil haute tension.



Remplacement des bougies d'allumage



Utilisez une clé Allen pour dévisser les deux jeux de vis.



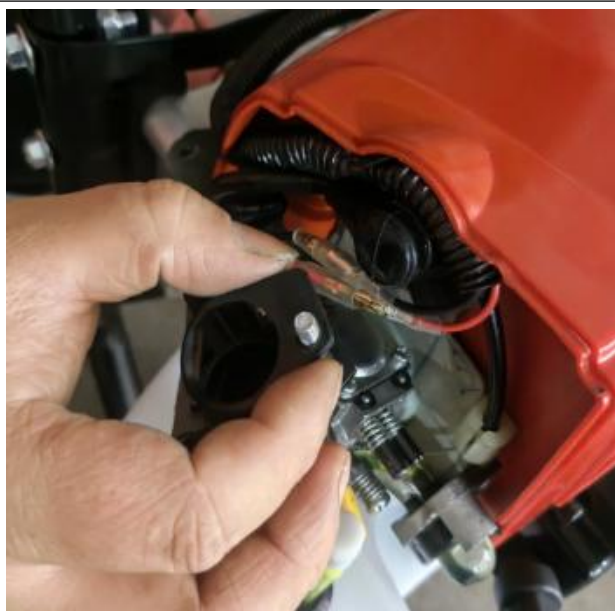
Dévissez le bouton.



Retirez le capot du filtre à air.



Retirez le filtre à air.



Retirez l'entretroise.



Retirez la gaine de la bougie.



Dévisser la bougie à l'aide d'un manchon .

Remplacez la bougie d'allumage par une neuve, puis remplacez toutes les pièces en sens inverse comme suit les étapes de démontage.

7. ENTRETIEN ET STOCKAGE

A. Entretien

Entretenez régulièrement votre outil. Cela le maintiendra en bon état de fonctionnement et prolongera sa durée de vie.

N'utilisez pas d'agents abrasifs ou corrosifs pour nettoyer l'outil. Ces types de produits l'endommageraient.

Ne réparez pas vous-même. Les réparations et inspections doivent être effectuées par une personne qualifiée ou un centre de service agréé (veuillez contacter votre revendeur).

a .Après chaque utilisation

Vérifiez la tige et le corps de l'outil (propreté, usure, dommages, etc.). En cas de dommage, d'usure ou de dysfonctionnement, n'utilisez pas l'outil et confiez-le à un service qualifié pour inspection et réparation.

b. Calendrier d'entretien

Les travaux de maintenance décrits ci-dessous peuvent être effectués par l'exploitant. Vous pouvez également faire appel à un technicien qualifié.

		Après chaque utiliser	1er mois ou 20 heures	Chaque saison ou 50 heures	6 mois ou 100 heures	12 mois ou 300 heures
Huile moteur	Vérification du niveau d'huile	√				
	Changement		√		√	
Filtre	Vérification	√				

à air	Changement de nettoyage			√		
Bougie	Nettoyage ou réajustement				√	
	Changement				√	

G. Stockage

- Nettoyage du machine
- Rangez la machine dans un endroit sec et sûr, hors de portée des enfants.
Rangez-la dans son emballage pour éviter tout contact avec la perceuse. tige.
- En cas de stockage prolongé, videz le réservoir de carburant complètement.

DECLARATION OF CONFORMITY

Declares that in the machine:
Earth drill
Gasoline earth auger/ice auger

In accordance with the following applicable directives:

The Machinery directive 2006/42/EC

The device, as described herewith, was tested pursuant to applicable test procedure and complies with the requirements of:

PPP 16014A:2022
EN ISO 12100:2010
AIPS GS 2019:01 PAK
EK9-BE-98(v2:2020)
EN ISO 13857:2019

Applicant: Zhejiang TOPWE Tools manufacturing Co., Ltd
No.3 Building No.133 North Yingui Road, Xicheng street, Yongkang Jinhua City, Zhejiang Province, China

Manufacturer: Zhejiang TOPWE Tools manufacturing Co., Ltd
No.3 Building No.133 North Yingui Road, Xicheng street, Yongkang Jinhua City, Zhejiang Province, China

Product: Earth drill
Gasoline earth auger/ice auger
Model Number: D52-A, D52-B, D52-C, D52-D, D52-E, D52-F
D58-A, D58-B, D58-C, D58-D

The tests were performed in normal operation mode. The test results apply only to the particular sample tested and to the specific tests carried out.
This certificate applies specifically to the sample investigated in our test reference number only.
The CE markings as shown below can be affixed on the product after preparation of necessary technical documentation.
Other relevant directives have to be observed.





VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

SCHNECKE

MODELL: D52- F

D52- F



Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. VEVOR behält sich eine klare Auslegung unserer Bedienungsanleitung vor. Das Aussehen des Produkts hängt vom gelieferten Produkt ab. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Sie nicht erneut über Technologie- oder Software-Updates informieren.

1. SICHERHEIT ANWEISUNGEN

DIESE MASCHINE KANN SCHWERE VERLETZUNGEN VERURSACHEN. Lesen Sie die Anweisungen zur Handhabung, Vorbereitung, Wartung, Inbetriebnahme und Abschaltung der Maschine sorgfältig durch. Informieren Sie sich über die Bedienelemente und die ordnungsgemäße Verwendung der Maschine.

- **WARNUNG!** Bei der Verwendung dieses Werkzeugtyps müssen stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern.
- Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden, und bewahren Sie diese Anweisungen auf. Machen Sie sich mit allen in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgängen vertraut. Dieses Produkt muss von erfahrenen Personen bedient und bedient werden Benutzer.
- Wenn Sie diese Maschine an Dritte weitergeben, geben Sie ihnen bitte auch diese Bedienungsanleitung mit.
- Auch lesen alle Markierungen An Die Produkt. Der Symbole An Die Werkzeuge Sind erklärt In Die Handbuch.
- Verwenden Sie diese Maschine wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Es ist strengstens verboten, dieses Werkzeug für andere als die in dieser Anleitung beschriebenen Anwendungen zu verwenden Handbuch.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen und in einigen Fällen zu Tod.
- Dieses Produkt ist nur für den privaten Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für gewerbliche Zwecke.
- Lassen Sie niemals Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, oder Kinder dieses Produkt.
- Nationale Bestimmungen können die Verwendung des Maschine.
- Personen unter 18 Jahren dürfen dies nicht verwenden Produkt
- Halten In Geist Das Die Operator oder Benutzer Ist verantwortlich für Unfälle oder Risiken Zu andere Personen oder deren Eigentum.
- Tun nicht verwenden Die Werkzeug Wenn Du Sind betrunken, müde, unter Die beeinflussen von Drogen oder krank. Tun nicht verwenden das Werkzeug, wenn Sie nicht in der entsprechenden körperlichen Verfassung sind.

- Dieses Werkzeug ist für den Einsatz im Freien vorgesehen. Verwenden Sie es niemals drinnen.
- Erlauben Sie Kindern niemals, das Maschine;
- Vermeiden Sie den Betrieb, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, in der Nähe befinden;
- Kleid richtig! Tragen Sie nicht lose Passform - Kleidung oder Schmuck. Das dürfen Sie erwischen in beweglichen Teilen. Das Tragen von widerstandsfähigen Handschuhen, rutschfesten Schuhen und einer Schutzbrille ist empfohlen;
- Motor abstellen oder abklemmen vor:
 - o Reinigen oder Reinigen einer Blockierung;
 - o Überprüfung, Wartung oder Arbeiten an der Maschine;
 - o beim Einstellen der Arbeitsposition des Schneidgeräts.
- Gehen Sie vorsichtig mit Kraftstoff um. Er ist leicht entzündlich. Tanken Sie niemals bei laufendem Motor oder im heißen Zustand. Atmen Sie keine Kraftstoffdämpfe ein, da diese giftig sind.
- Versuchen Sie nicht, die Maschine zu reparieren, wenn Sie nicht über die erforderliche Qualifikation verfügen. Also;
- Benutzen Sie die Maschine nicht mit beschädigtem oder übermäßig abgenutztem Schneidwerkzeug. Gerät;
- Zu reduzieren Das Risiko von Feuer, halten Sie Motor Und Schalldämpfer frei von Trümmern, Blättern oder übermäßigem Schmiermittel;
- Stellen Sie sicher, dass alle Griffe und Schutzvorrichtungen beim Betrieb der Maschine montiert sind. Versuchen Sie niemals, eine unvollständige Maschine oder eine Maschine mit unbefugten Änderungen
- Beim Transport oder der Lagerung der Maschine immer den Schneidwerkschutz montieren, sofern vorhanden;
- Stets Sei bewusst von dein Umfeld Und zahlen Aufmerksamkeit Zu möglich Gefahren Das kann nicht durch den Lärm des Maschine.
- Halten Menschen Und Tiere weg aus Die arbeiten Bereich. Kinder Und Menschen WHO Tun nicht Wer nicht weiß, wie man dieses Werkzeug benutzt, sollte es nicht berühren und handhaben Es.
- Verwenden Sie das Produkt nur bei Tageslicht oder unter gutem künstlichen Licht.
- Tragen Sie beim Einsatz der Maschine immer die volle Schutzausrüstung, bestehend aus Helm, Schutzmaske, Gehörschutz, Handschuhen, rutschfestem

Schuhwerk und Schutz Kleidung.

- Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weiten oder aufgeknöpften Hemden. Tragen Sie nicht Schmuck, der mit dem Mai kommen in Kontakt mit Umzug Teile. Wenn Du haben lang Haar, binden ihnen runter Und tragen Sie eine entsprechende Schutzausrüstung Helm.

- Betreiben Sie das Produkt nicht mit beschädigten Schutzvorrichtungen oder Abschirmungen, die nicht in Ort.

- Halten Sie Hände und Füße stets vom Gerät fern, insbesondere beim Ein- und Ausschalten des Werkzeugs.

- Verwenden Sie das Werkzeug nicht in schlecht belüfteten Bereichen. Gasemissionen können Verletzung.

- Arbeiten Sie nicht bei Regen und schlechtem Wetter. Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten Standorte.

- Verwenden Sie das Werkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gase.

- Vorsicht: Der Maschine Pressemitteilungen Gase Wann Es Ist gebraucht. Vermeiden Kommen hinein Kontakt mit diese Gase.

- Halten Die arbeiten Bereich klar. Vor Arbeiten, überprüfen Die arbeiten Bereich Und entfernen beliebig Materialien oder Gegenstände, die Unfälle verursachen könnten.

- Wenden Sie keine Gewalt an Werkzeug.

- Halten Die Werkzeug Und bohren sauber für besser Und sicherer Leistung. Folgen Die Anweisungen In dieses Handbuch zum Schmieren und Wechseln der Zubehör.

- Stets überprüfen Die Maschine vor Und nach Betrieb. Wenn Die Werkzeug Ist beschädigt oder fehlerhaft, Stellen Sie die Verwendung des Werkzeugs ein und bringen Sie es zur Überprüfung zu einem autorisierten Service. reparieren.

- Drehen aus Die Werkzeug nach verwenden, Wann Du verlassen Es unbeaufsichtigt, Wann Ändern diese Zubehör und vor Wartung.

- Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.

- Sei konzentriert Wann mit Die Werkzeug. Suchen bei Was Du Tun, machen Sinn Und Tun nicht verwenden das Werkzeug, wenn Sie müde.

- Ort Die Ausrüstung In A gut beleuchtet Bereich An A Wohnung, stabil, trocken Und gut belüftet Oberfläche, entfernt von brennbaren Materialien und mit viel Platz für

Funkenbildung und Schärfeabfall.

- Lassen Sie niemanden, insbesondere keine Kinder, in einem Umkreis von mindestens fünf Metern um den Arbeitsbereich herum, wenn alle Arbeiten abgeschlossen sind. Fortschritt.
- Bei einer Fehlfunktion des Motors oder der EIN/AUS-Taste oder bei ungewöhnlichen Lärm.
- Bei Nichtgebrauch muss die Maschine an einem trockenen, verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Vorher mit dem Produkt und nach beliebigem Schock, bitte überprüfen Sie für Zeichen von Tragen oder Schäden. Bitte führen Sie Reparaturen durch, wenn notwendig.
- Schalten Sie immer die Maschine:
 - o Jedes Mal, wenn Sie das Gerät verlassen unbeaufsichtigt;
 - o bevor der Verstopfung einer Obstruktion;
 - o vor der Überprüfung, Reinigung oder Arbeit am Produkt;
 - o nach dem Schlagen eines Fremdkörpers Objekt;
 - o Jedes Mal, wenn das Produkt zu vibrieren beginnt abnormal.
- Achten Sie auf Fuß- und Schnitt Verletzungen.
- Überprüfen und warten Sie das Produkt regelmäßig. Reparaturen sollten nur von einem autorisierten Servicecenter oder einer ähnlich qualifizierten Spezialist.
- Bewahren Sie das Produkt bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kinder sollten nicht mit Plastiktüten, Folien und Kleinteilen spielen! Bewahren Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Es besteht die Gefahr Erstickung!
- Halten Sie beim Tragen des Werkzeugs immer den Griff fest, niemals den bohren.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf rutschigem Untergrund Oberfläche.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf steilen, rutschigen Pisten.
- Wenn die Maschine hat getroffen ausländische Objekte, überprüfen Sie Wenn das Werkzeug ist beschädigt und bringen Sie es zu reparieren, falls erforderlich.
- Halten Sie alle Körperteile vom laufenden Maschine
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Maschine bei stürmischem Wetter benutzen. Benutzen Sie die Maschine nicht bei Blitz, Gewitter und schlechtem Wetter in

allgemein.

Kraftstoffhandhabung

- Seien Sie beim Umgang mit Kraftstoffen sehr vorsichtig . Diese sind entzündlich und die Dämpfe Sind explosiv.
- Verwenden Sie nur ein zugelassenes Container.
- Entfernen Sie niemals den Tankdeckel und füllen Sie niemals Kraftstoff nach, während die Maschine eingeschaltet ist. Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie Motor und Auspuffkomponenten abkühlen, bevor Tanken.
- Nicht Rauch.
- Tanken Sie niemals in einem Zimmer
- Niemals speichern Die Werkzeug Und Die Kraftstoff Tablett drinnen, wo Dort Ist A nackt Flamme, solch als nahe ein Wasser Heizung.
- Wenn Kraftstoff hat verschüttet, Tun nicht versuchen Zu Start Die Maschine, Aber eher bewegen Es weg aus Die verschüttete Flüssigkeit vor der Verwendung. Reinigen Sie verschüttete Flüssigkeiten.
- Setzen Sie den Tankdeckel wieder auf und ziehen Sie ihn fest, nachdem Tanken.
- Befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch zum Befüllen des Werkzeugs mit h Kraftstoff.

Während Wartung und Lagerung

- Stoppen Sie das Werkzeug und warten Sie, bis es zum Stillstand kommt. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile Stillstand.
- Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie Inspektionen, Einstellungen, Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten durchführen. Lagerung.

Restrisiken
Auch wenn Sie dieses Produkt unter Beachtung aller Sicherheitsvorschriften verwenden, besteht weiterhin das Risiko von Verletzungen und Schäden. Die folgenden Gefahren können aufgrund der Konstruktion und des Designs dieses Produkts auftreten:
- Dort Sind Gesundheitsschädliche Folgen durch die Emission von

Vibrationen, wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß gehandhabt und in geeigneter Weise gewartet wird.

- Bei der Verwendung der Schneidfunktion besteht die Gefahr von Verletzungen und Sachschäden durch die Aufsätze oder abgebrochene Aufsätze oder durch plötzliches Auftreffen versteckter Gegenstände.
- Gefahr von Personen- und Sachschäden durch fliegende Objekte.
- Bei längerem Gebrauch dieses Produkts ist der Bediener Vibrationen ausgesetzt und kann Die sogenannte "Weiß Finger" Krankheit. Zu reduzieren Die Risiko, Bitte tragen Sie Handschuhe und halten Sie Ihre Hände warm.
- Wenn eines der Symptome des „Weißfingersyndroms“ auftritt, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Zu den Symptomen des „Weißfingersyndroms“ gehören: Taubheitsgefühl, Sensibilitätsverlust, Kitzeln, Kribbeln, Schmerzen, Kraftverlust , Farbveränderungen oder Hauterkrankungen . Diese Symptome treten meist an Fingern, Händen oder Handgelenken auf. Das Risiko ist bei niedrigen Temperaturen höher.
- Bei längerem Gebrauch der Maschine ohne Gehörschutz besteht die Gefahr eines Hörverlusts.

Symbole

	Warnsymbol
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung
	Schutzausrüstung tragen: Schutzhelm, Sicherheits Brille, Lärm Schutzhelm
	Tragen Sie Schutzhandschuhe
	Tragen Sie schützende Schuhe.
	VORSICHT: Heiße Oberfläche
	Nicht Rauch

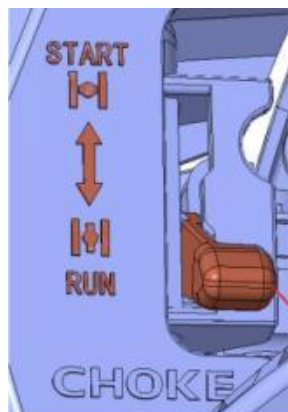
2. IHR PRODUKT

a.Beschreibung



1 – Kraftstoff Deckel/Tank	2 – EIN/AUS Schalten	3 - Gas	4 - Griff
5 – Getriebe	6 – Erdbohrer (250 x 800 mm)	7 – Zündkerze	8 – Luft Filter/ Vergaser
9 – Chokehebel	10 – Reversierstarter handhaben	11 – S -Besatzungen (8 Stück) Auf dem Host installiert sein	12 - Nüsse (8 Stück) Auf dem Host installiert sein
13 - Schraubenschlüssel (5/8 13/15)	14 - Inbusschlüssel	1 5 - Steckschlüssel	1 6 - B usca-polo

17 - S Parkstecker	18 - O ilcan	19 - Nylonbänder (2 Stück)	20 - Erdbohrer (150 x 800 mm)
21 - Verlängerungsstange (3 Stück)			

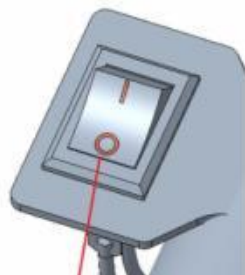


Damper adjusting rod

Starter rope handle



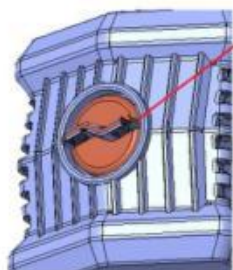
Stop-start switch



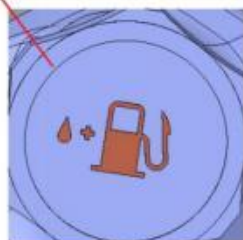
Spark plug
replacement cap



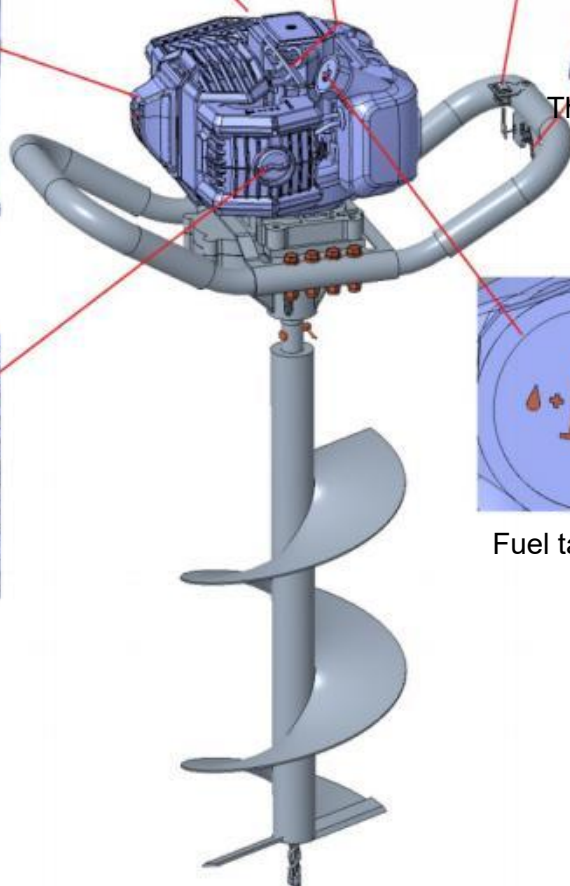
Throttle switch



Filter cover knob



Fuel tank cap



b. Technische Daten

Modell	D52-F
Hubraum	52 cm³
Maximale Motorleistung	1,45 kW 7500 U /min
Maximale Drehzahl des Motors	9 500 U /min
Einkuppelgeschwindigkeit	42 00 ~4500r /min
Leerlaufdrehzahl	3000 U /min
Kraftstofftankvolumen	1,2 Liter
Bohrspezifischer Durchmesser	150 mm/ 2,50 mm
Bohrgeschwindigkeit bei maximaler Drehzahl von die Maschine	240 U /min
Kraftstoffverbrauch bei maximaler Motorleistung	≥700kg/h
Heizölverhältnis	40 :1
Garantierte Schallleistung	11 6 dB(A)
Schalldruck	Leerlaufdrehzahl 6 8 .4dB(A) K=3dB(A)
	<u>Im Betrieb</u> 93,8 dB(A) K=3dB(A)
Klang Leistung	<u>Leerlaufdrehzahl</u> 88,4 dB(A) K= 3dB(A)
	<u>Im Betrieb</u> 113,8 dB(A) K= 3dB(A)
Vibration	<u>Leerlaufdrehzahl</u> <u>Hauptgriff</u> 5,948 m/ s² <u>Zusatzhandgriff</u> 6,812 ms² K=1,5 m/ s²
	<u>Im Betrieb</u> <u>Hauptgriff</u> 20.520 m² K=1,5m/s² <u>Zusatzhandgriff</u> 20,984 ms² K=1,5m/s²

3. FÜLLEN DES KRAFTSTOFFTANKS

WARNUNG: Beim Befüllen des Tanks:

- Der Bohrer sollte immer gestoppt und gekühlt werden.
- Rauchen Sie niemals während des Tankens. Es dürfen keine Flammen oder Funken in der Nähe des Kraftstoffs vorhanden sein.
- Versuchen Sie nicht, bei heißem Motor zu tanken.
- Bei verschüttetem Kraftstoff sofort den Tankvorgang abbrechen und den Motor nicht starten. Verschütteten Kraftstoff aufwischen und die Maschine an anderer Stelle betanken.
- Den Kraftstofftank niemals bis zum Flansch füllen, es besteht Überlaufgefahr.
- Tanken Sie nicht in geschlossenen und unbelüfteten Räumen.

Der für dieses Werkzeug verwendete Kraftstoff ist eine Mischung aus bleifreiem Benzin und zugelassenem Motorschmiermittel.

Verwenden Sie beim Mischen von Benzin mit Öl nur Benzin, das kein Ethanol oder Methanol enthält. Bleifreies Benzin ist eine Qualitätsbenzinart. Dadurch werden Schäden an den Kraftstoffleitungen des Motors und anderen Motorteilen vermieden.

Das empfohlene Mischungsverhältnis beträgt 40:1 (stellen Sie sicher, dass das Mischungsverhältnis korrekt ist, bevor Sie das Produkt einfüllen).

b) Mischen

- Bereiten Sie die Mischung in einem sauberen und leeren Container.
- Gießen Sie das Öl in die Container.
- Den Kraftstoff in den Tank füllen. Rühren Sie die Mischung lange genug (mehr als eine Minute), um eine gute Mischung zu erhalten.

c) Einfüllen des Kraftstoffs Tank

- Den Tankdeckel abschrauben und abnehmen Es.
- Füllen Die Tank langsam mit die Mischung. Tun nicht überschreiten die maximale Kapazität (füllen auf 80 % seiner Kapazität vorzugsweise).
- Den Deckel des Kraftstofftanks wieder aufsetzen und festziehen Es.
- Wischen Sie verschüttete Flüssigkeiten rund um das Gerät auf, falls notwendig .

**Notiz: Zu vermeiden Schaden Und Unfälle, TUN NICHT VERWENDEN
ANDERE MISCHUNGEN UND ANDERE ÖLSORTEN / BENZIN**

D) Lagerung von Kraftstoff

Der Kraftstoff muss in einem sauberen und sicheren Behälter aufbewahrt und stets verschlossen sein.

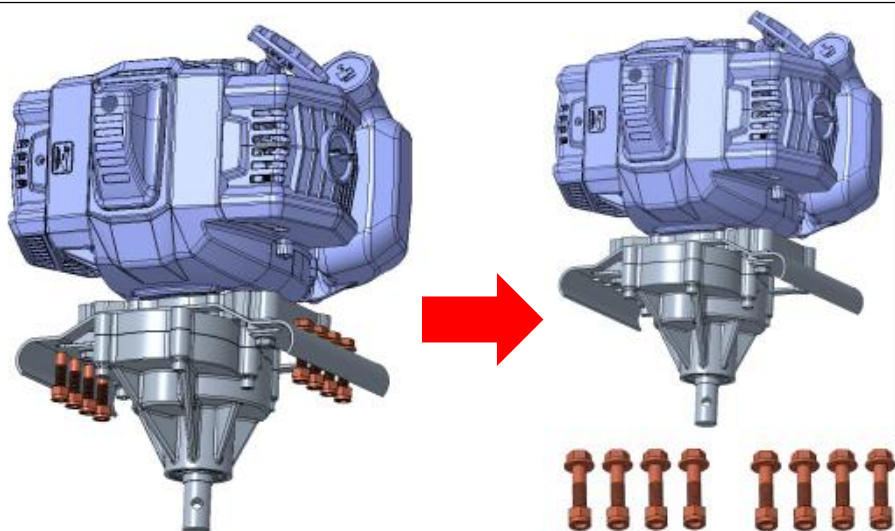
Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, entfernen Sie das Kraftstoffgemisch und geben Sie es in einen Behälter.

Lassen Sie den Kraftstoff nicht über längere Zeit im Produkt. Der Kraftstoff kann den Vergaser verstopfen und der Motor funktioniert nicht richtig.

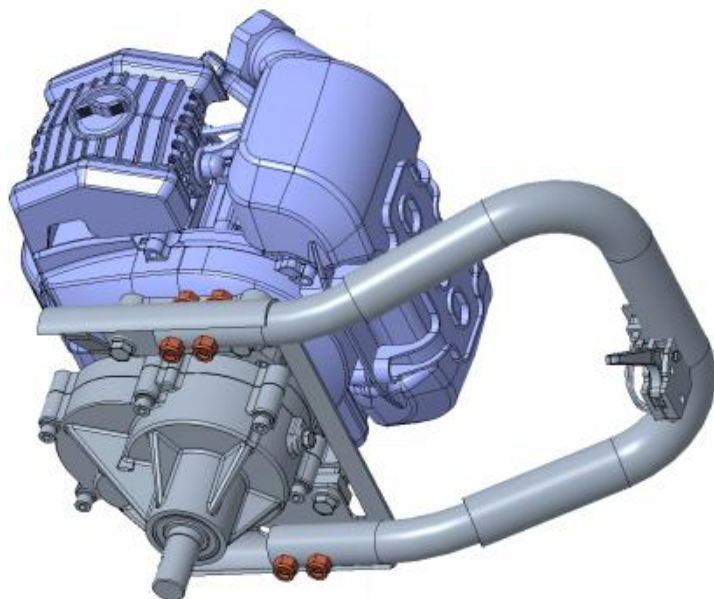
e) Entsorgung von Kraftstoff

Wenn der Kraftstoff nicht mehr verwendet wird oder verbraucht ist, entsorgen Sie ihn bitte an einer dafür vorgesehenen Stelle. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Kraftstoffentsorgung.

4. MONTAGE

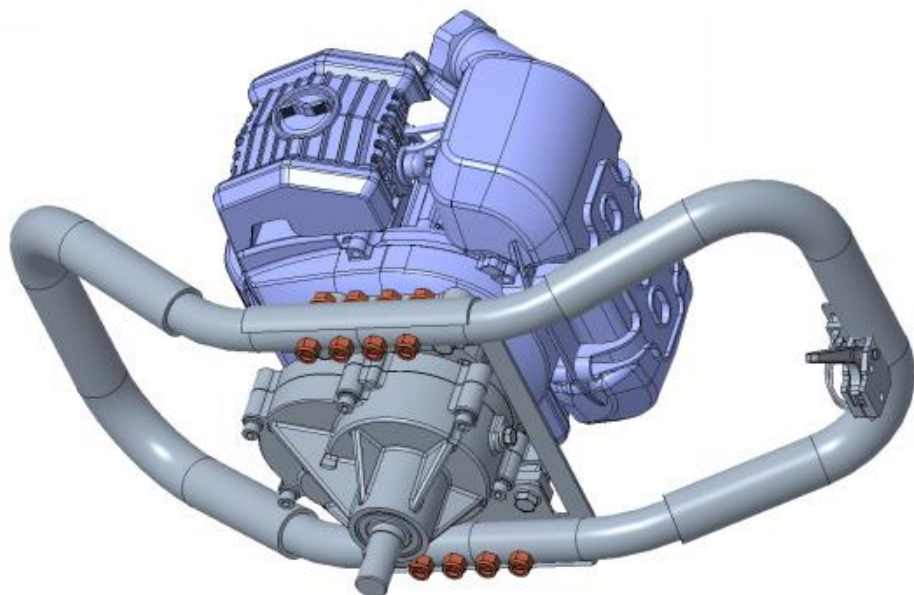


Lösen Sie die Schrauben mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel von der Haupteinheit und legen Sie sie für die spätere Verwendung beiseite.



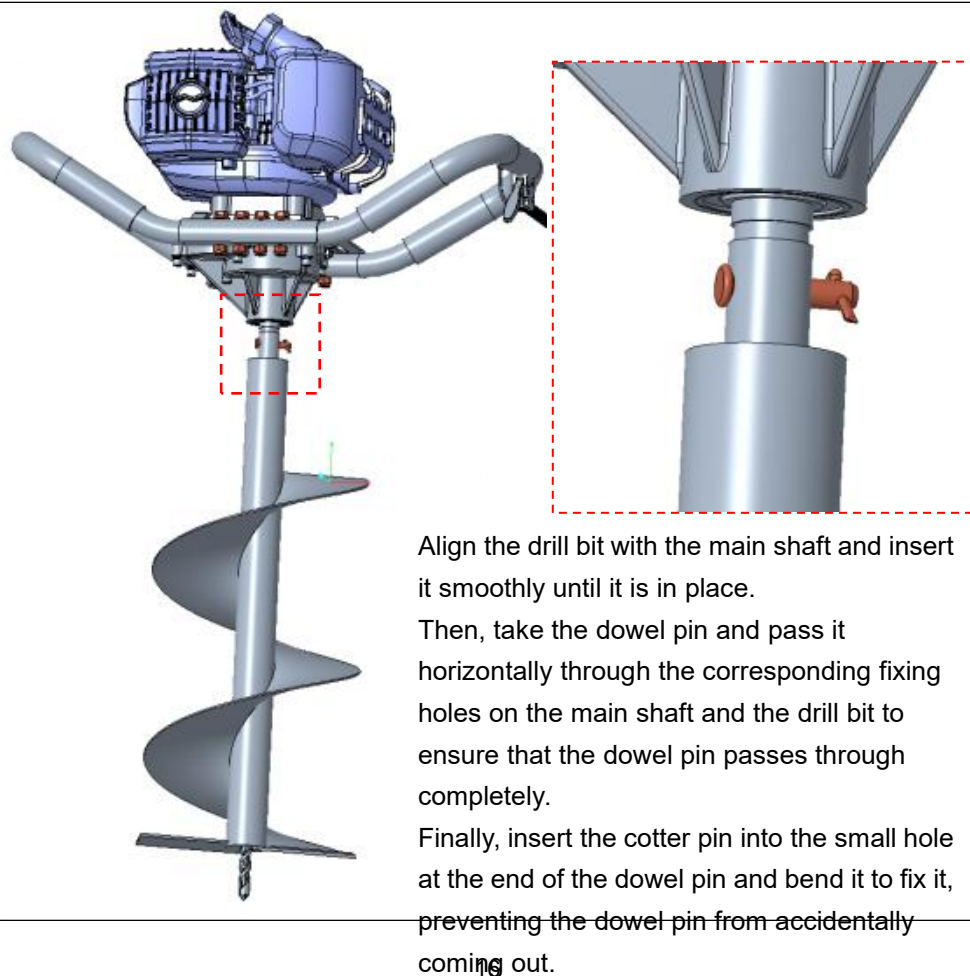
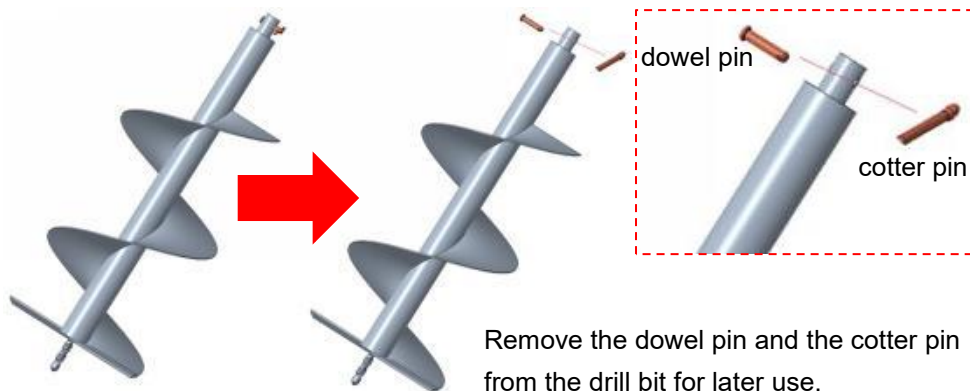
Verwenden Sie die gerade entfernten Schrauben, um den Griff an der Haupteinheit zu befestigen.

Achten Sie auf die Einbaurichtung des Griffes.



Verwenden Sie die gerade entfernten Schrauben, um den Griff an der

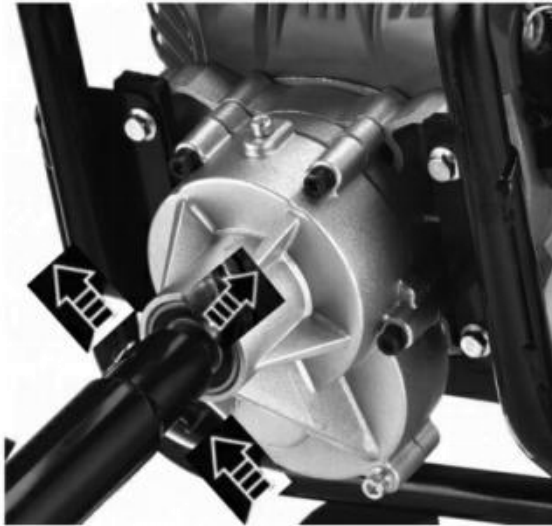
Haupteinheit zu befestigen.



5. VERWENDUNG

a. Bohrstangenmontage

- Stellen Sie den Maschinenkörper auf eine ebene und stabile Fläche
- Entfernen Sie den Clip und den Stift an der Bohrstange
- Installieren Sie die Stange und richten Sie die Löcher aus, um die beiden Sätze verbinden zu können
- Den Stift wieder an seinen Platz bringen, indem er
- Den Clip lösen und den Stift entfernen



b. Vorher verwenden

- Überprüfen Die Zustand von Die Maschine zu gewährleisten Das Dort Ist NEIN Schaden oder Fehlfunktion. In Bei Problemen benutzen Sie die Maschine nicht und überprüfen Sie Es.
- Prüfen Sie, ob die Bohrstange richtig sitzt montiert.
- Kraftstoffstand prüfen. Vor Inbetriebnahme der Maschine immer tanken. Die Maschine nie mit zu wenig oder gar keinem Kraftstoff betreiben.
- Überprüfen Sie den Arbeitsbereich; entfernen Sie alle Hindernisse, Materialien und Gegenstände, die eine eine Gefahr darstellen und eine Unfall.

- Sichern Sie den Arbeitsbereich, indem Sie Markierungen anbringen, um Zuschauer auf bestehende potenzielle Risiken aufmerksam zu machen .

c. Nutzung

- Halten Sie den Bohrer senkrecht. Legen Sie die Stange gegen die Boden.
- Schalten Sie die Maschine ein, indem Sie den Schalter auf AN .



- Ziehen Sie am Startkabel, um die Maschine zu starten.



- Halten Sie den Bohrer am Haltegriff und am Hauptteil fest. handhaben
- Erhöhen Sie die Geschwindigkeit schrittweise, indem Sie den Sicherheitsschalter

gedrückt halten und dann den Beschleunigungshebel ziehen. Üben Sie dabei etwas Kraft nach unten aus.



- Wenn die Bohrstange 10 cm in den Boden eingedrungen ist, greifen Sie den Rahmen fest und erhöhen Sie den Kraftaufwand nach unten.
- Um ein tiefes Loch zu bohren, senken Sie die Stange schrittweise.
- Wenn Sie die erforderliche Größe gegraben haben, verringern Sie die Bohrgeschwindigkeit.
- Entfernen Sie die Stange und stoppen Sie dann Maschine.
- Sie können mit dem Bohren eines weiteren Lochs beginnen.
- Zu stoppen Die Maschine, freigeben Die auslösen Und drehen Die schalten Zu AUS. Lassen Die Maschine vollständig zum Stillstand bringen, bevor Sie sie auf den Boden.

d. Vorsichtsmaßnahmen während der Operation

- Zuschauer (insbesondere Kinder und Tiere) sollten mindestens 5 Meter Abstand halten weg von Die Arbeitsplatz. Stoppen irgendetwas aus Eingabe Die Arbeitsplatz während Die Betrieb.
- Wenn sich eine Person nähert, stoppen Sie die Maschine, um mögliche Verletzung.
- Achten Sie auf Ihre Arbeit und die Umgebung, in der Sie arbeiten. Stoppen Sie diesofort eingreifen, wenn etwas Unerwartetes passiert.
- Vermeiden Sie Arbeiten an Hängen. Wenn Sie unbedingt an einem Hang arbeiten müssen, seien Sie besonders vorsichtig, um Unfälle zu vermeiden und

Verletzungen.

- Schalten Sie die Maschine ab, wenn Sie eine Pause machen, den Arbeitsplatz wechseln und die Maschine unbeaufsichtigt lassen.
- Berühren Sie niemals die Bohrstange während des Betriebs der Maschine. Alle Eingriffe an der Maschine müssen bei ausgeschalteter Maschine und gekühlt.
- Bewegen Sie während der Operation alle Körperteile vom Stange.
- Warten Sie, bis die Maschine vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie sie auf den Boden.

e. Störungen und Ausfälle

- Wenn der Bohrer stecken bleibt, lassen Sie das Gaspedal los, um die Maschine zu verlangsamen. Sie müssen das Gaspedal loslassen und wieder in den Leerlauf drehen, um n zu lösen Es.
- Im Falle einer Störung die Maschine vollständig stoppen. Überprüfen Sie die Maschine und lassen Sie sie von einem qualifizierten Service überprüfen und reparieren Techniker.

12. Zündkerze

Für einen effektiven Sägebetrieb halten Sie die Zündkerze sauber und frei von Kohlenstoffablagerungen.

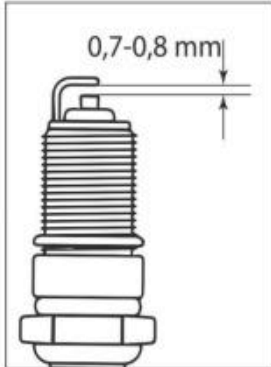
Der Abstand zwischen den Elektroden muss richtig eingestellt sein.

1. Stellen Sie sicher, dass die Säge ausgeschaltet ist.
2. Reinigen Sie die Oberfläche in der Nähe der Zündkerze.
3. Das Hochspannungskabel von der Zündkerze 1 abziehen (Abb. 26).
4. Zündkerze 2 mit dem speziellen Zündkerzenschlüssel herausschrauben. KEIN ANDERES WERKZEUG VERWENDEN. Die Elektroden der Zündkerze sollten hellbraun sein.
5. Ersetzen Sie die Zündkerze, wenn der Keramikisolator abgesplittert ist oder die Elektroden verbrannt oder verschmutzt sind.
6. Reinigen Sie die Elektroden mit feinem Schleifpapier bis auf das Metall, prüfen und stellen Sie den Abstand ein.
7. Prüfen Sie den Abstand zwischen der Masseelektrode und der Mittelelektrode mit einer speziellen Sonde. Stellen Sie den Abstand bei Bedarf auf 0,7–0,8 mm ein

(Abb. 27).

8. Setzen Sie die Zündkerze in den Motor ein und ziehen Sie sie fest an. Ein unzureichendes Anziehen der Zündkerze kann zu einer Überhitzung und damit zu Motorschäden führen.

9. Schließen Sie es an das Hochspannungskabel an.



Zündkerzenwechsel



Lösen Sie beide Schraubensätze mit einem Inbusschlüssel.



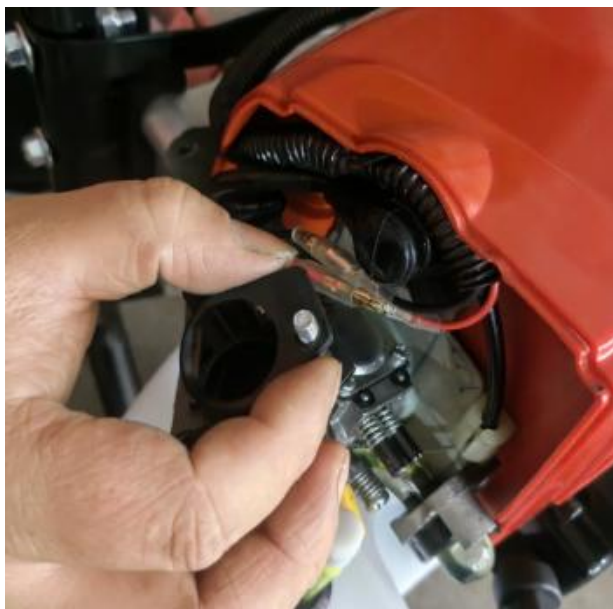
Schrauben Sie den Knopf ab.



Entfernen Sie die Luftfilterhaube.



Entfernen Sie den Luftfilter.



Entfernen Sie den Abstandshalter.



Entfernen Sie die Zündkerzenhülse.



Schrauben Sie die Zündkerze mit einer Hülse heraus .

Ersetzen Sie die Zündkerze durch eine neue und tauschen Sie anschließend alle Teile gemäß den folgenden Schritten zur Demontage aus.

7. WARTUNG UND LAGERUNG

A.Wartung

Warten Sie Ihr Werkzeug regelmäßig. Dadurch bleibt es in gutem Zustand und seine Lebensdauer wird verlängert.

Verwenden Sie zum Reinigen des Werkzeugs keine scheuernden oder ätzenden Mittel. Diese Art von Produkten beschädigt Ihr Werkzeug.

Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Reparaturen und Inspektionen sollten von einer qualifizierten Person oder einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden (wenden Sie sich bitte an Ihren Händler).

a . Nach jedem Gebrauch

Überprüfen Sie die Stange und den Werkzeugkörper (Sauberkeit, Verschleiß, Beschädigung usw.). Wenn Sie Schäden, Verschleiß oder Fehlfunktionen feststellen, verwenden Sie das Werkzeug nicht und bringen Sie es zur Überprüfung und Reparatur zu einem qualifizierten Service.

b.Wartungsplan

Die nachfolgend beschriebenen Wartungsarbeiten können vom Betreiber selbst durchgeführt werden. Alternativ können Sie auch einen qualifizierten Techniker mit der Durchführung dieser Wartungsarbeiten beauftragen.

		Nach jedem verwenden	1. Monat oder 20 Std.	Jede Jahreszeit oder 50 Std.	6 Monate oder 100 Std.
	Ölstand prüfen	√			

Motoröl	Ändern		√		√
Luftfilter	Überprüfung	√			
	Reinigungswechsel			√	
Zündkerze	Reinigen oder Neujustieren				√
	Ändern				√

H. Lagerung

- Reinigung der Maschine
- Lagern Sie die Maschine an einem trockenen und sicheren Ort. Sie sollte außerhalb der Reichweite von Kindern sein. Legen Sie die Maschine in die Verpackung, um den Kontakt mit dem Bohrer zu vermeiden Stange.
- Bei längerer Lagerung den Kraftstofftank entleeren vollständig.

DECLARATION OF CONFORMITY

Declares that in the machine:
Earth drill
Gasoline earth auger/ice auger

In accordance with the following applicable directives:

The Machinery directive 2006/42/EC

The device, as described herewith, was tested pursuant to applicable test procedure and complies with the requirements of:

PPP 16014A:2022
EN ISO 12100:2010
AIPS GS 2019:01 PAK
EK9-BE-98(v2:2020)
EN ISO 13857:2019

Applicant: Zhejiang TOPWE Tools manufacturing Co., Ltd
No.3 Building No.133 North Yingui Road, Xicheng street, Yongkang Jinhua City, Zhejiang Province, China

Manufacturer: Zhejiang TOPWE Tools manufacturing Co., Ltd
No.3 Building No.133 North Yingui Road, Xicheng street, Yongkang Jinhua City, Zhejiang Province, China

Product: Earth drill
Gasoline earth auger/ice auger
Model Number: D52-A, D52-B, D52-C, D52-D, D52-E, D52-F
D58-A, D58-B, D58-C, D58-D

The tests were performed in normal operation mode. The test results apply only to the particular sample tested and to the specific tests carried out.
This certificate applies specifically to the sample investigated in our test reference number only.
The CE markings as shown below can be affixed on the product after preparation of necessary technical documentation.
Other relevant directives have to be observed.



